МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

О.В. Юдіна
Р.В. Вязова

НІМЕЦЬКА МОВА

Навчальний посібник

для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні
комунікації та регіональні студії»
освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини»

Затверджено
вченою радою ЗНУ
Протокол № від

Запоріжжя
2025

УДК: 811.112.2(075.8)
Ю 163

Юдіна О. В., Вязова Р. В. Німецька мова : навчальний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини». Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2025. 116 с.

Навчальний посібник містить теоретичний фонетичний та граматичний матеріал з німецької мови, практичні вправи та завдання для формування загальної німецькомовної компетентності (фонетичної, лексичної, граматичної, орфографічної), автентичні тексти, тестові завдання, німецько-український словник. Видання допоможе оволодіти комунікативними вміннями для здійснення фахової діяльності у галузі міжнародних відносин у ситуаціях професійного спілкування німецькою мовою.

Для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини».

Рецензент

Я.С. Дибчинська, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри ділової комунікації

Відповідальний за випуск

Я.С. Дибчинська, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри ділової комунікації

ЗМІСТ

Передмова……..……4
Розділ 1. Mein Studium im Bereich «Internationale Beziehungen»……..6
Тема 1. Einführungskurs……..6
Тема 2. Fremdsprachen in unserem Leben und in der Berufspraxis……...25
Тема 3. Ausbildung im Bereich «Internationale Beziehungen» ……....34
Розділ 2. Offizielle Anlässe: Vorstellung. Geschäftskontakte…….....43
Тема 4. Auskünfte zur Person: privat und beruflich.Vorstellungsgespräch ……43
Тема 5 Business-Etikette in Deutschland, Österreich und in der Schweiz……..52
Розділ 3. Deutschland: Staat und Bürger. Staatlicher Aufbau. Rechtsordnung.... 63
Тема 6. Die BRD: geographische Lage, Bevölkerung,
die deutschen Bundesländer…….. 63
Тема 7. Verfassungsorgane, Wahlsystem, Parteien……....70
Тема 8. Wirtschaft und Sozialpolitik……..78
Розділ 4. Ukraine in der modernen Welt…….89
Тема 9. Die unabhängige Ukraine …….....89
Тема 10. Die Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen der Ukraine und
der BRD……..97
Testaufgaben……..……..106
Wörterverzeichnis.……..……110
Рекомендована література …….....113
Використана література……...114

ПЕРЕДМОВА

Співпраця України з європейськими державами у різних сферах життя, економіки і культури обумовила актуальність проблеми підготовки кваліфікованих фахівців у галузі міжнародних відносин, здатних вирішувати ділові, політичні, соціокультурні питання на міжнародному рівні та успішно реалізувати процес співробітництва нашої держави з іншими країнами.

Вивчення дисципліни «Німецька мова» надає можливість набути професійно орієнтованої комунікативної компетентності у користуванні німецькою мовою у ситуаціях ділового міжкультурного спілкування для забезпечення фахової діяльності у галузі міжнародних відносин. Формування здатності здійснювати міжкультурну двомовну комунікацію протягом вивчення курсу відбувається шляхом інтеграції мовленнєвих умінь та мовних знань у межах тематичного і ситуативного контексту відповідно до академічної та професійної сфер спілкування.

Метою вивчення дисципліни «Німецька мова» є:

– набуття німецькомовної професійно орієнтованої комунікативної компетентності у чотирьох видах мовленнєвої діяльності для здійснення спілкування у ситуаціях фахової діяльності у галузі міжнародних відносин;

– оволодіння навичками професійного усного та письмового перекладу з/на німецьку мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Німецька мова» є:

– набуття мовної компетентності (лексичної, граматичної, фонетичної) і стратегій, які необхідні для ефективного спілкування у майбутній професійній діяльності;

– вироблення комунікативних умінь та перекладацької компетентності, вмінь вести дипломатичне та ділове листування німецькою мовою на засадах дипломатичного протоколу та етикету;

– розвиток здатності до інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (німецькою мовою), розуміння важливих міжнародних зовнішньополітичних та соціокультурних проблем для того, щоб діяти свідомо і відповідально у ситуаціях іншомовного професійного спілкування.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Німецька мова» відповідно до освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини» студент повинен набути таких *компетентностей*:

Здатність працювати в міжнародному контексті.

Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

Здатність застосовувати засади дипломатичної та консульської служби, дипломатичного протоколу та етикету, уміння вести дипломатичне та ділове листування (українською та іноземними мовами).

Здатність до здійснення комунікації та інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (українською та іноземними мовами).

Знати природу та механізми міжнародних комунікацій.

Вивчення дисципліни «Німецька мова» передбачає набуття *програмних результатів* навчання, що визначені освітньо-професійною програмою:

Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів.

Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземні мови, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проектів.

Розуміти вплив релігійного, етнічного, культурного чинників на характер міжнародних відносин у європейському контексті

Дисципліна «Німецька мова» належить до блоку освітніх компонентів вільного вибору студента в межах спеціальності.

Зміст посібника структурований відповідно до силабусу навчальної дисципліни за тематичним, фонетичним та лексико-граматичним аспектами. У межах кожного розділу вправи розташовано за рівнем складності. Відбір навчального матеріалу здійснено з урахуванням принципів сучасності, актуальності й автентичності матеріалу.

Запропонований у посібнику навчальний матеріал сприятиме опрацюванню та засвоєнню фонетичного, граматичного та лексичного матеріалу. Виконання комплексу лінгвістичних вправ допоможе здобувачам освіти, які починають вивчати німецьку мову, оволодіти німецькомовною компетентністю, розвинути рівень базових фонетичних та лексико-граматичних знань, на який будуть нашаровуватися нові знання у процесі подальшого вивчення німецької мови для професійного спілкування.

Розділ 1. Mein Studium im Bereich «Internationale Beziehungen»

Мета: вивчення базових понять та правил з фонетики німецької мови; набуття фонетичних навичок (слухо-вимовних і ритміко-інтонаційних); вироблення навичок автоматизованої рецепції звуків та інтонем, їх репродукування, навичок інтонаційно і ритмічно правильного оформлення мовлення; набуття знань фонетичного складу слів (складоподіл, наголос, тон), класифікації голосних та приголосних звуків, набуття навичок правильного вибору та оформлення граматичної форми і структури мовленнєвої одиниці на рівні вільного словосполучення, фрази / речення, понадфразової єдності відповідно до комунікативного наміру і ситуації мовлення.

Thema 1. Einführungskurs (Фонетичний курс)

Зміст: *Фонетичний матеріал.* Правила вимови. Система приголосних та голосних звуків. Класифікація голосних звуків. Правила читання довгих та коротких голосних. Наголос у складних словах. Читання умлаутів. Фразова інтонація. Інтонація в простому реченні з дієслівним присудком. Інтонація в окличному реченні. *Лексичний матеріал.* Мовні форми, властиві для ситуацій академічного та професійного спілкування: форми привітання, прощання, початку розмови, згоди, незгоди, представлення себе та товариша співрозмовнику. *Граматичний матеріал.* Правила німецького синтаксису. Артикль: означений та неозначений. Вживання означеного та неозначеного артикля, відмінювання артиклів. Відмінювання дієслова sein.

Правила вимови. Система приголосних та голосних звуків

У німецькій мові налічується 15 голосних звуків. Так велика кількість голосних пояснюється, по-перше, наявністю в німецькому вокалізмі довгих та коротких голосних, які утворюють пари: довгий – короткий (a: – a); залежно від тривалості голосного змінюється смислове значення слова. По-друге, в німецькій мові є так званий редукований голосний [ə], який вимовляється тільки у префіксах be-, ge- та у закінченнях -e, -el, -en та ін.

Довгі голосні, як правило, бувають закритими (спинка язика високо піднесена до піднебіння), а короткі – відкритими (прохід між спинкою язика і піднебінням ширший, ніж при відповідному довгому звукові). Для артикуляції німецьких голосних характерне сильне м’язове напруження всього апарату мовлення, тому всі звуки вимовляються чітко, без зайвих призвуків.

Приголосних у німецькій мові значно менше, ніж в українській, за рахунок відсутності палаталізації (пом’якшення). Всі німецькі приголосні тверді і не пом’якшуються перед голосними переднього ряду, як і в українській мові: *пор.* **стіл – der Tisch.**

Характерним для німецьких приголосних є також відсутність довгих та подвоєних звуків (окрім випадків, коли одинакові приголосні зберігаються на стику префікса і кореня, кореня і суфікса тощо).

1. Голосні звуки [a:], [a]

Німецькі звуки – довгий голосний [a:] та короткий [a] майже не відрізняються один від одного за ступенем закритості чи відкритості. Обидва вимовляються з відносно широко відкритим ротом. Язик лежить плоско, кінчик його впирається у нижні зуби. Задня спинка язика трохи піднесена до м'якого піднебіння. Вимовляючи ці звуки, слід стежити за тим, щоб кінчик язика не відривався від нижніх зубів і корпус язика не відходив глибоко назад.

Буквене позначення звуків [a:] і [a]

Звук	Буква	Приклад
[a:] [a]	a, aa, ah a	da, der Saal, wahr, der Mann

2. Сильний приступ голосного звука

На початку слова або морфеми німецькі голосні вимовляються з так званим сильним приступом, який забезпечує роздільну вимову початкового голосного від попереднього слова. Утворюючи сильний приступ так: голосові зв'язки перед початком вимовляння голосного легко змикаються; потік повітря розкриває цю змичку, утворюючи легкий шум – ляск, що передує вимові голосного:

ʾa: – ʾa: – ʾa:
ʾa – ʾa – ʾa

3. Приголосні звуки [f, s, ʃ, ts]

Вимова німецьких глухих приголосних [f, s, ʃ, ts] подібна до вимов відповідних українських приголосних. Німецькі звуки більш шумні, що пояснюється більш загальною напруженістю артикуляцій у німецькій мові.

Буквене позначення звуків [f, s, ʃ, ts]

Звук	Буква	Приклади
[f]	f, ff, v, ph	fast, der Affe, der Vater, die Phonetik
[s]	ss, ß , s	die Masse, die Straße
[ʃ]	sch, s	das Schaf, die Stadt
[ts]	z, tz, t	der Zahn, der Schatz, die Nation

Aufgabe 1. *Прослухайте і прочитайте кілька разів подані склади. Стежте за довготою та короткістю голосного.*

fa: – fa: – fa: ʾa:s–ʾa:s–ʾa:s
ʾa:f–ʾa:f–ʾa:f ʾaf –ʾaf –ʾaf
ʃa: – ʃa: –ʃa: ʾas –ʾas –ʾas

’a:ʃ –’a:ʃ – ’a:ʃ ’aʃ–’aʃ –’aʃ
tsa: – tsa: – tsa: ’ats –’ats –’ats

4. Приголосні звуки [p, t, k]

Приголосні звуки [p] та [k] подібні до відповідних українських приголосних. Артикуляція німецького звуку [t] дещо відрізняється від української мови: при вимові німецького [t] змичка утворюється між передньою спинкою язика і альвеолами, а кінчик язика впирається у верхній край верхніх зубів. Характерним для всіх цих приголосних є те, що вони вимовляються з придихом (аспірацією).

Буквене позначення звуків [p, t, k]

Звук	Буква	Приклади
[p]	p, pp, b	der Pass, die Kappe, ab
[k]	t, ts, ts, dt, d	die Tat, die Stadt, das Theater, das Bad
[t]	k, ck, ch, g	der Akt, die Sack, der Charakter, der Tag

Aufgabe 2. *Прочитайте подані склади та слова. Зверніть увагу на аспірацію звуків* **[p, t, k].**

pa: – ta: – ka: –’a:p–’a:t–’a:k
die Tat [ta: t], der Tag [ta:k], der Pass [pas], passt [past]
der Staat [ʃta:t], der Spaß [ʃpa:s], der Akt [’akt]

Aufgabe 3. *Прочитайте подані слова, стежте за довготою та короткістю голосних.*

fast [fast] der Akt [akt]
der Staat [ʃta:t] der Spaß [ʃpa:s]
die Stadt [ʃtat]

5. Голосний звук [ə]

У найголовніших позиціях, звичайно в закінченнях, а також у префіксах be-, ge- в німецькій мові вимовляється так звичайний редукований голосний [ə]. Під час його артикулювання губи злегка розкриті і пасивні, середня і задня спинки язика трохи піднесені. Звук дуже короткий, напружений і нечіткий. У разі, коли слово закінчується на -en, реалізація [ə] визначається попереднім звуком: після щілинних приголосних f, r, s, z, ʃ, ʒ, χ, pf, ts голосний [ə] повністю редукується (тобто не вимовляється), а складним звуком стає наступний n: grüßen [’gry:sn], sprechen [’ʃprɛçn], machen [’maχn], laufen [laofn]. У суфіксі –chen das Mädchen [’ma:tçən].

У закінченні –el голосний [ə] реалізується лише після g, l, r: Riegel [’i:gəl]. Але: Maangel [l’maŋʃ], Bibel [’bi:bl].

Буквене позначення звука [ə]

Звук	Буква	Приклади
[ə]	e	die Tasse, gemacht, bekommen

Aufgabe 4. *Прочитайте подані слова, посилюючи наголос на кореневому складі і максимально послаблюючи його на складі з* [ə]. *Стежте щоб звучання редукованого [ə] не зникало повністю.*

Die Kappe[ˌkapə], die Tasse[ˌtasə], die Pappe [ˌpapə], die Tatze[ˌtatsə].

6. Приголосні звуки [b, d, g, v, z]

Німецькі дзвінкі приголосні вимовляються менш дзвінко, ніж відповідні українські звуки. За артикуляцією вони подібні до українських, крім звука [d], який артикулюється так само, як глухий [t]. У кінці слова та морфеми дзвінкі приголосні в німецькій мові оглушаються.

Буквене позначення звуків [b, d, g, v, z]

Звук	Буква	Приклади
[b]	b, bb	das Hand, die Ebbe
[d]	d, dd	die Kladde
[g]	g, gg	die Gasse, die Flagge
[v]	w, v, u	was, die Vase, das Quadrat
[z]	s	die Saat

Aufgabe 5. *Прочитайте подані слова, стежте за вимовою дзвінких приголосних, а також за довготою та короткістю голосного.*

die Backe [ˌbakə]
das Bad [ha:t]
da [da:]
das [das]
die Gasse [ˌgasə]
der Gast [gast]
was [vas]
die Vase [ˌva:zə]
die Saat [za:t]
der Saft [zaft]

7. Приголосний звук [j]

Приголосний [j] відрізняється від української [й] тільки більшим шумом, що є наслідком більш високого підвищення середньої спинки язика до твердого піднебіння, а більшою напруженістю органів мовлення.

Буквене позначення звука [j]

Звук	Буква	Приклади
[j]	j	ja, die Jacke

Aufgabe 6. *Прочитайте подані слова, стежте за напруженістю органів мовлення під час артикулювання звука* [j].
ja [ja:], die Jacke [ˈjakə], die Jagd [ja:kt]

8. Приголосні звуки [m, n]

Німецький носовий приголосний [m] збігається за артикуляцією з українським [м], але більш напружений в кінці слів. Приголосний [n] артикулюється так, як німецькі [t] і [d], але під час вимови звука [n] повітря виходить через носову порожнину, тобто звук носовий.

Буквене позначення звуків [m], [n]

Звук	Буква	Приклади
[m]	m, mm	die Mappe, der Kamm
[n]	n, nn	die Nase, der Mann

Aufgabe 7. *Прочитайте подані слова, стежте за чіткістю артикуляції.*

die Mappe [ˈmapə]
die Masse [ˈmasə]
am [’am]
der Kamm [kam]
der Stamm [ʃtam]
nah [na:]
dann [dan]
wann [van]
ganz [gants]
die Nase [ˈna:zə]

9. Приголосний звук [r]

У сучасній німецькій мові існують чотири варіанти вимови цього звука: дрижачий основний передньоязиковий [r], дрижачий сонорний язичковий (увулярний) [r], щілинний задньоязиковий [r] та локалізований [α].

Передньоязиковий [r] артикулюється подібно до українського [р], тільки з меншою кількістю вібрацій кінчика язика. Під час вимови язичкового [r] активним є маленький язичок. Задня спинка піднесена до м’якого піднебіння настільки, що стискається з язичком. У результаті вібрації маленького язичка виникає звук [r]. Щільний звук утворюється як «звук тертя» в результаті проходження потоку повітря через щілину, утворену між м’яким піднебінням та задньою спинкою язика. У певних позиціях, а саме: у закінченнях -er у префіксах er-, her- ver-, zer-, а також позиції [r] після довгого голосного (крім [a:] вимовляється так званий вокалізований [α], звучання якого нагадує індиферентний голосний середнього ряду, щось середнє між [а] та [ε]. Транскрипційне позначення: [α] у закінченнях та префіксах, [α] після довгого голосного.

Буквене позначення звука [r]

Звук	Буква	Приклади
[r]	r, rr	der Rat, der Karren
[α]	er	der Vater

Aufgabe 8. *Прочитайте подані слова, стежте, щоб не відбувалась сильна вібрація кінчика язика (увули); звук не повинен бути «розкотистим».*

fahren [ˌfa:rən]
raten [ˌra:tən]
die Ratte [ˌratə]
der Braten [ˌbra:tən]
das Quadrat [kvaˌdra:t]
die Straße [ˌʃtra:s]
tragen [ˌtra:gən]
das Paar [pa:r]
das Jahr [ja:r]
wahr [va:r]
zwar [tsva:r]
der Arzt [’a: rtst]
warten [ˌvartən]
die Marke [ˌmarkə]
der Arm [’arm]
der Fahrer [ˌfa:rα]
der Vater [fa:tα]
aber [ˌ’a:bα]

10. Приголосний звук [h]

Німецький приголосний [h] – глухий звук, місцем утворення якого є глотка. Повітря, проходячи через щілину, утворену невеликим звуженням між коренем язика і задньою стінкою глотки, створює легкий шум видиху, який сприймається як звук [h]. Положення язика і губ визначається голосним, що йде за цим звуком. Кінчик язика звичайно впирається у нижні зуби. Звук [h] не може змішуватися з українськими [г] або [х]

Буквене позначення звука [h]

Звук	Буква	Приклади
[h]	h	das Haar

Aufgabe *9.* *Прочитайте подані слова. Пам’ятайте, що* [h] *– це звук легкого видиху.*

haben [ˌha:bən]
der Hase [ˌha:zə]
der Hafen [ˌha:fən]
die Hand [hant]
der Hammer [hamα]
hart [hart]
aha [’aˌha:]

11. Приголосний звук [χ]

Під час вимови німецького глухого [χ] м’яке піднебіння разом з маленьким язичком опускається в напрямку до трохи піднесеної задньої спинки язика, і між ними виникає щілина. Повітря, що проходить через цю щілину, утворює сильний щум тертя, характерний для цього звука. Звук [χ] вимовляється тільки після голосних заднього ряду **a, o, u** та дифтонга [ao].

Буквене позначення звука [χ]

Звук	Буква	Приклади
[χ]	ch	machen, suchen

Aufgabe 10. *Прочитайте подані слова. Стежте за напруженістю вимови.*

der Bach [baχ]	achten [ˈ’aχten]
das Dach [daχ]	machen [ˈmaχn]
acht [’aχt]	nach [na:χ]
die Nacht [naχt]	das Fach [faχ]
die Macht [maχt]	machen [vaχn]

12. Вживання довгих і коротких голосних в німецькій мові

1. Голосний д о в г и й, якщо він стоїть: а) у відкритому складі (тобто складі, який закінчується на голосний звук) під наголосом: **der Vater [ˈfa:tř]**, **dienen [ˈdi:nən]**; б) у короткому складі, який при зміні слова може стати відкритим: **der Tag** [ta:k] – **die Tage** [ˈta:gə].

На письмі довгота голосних позначається:

1) подвоєнням букв голосного: **der Staat;**
2) буквами «h» і «e» (після «і»): **fahren, bieten.**

Голосний довгий, якщо після букви голосного не в останньому складі слова стоїть одна буква приголосного: **tragen, die Vase.**

2. Голосний к о р о т к и й, якщо він стоїть: а) у закритому складі (тобто складі, який закінчується на приголосний): **die Hand** [hant]; б) перед приголосними звуками [ŋ, pf, ts, ks], іноді перед [χ] та [ʃ]: **der Gang, tapfer, der Spatz, die Masche, machen.**

На письмі короткість голосних позначається:

1) подвоєнням букви наступного приголосного: **die Masse, der Hammer**
2) двома або більше буквами для позначення приголосних після букви голосного не в останньому складі: **die Masche, der Garten.** У кінці слова голосний завжди довгий або напівдовгий (крім [ə]: **Mama** [maˈma:], **das Auto** [ˈ’aoto•].

Aufgabe 11. *Прочитайте слова. Поясніть короткість чи довгість голосних. Запищіть слова у транскрипції.*

Die Vase, der Sack, der Stamm, die Tat, das Haar, die Stadt, der Staat, die Marke, der Zahn, der Gatte, der Vater, der Tag, tapfer, die Hand, die Nacht, der Gang, der Fahrer, raten, haben.

13. Голосні звуки [u:] та[u]

Під час артикулювання німецьких голосних звуків [u:] та[u] активною є задня спинка язика. При довгому [u:] вона максимально піднесена до м’якого піднебіння, отже, звук дуже закритий, губи округлені і випуклі. Кінчик язика залишається біля нижніх зубів.

Артикуляція короткого [u] характеризується тим, що губи менш округлені і випуклі, ніж при довгому [u:], вони утворюють досить широкий

отвір; спинка язика не так високо піднесена до м'якого піднебіння, тобто звук більш відкритий. Кінчик язика лежить біля нижніх зубів.

Буквене позначення звуків [u:] та[u]

Звук	Буква	Приклади
[u:]	u, uh	du, die Uhr
[u]	u	und, der Mund

Aufgabe 12. *Прочитайте подані слова. Стежте за довготою голосного та його артикуляцією (мовні органи напружені, губи сильно випнуті й округлені).*

die Uhr ['u:ř] — die Jugend [ˌju:dənt]
nun [nu:n] — die Stude [ˌʃtu:də]
gut [gu:t] — die Schuhe [ˌʃu:ə]
rufen [ˌru:fn] — der Beruf [bəˌru:f]
du [du:]

Aufgabe 13. *Прочитайте подані слова. Стежте за короткістю голосного*[u].

und [unt] — der Zucker [ˌtsuk]
unten [ˌ'untən] — der Brunnen [ˌbrunən]
hundert [ˌhundɑt] — die Gruppe [ˌgrupə]
die Stunde [ˌʃtundə] — die Butter [ˌbutř]
gesund [gəˌzunt] — der Wunsch [vunʃ]

Aufgabe 14. *Прочитайте пари слів. Поясніть довготу та короткість голосного в наголошених складах.*

die Stude – turnen — der Zug – der Zuck
die Stufe – die Stunde — die Schuhe - gesund
besuchen – die Suppe — die Uhr – und

14. Голосні звуки [o:] та[o]

Під час вимови довгого закритого [o:] губи округлені і дуже випуклі, майже як при [u:]. Задня спинка язика піднесена до м'якого піднебіння, але нижче ніж при [u:]. Корінь язика дуже відтягнутий назад, а кінчик його лежить біля нижніх зубів.

Порівняно з українським [o] німецький звук характеризується сильнішою лабіалізацією, спинка язика вище піднесена до піднебіння. Артикуляція напружена, тому звук ясний, чіткий, без призвуків. При постановці [o:] краще орієнтуватися на українське [у], а не [o].

Під час вимовляння короткого відкритого [o] губи округлені, але не так сильно випнуті, як при довгому [o:]. Задня спинка язика піднесена до м'якого піднебіння, кінчик язика лежить біля нижніх зубів. Піднесення язика менше,

ніж при [o:], але більше ніж при українському [o]. Артикуляція напружена, в ненаголошеній позиції звук не переходить в [a].

Буквене позначення звуків [o:] та[o]

Звук	Буква	Приклади
[o:]	o, oo	oder, das Boot
	oh, eau	ohne, das Niveau
[o]	o	oft, doch

Aufgabe 15. *Прочитайте подані слова. Вимовляйте довгий голосний чітко: стежте, щоб не було зайвих призвуків.*

oder [ˌ'o:da] so [zo:]
ohne [ˌ'o:nə] groß [gro:s]
die Oper [ˌ'o:pa] wohnen [ˌvo:nən]
schon [ʃo:n] wo [vo:]
die Note [´no:tə] der Mond [mo:nt]

Aufgabe 16. *Прочитайте подані слова. Стежте за короткістю голосного, не дуже випинайте губи.*

fort [fort] der Sport [ʃport]
von [fon] die Woche [ˌvoχə]
oft ['oft] der Sommer [ˌzomα]
dort [dort] der Genosse [geˌnose]
doch [doχ] der Osten [ˌostən]

15. Голосні звуки [y:], [y]

Голосні [y:] та [y] – огублені (лабіалізовані) звуки переднього ряду. Подібні звуки відсутні в українській мові. Під час артикулювання довгого [y:] кінчик язика впирається в нижні зуби, а середня спинка максимально піднесена до твердого піднебіння, як при довгому [i:]. Губи випнуті і дуже округлені, як при вимові [u:]. Органи мовлення напружені.

Під час вимови короткого [y] середня спинка язика піднесена до піднебіння так, як при короткому відкритому [ı], а губи округлені і випнуті, як при короткому [u]. Порівняно з [y:] цей звук більш відкритий і менш огублений.

Буквене позначення звуків [y:] та [y]

Звук	Буква	Приклади
[y:]	ü, üh, y	üben, die Mühe, physisch
[y]	ü, y	müssen, der Gymnast

Aufgabe 17. *Прочитайте подані пари слів. Стежте за положенням язика і губ, не пом'якшуйте приголосний перед голосним* [y:] *та* [y].

das Tier	[ti:]	– die Tür	[ty:]
sieden	[ˈsi:dən]	– der Süden	[ˈzy:dən]
vier	[fi:]	– für	[fy:]
die Wiese	[ˈvi:zə]	– die Wüste	[ˈvy:stə]
die Biene	[ˈbi:nə]	– die Bühne	[ˈby:nə]
missen	[ˈmɪsn]	– müssen	[ˈmysn]
die Kiste	[ˈkɪstə]	– die Küste	[ˈkystə]

Aufgabe 18. *Прочитайте подані слова. Поясніть короткість та довготу голосного.*
Grün, für, die Tür, stürzen, die Brücke, kühn, üben, müde, dünn, fünf, dürfen.

16. Голосні звуки [ø], [œ]

Артикуляція лабіалізованих звуків переднього ряду [ø] та [œ] також невластива українській мові.

Під час вимови довгого закритого [ø] спинка язика піднесена до піднебіння, як при вимові звука [e:]. Кінчик язика впирається в нижні зуби. Губи випнуті й округлені, як при вимові закритого [o:]. Під час артикулювання короткого відкритого [œ] язик піднесений, як при короткому відкритому[ɛ], а губи округлені і випнуті.

Буквене позначення звуків [ø] та[œ]

Звук	Буква	Приклади
[ø]	ö,öh	hören, die Höhe
[œ]	ö	können

Aufgabe 19. *Прочитайте подані пари слів. Стежте за положенням язика і губ, не пом'якшуйте приголосний перед* [ø] *та* [œ].

a) die Ehre – die Öhre	b) stecken – die Stöcke
[ˈ'e:rə] [ˈ'ø:rə]	[ˈʃtɛkən] [ˈʃtœkə]
sehnen – die Söhne	der Wärter – die Wörter
[ˈze:nən] [ˈzø:nə]	[ˈvɛrt] [ˈvœrt]
schwer – schwören	kennen - können
[ʃve:] [ˈʃvø:rən]	[ˈkɛnən] [ˈkœnən]
die Rede – die Röte	der Kern – die Körner
[ˈre:də] [ˈrø:tə]	[kɛrn] [ˈkœrn]

Aufgabe 20. *Прочитайте подані пари слів. Стежте за правильною вимовою довгого та короткого звуків* [ø] *і* [œ].

hören [ˈhø:rən]	öffnen [ˈ'œfnən]
schön [ʃø:n]	die Dörfer [ˈdœrf]

die Söhne [ˌzø:nə]	die Wörter [ˌvœrt]
gröser [ˌgrø:s]	der Körper [krp]
französisch [franˌtsø:ziʃ]	mögen [ˌmø:gən]
böse [ˌbø:zə]	stören [ʃˌtø:rən]
gewöhnen [geˌvø:nən]	können [ˌkœnən]

17. Дифтонги [ae], [ao], [ø]

Дифтонгом називається поєднання двох голосних в одному складі.

У німецькій мові є три дифтонги: [ae], [ao], [ø]. Перший голосний у німецьких дифтонгах звучить виразно, а другий слабо, невиразно.

Під час вимови дифтонга [ae] органи мовлення спочатку установлені на вимову звука [a], а потім відбувається плавний перехід до артикуляції звука [e]. Другий елемент вимовляється закрито, але коротко.

Під час вимови дифтонга [ao] органи мовлення установлені спочатку також на вимову короткого [a], а далі відбувається перехід до артикуляції звука [o]. Другий елемент вимовляється закрито, але коротко.

Під час вимови дифтонга [ø] язик і губи спочатку установлені на вимову короткого відкритого [o]. Потім відбувається перехід до артикуляції [ø], цей елемент вимовляється також закрито і коротко.

При постановці дифтонгів треба стежити за тим, щоб:

а) елементи дифтонга не вимовлялися роздільно; б) не розтягувати другий елемент, а вимовляти коротко; в) не допускати йотування у дифтонгах[ae], [ø].

Буквене позначення звуків [ae], [ao],[ø]

Звук	Буква	Приклади
[ae]	ei, ai	mein, der Mai
[ao]	au	die Frau
[ø]	eu, äu	der Freund, das Gebäude

Aufgabe 21. *Прочитайте. Стежте за короткістю елементів дифтонга* [ae].

ein [’aen]	der Feind [faent]
zwei [tsvae]	einfach [ˌ’aenfax]
drei [drae]	weinen [ˌvaenən]
mein [maen]	weiter [ˌvaet]
nein [naen]	beide [ˌbaedə]
kein [kaen]	heißen [ˌhaesn]

Aufgabe 22. *Прочитайте слова. Стежте, щоб другий елемент дифтонга* [ao] *не звучав як* [u].

auf [‘aof]	die Pause [ˌpaozə]
der Bau [bao]	kaufen [ˌkaofn]
die Frau [frao]	die Aufgabe [ˌ’aofˌga:bə]

der Baum [baom]	das Auditorium [’aodi¦to:rium]
der Bauer [¦bao]	der Raum [raom]
tausend [¦taoznt]	das Auto [¦’aoto:]

Aufgabe 23. *Прочитайте слова. Стежте, щоб другий елемент дифтонга* [ø] *не звучав як українське* [й].

neu [n ø]	die Baume [¦b ømə]
neun [n øn]	das Gebäude [gə¦b ødə]
heute [¦h øtə]	euer [¦’ ø]
der Freund [fr ønt]	das Europa [’ ø¦ro:pa:]
freuen [¦fr øən]	der Verkäufer [f ¦k øf]

18. Африката [t∫], [pf]

У німецькій мові є два глухих африкати: [t∫] та [pf]. Вимова звука [t∫] починається із змички (як при [t]), яка не вибухає, а переходить у щілину (як при [∫]). Німецький звук [t∫] дещо твердіший від українського[ч]. Звука подібного до німецького африката [pf] не існує в українській мові. Під час вимови німецького звука [pf] утворюється дуже слабка змичка між губами, яка переходить у щілину, як при [f].

Буквене позначення звуків [t∫] та[pf]

Звук	Буква	Приклади
[t∫]	tsch	deutsch
[pf]	pf	der Kopf

Aufgabe 24. *Прочитайте слова. Стежте за правильною вимовою німецьких африкат.*

deusch [d øt∫]	zwitschern [¦tsvɪt∫ n]
die Kusche [¦k ut∫ə]	ruschen [¦r ut∫n]
das Pferd [pfe: t]	der Dampfer [¦dampf]
das Opfen [¦’ pf]	der Kampf [kampf]

19. Приголосний звук [ç]

Німецький приголосний [ç] являє собою вимову без голосу [j]: кінчик язика впирається у нижні зуби, середня спинка високо піднесена до твердого піднебіння, утворюючи разом з ним низьку щілину, через яку проходить повітря.

Звук [ç] можна порівняти ще з українським [й], але німецький приголосний більш напружений і шумний, глухий. Звук [ç] вимовляється після голосних переднього ряду, дифтонгів [ae] і [ø] та після довгих приголосних.

При постановці можна виходити від українського [й] в словах мій, свій. Вимовляти ці слова пошепки, затягуючи останній звук, а потім виділити його із слова.

Буквене позначення звука [ç]

Звук	Буква	Приклади
[ç]	ch, g	ist, wichtig

Aufgabe 25. *Прочитайте слова. Вимовте звук* [ç] *чітко і напружено.*

ich [’ıç] nicht [nıçt] sprechen [ˌʃprɛçn]
mich [mıç] euch [’ øç] wenig [ˌve:nıç]
durch [dUrç] weich [vaeç] wichtig [ˌvıçtıç]
dich [dıç] das Gedicht [gəˌdıçt] richtig [ˌrıçtıç]
sich [zıç] das Gesicht [gəˌzıçt] sechtig [ˌzɛçtsıç]

Aufgabe 26. *Прочитайте слова. Стежте за правильною вимовою слів зі звуками* [χ] *у однині та з* [ç] *у множині. Вивчіть ці слова напам’ять.*

das Dach [daχ] – die Dächer [ˌdɛç]
das Tuch [tu:χ] – die Tücher [ˌty:ç]
das Buch [bu:χ] – die Bücher [ˌby:ç]
die Tochter [ˌt χt] die Töchter [ˌtœçt]

20. Приголосний звук [l]

За способом артикулювання приголосний [l] середній між українським твердим [л] і м’яким [л′].

Під час вимови німецького [l] кінчик язика притиснутий до альвеол. Бокові краї язика не торкається верхніх зубів, в результаті чого між ними виникає щілина, через яку і проходить повітря при вимові звука.

Буквене позначення звука [l]

Звук	Буква	Приклади
[l]	l	das Land, leben

Aufgabe 27. *Прочитайтеі слова. Стежте за тим, щоб під час вимови звука* [l] *тільки кінчик язика підносився до альвеол.*

das Land [lant] voll [f l]
liegen [ˌli:gən] kalt [kalt]
leben [ˌle:bən] stellen [ˌʃtɛlən]
lernrn [ˌlɛrnən] der Löwe [ˌlø:və]
leicht [laeçt] fleich [glaeç]
alle [ˌ’alə] der Teil [tael]

21. Приголосний звук [ŋ]

Одним із найважчих для постановки звуків німецької мови є приголосний [ŋ]. Звук [ŋ] є по суті носовим варіантом задньоязикового змичного дзвінкого [g]. При постановці [ŋ] рот треба відкрити ширше, ніж вимовляючи [g]; кінчик язика міцно впирається в піднебіння і утворює з ним змичку, хоч і досить слабку. Маленький язичок опущений, і потік повітря проходить через носову порожнину.

Буквене позначення звука [ŋ]

Звук	Буква	Приклади
[ŋ]	ng, n	jung, danke

Aufgabe 28. *Прочитайтеі слова. Стежте за тим, щоб кінчик язика впирався в нижні зуби, а рот був широко відкритий.*

eng [’ɛŋ]
jung [juŋ]
lang [laŋ]
bringen [ˈbrıŋən]
lange [ˈlaŋə]
der Finger [ˈfiŋ]
denken [ˈdɛŋkən]
danke [ˈdaŋkə]
der Anfang [ˈ’anˈfaŋ]
der Frühling [ˈfry:lıŋ]
die Zungen [ˈtsuŋə]
krank [kraŋk]

Артикль (Der Artikel)

Майже всі іменники німецької мови вживаються з особливим словом, яке називається артикль. Артикль ніяк не перекладається, а лише вказує на рід, число та відмінок іменника. Артиклі бувають неозначені та означені.

Неозначений артикль

Чоловічий рід **ein**
Середній рід **ein**
Жіночий рід **eine**

Неозначений артикль **не має** форми множини.

Неозначений артикль вказує на те, що йдеться про новий, невідомий предмет, який є одним з багатьох подібних до нього. Неозначений артикль вживається, коли слово називається в розмові вперше.

Das ist eine Blume.
An der Tur steht ein Junge.

Після виразів das ist/sind, es ist/sind, da ist/sind вживається неозначений артикль (в однині) або артикль відсутній (у множині).

Das ist eine Rose.
Es ist ein Koffer.
Da sind Bucher.

Щоб повідомити, що в певному місці знаходиться якийсь предмет чи особа, в німецькій мові використовується зворот **es gibt.** Цей зворот товаришує

з неозначеним артиклем. Крім того, він вимагає після себе знахідного відмінку (Akkusativ). B.Akkusativ неозначений артикль чоловічого роду **ein** змінюється на **einen**, а інші артиклі своєї форми не змінюють.

Es gibt eine Lampe auf dem Tisch. (ж. р.)
Es gibt ein Feld neben dem Fluss. (с. р.)
Es gibt einen Tisch im Zimmer. (ч. р.)
Es gibt Bilder an der Wand. (мн.)

Неозначений артикль часто вживається також після дієслів **haben** (мати) та **brauchen** (потребувати). Ці дієслова керують Akkusativ.

*Ich habe **einen** Hund. (ч. р.)*
*Er braucht **ein** Heft. (с. р.)*

Означений артикль

Чоловічий рід **der**
Середній рід **das**
Жіночий рід **die**
Множина **die**

Означений артикль вказує на те, що йдеться про якийсь певний або всім відомий предмет. Якщо неозначений артикль вводить слово як нову інформацію, то означений артикль вживається, коли слово вже називалося, згадувалося в розмові чи в тексті.

Das ist ein Kind. Das Kind spielt im Hof.
Das sind Blumen. Die Blumen blühen im Garten.
Hier steht ein Tisch. Der Tisch ist rund. Der Tisch ist groß.
Wir schreiben ein Diktat. Das Diktat ist schwierig.

Відмінювання дієслова <u>sein</u>

<u>sein</u>	
ich	bin
du	bist
er, sie, es	ist
wir	sind
ihr	seid
sie, Sie	sind

Übungen

1. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на вимову приголосних **p, t, k** з придихом*.

Pakt, Post, Pult, Pest, Pizza, Punkt, Pumpe, Puppe, Pilot, Pik, Pianist, Pille, Plastik, Takt, Tank, Tante, Tennis, Taft, Motto, Kamm, Kappe, Kiste, Kinn, Kette, Kopf, Konto, Kontakt, Kontinent, Kost, Kosmos, Konzept, Kutte, Akzent.

2. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на вимову приголосних **b, g, d** перед голосними та у кінці слова*.

Dill, Diktat, Drift, Duft, Bad, Band, Bild, Lob, Abt, Abtritt, Abrede, Bombe, Abend, Bund, Mund, Mond, Kind, Akkord, Wald, Gast, Gatte, Geld, Gips, Glanz, Krug, Zug, Tag.

3. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на вимову приголосного* ***s*** *перед голосними.*
Salat, Saft, Samt, Sand, Sekt, Sekte, Semmel, Sinn, Sitte, Soldat, Sonde, Sonne, Soll, Sorte, Suppe, Sumpf, Summe, Substanz, Signal, Signum, Sessel, System, Pinsel, Mensa, Visum, Krise.
4. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на вимову приголосного* ***s*** *у сполученнях* ***sp***, ***st*** *на початку кореня та у сполученні* ***sch***.
Sprotte, Sport, Spagetti, Spektrum, Spargel, Spinne, Spalt, Stand, Stamm, Stelle, Stempel, Steppe, Stille, Strand, Student, Stift, Stunde, Abstand, Schnaps, Schaft, Schande, Schaffen, Schelle, Schelm, Schiff, Schlamm, Schminke, Schrift, Schloss, Schrott, Schuld, Schuppe, Tisch, Tusch, Busch, Wusch, Dusche, Frische, Fleisch, Abschnitt, Fisch, Maschine.

5. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на правила читання приголосного* ***v*** *у запозичених та у незапозичених словах.*
Villa, Ventil, Vanille, Vitamin, Virus, Votum, Visum, Vulkan, Vater, Vetter, Volk, Vertrag, Verlobte, Verrat, Verschluss, Verlag, Verzug, Vormund, Vorschub, Vorstufe, Vortritt, Vortrupp, Vorwand, Vorzug.

6. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на правила читання приголосних* ***k, c, x*** *та сполучення* ***ck***.
Kassette, Krimi, Karte, Akt, Aktiv, Akustik, Creme, Campus, Caravan, Computer, Colt, Rock, Dock, Lack, Sack, Backe, Zacke, Schmuck, Druck, Dackel, Decke, Strecke, Locke, Scheck, Geschmack, Taxi, Text, Telex, Reflex, Lexikon, Praxis, Nixe, Paradox.

7. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на правила читання приголосного* ***h*** *на початку слова та в середині слова після голосних.*
Haft, Halle, Halt, Hand, Heft, Hemd, Hindi, Himmel, Hit, Hut, Hund, Hilfe, Hotel, Hahn, Kahn, Bahn, Zahn, Wahn, Wahl, Zahl, Stahl, Strahl. Pfahl, Sahne, Fahne, Sohn, Mohn, Lohn, Wohl, Kohl, Dohle, Bohle, Sohle, Fohlen, Lehne, Sehne, Zehe, Wehen, Ehe, Zehntel, Kehle, Mehl, Feh, Lehm, Lehre, Ehre, Stuhl, Kuh, Ruhm, Ruhe.

8. *Прочитайте, зверніть увагу на вимову сполучення* ***ch*** *після голосних* ***a, o, u,*** *та* ***e, i*** *у суфіксах* ***-chen,-lich,-ig****, а також на початку запозичених слів.*
Nacht, Macht, Acht, Fach, Dach, Schach, Sache, Wache, Rache, Lachen, Loch, Koch, Hoch, Docht, Woche, Knochen, Buch, Tuch, Sucht, Kuchen, Licht, Sicht, Bericht, Gedicht, Gewicht, Pflicht, Strich, Fichte, Nichte, Geschichte, Recht, Knecht, Pech, Fechten, Kindchen, Fischchen, Stiftchen, Bildchen, Pferdchen, Pilzchen, Nestchen,

Pinselchen, fraglich, herzlich, ordentlich, empfindlich, abendlich, morgendlich, wesentlich, windig, lustig, saftig, fettig, blutig, baldig, dortig, ruhig, lebendig.

9. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на правила читання сполучень* ***th*** *та* ***ph***.
Phantom, Philatelist, Phlegma, Phlox, Phosphat, Phosphor, Siphon, Theater, Thron, Thrips, Theorem, Thermit, Theokrat, Athlet, Atheist, Mythos, Bibliothek, Katholizismus, Tallophyt, Diphtherie.

10. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на правила читання сполучень* ***tsch*** *та* ***tz***.
Putsch, Deutsch, Kitsch, Klatsch, Matsch, Rutsch, Kutsche, Lutscher, Tscheche, Tschuktsche, Sitz, Salz, Platz, Katze, Schatz, Schutz, Witz, Besitz, Schlitz, Schnitzel, Netz, Letzt, Ketzer, Putz, Hitze, Spitze.

11. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на носове звучання сполучення* ***ng***.
Gang, Klang, Rang, Fang, Zwang, Strang, Belang, Schlange, Ding, Ring, Doping, Schlinge, Wange, Menge, Meldung, Sendung, Ahnung, Festung, Achtung, Landung, Bindung, Hemmung, Wohnung, Richtung, Brechung, Ordnung, Rechnung, Rettung, Wertung, Drehung, Nutzung, Besetzung, Höhlung.

12. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на довготу подвоєного голосного*.
Saal, Saat, Staat, Haar, Paar, Waage, See, Schnee, Seele, Reede, Tee, Idee, Beere, Fee, Boot, Vakuum.

13. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на довготу голосного у відкритому складі в середині слова*.
Nase, Vase, Phase, Blase, Sage, Lage, Gage, Frage, Magen, Laden, Wade, Faden, Nadel, Tadel, Gabe, Rabe, Rate, Tafel, Hose, Rose, Dose, Prosa, Probe, Robe, Krone, Note, Oma, Mode, Vogel, Hobel, Schnabel, Rebe, Rede, Regel, Regen, Besen, Wesen, Nebel, Leben, Leder, Feder, Meter, Hebel, Bude, Pudel, Strudel, Kugel, Rubel, Puder, Pute, Rute, Luke, Fuge, Luxus, Lyrik, Syrer.

14. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на довготу голосного* ***i*** *у сполученні* ***ie***.
Miete, Niete, Tiefe, Riegel, Liege, Wiege, Ziege, Zwiebel, Diele, Kieler, Spiegel, Riese, Schiene, Miene, Kiel, Spiel, Ziel, Brief, Sieg, Dieb, Trieb, Sieb, Dienst.

15. *Прочитайте іменники, що мають Umlaut*.
ä: Lärm, Rätsel, Kälte, Hälfte, Härte, Tränke, Lächeln, Schwäche, Fläche, Gärtner, Gebäck, Härte, Wärme, Käfer, Täter, Gräte, Säge, Nähe, Prämie.
ö: Löffel, Hölle, Klöppel, Knöchel, Förster, Mörder, Löwe, Möbel, Größe, Kröte, Höhe, Krönung.
ü: Hütte, Hülle, Lücke, Künstler, Glück, Müll, Stück, Büste, Wüste, Brücke, Krücke, Bürste, Mütze, Bühne, Hügel, Bügel, Kübel, Lüge, Tüte, Übung, Düne, Blüte.

äu: Käufer, Läufer, Säule, Säure, Träumer, Gebäude, Geläute, Häuser, Bäume, Räume.

16. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на використання дифтонгів.*
ai: Mai, Main, Mainz, Bai, Hai, Laib, Hain, Kaiser, Taifun, Baikal, Balalaika.
ei: Kleid, Neid, Feind, Zeit, Teig, Reis, Wein, Geist, Reise, Meise, Meister, Reife, Feige, Geige, Breite, Weide, Weib, Feile, Eile, Leistung, Heizung.
eu: Freund, Zeug, Heu, Keule, Beule, Eule, Beutel, Treue, Leute, Beute, Teufel, Neuling, Leuchter, Euter, Europa.
au: Frau, Baum, Raum, Traum, Kauf, Bauch, Rauch, Strauch, Raub, Maus, Haut, Tau, Taube, Laune, Erlaubnis.
äu: Kräuter, Häute, Gäule, Mäuse, Mäuler, Zäume, Zäune.

17. *Прочитайте іменники. Зверніть увагу на правила читання голосних.*
Asche, Atom, Paar, Bahre, Wäsche, Träne, Traube, Träume, Welle, Wesen, Tee, Wehen, Seite, Seuche, Wiesel, Serie, Gott, Koda, Boot, Schote, Rohr, Götze, Böschung, Böse, Duft, Nudeln, Vakuum, Ruhepause, Züchter, Güte, Brühe, Typ, Typhus, Syntax, System, Zyklon, Zylinder, Pyramide.

18. *Прочитайте іменники та прикметники. Зверніть увагу на наголошений перший склад та чітку вимову суфіксів* ***–schaft***, ***-keit***, ***-tum***, ***-in***, ***-ung***, ***-bar***, ***-haft***.
Mutterschaft, Leidenschaft, Wirtschaft, Ewigkeit, Möglichkeit, Einsamkeit, Eigentum, Reichtum, Studentin, Lehrerin, Zeitung, Übung, Kupplung, wunderbar, dankbar, essbar, lebhaft, sieghaft.

19. *Прочитайте іменники з суфіксами* ***–ie***, ***-ei***, ***-ent***, ***-ant***, ***tion***, ***-ismus***, ***-ist*** *та дієслова з суфіксом* ***–ieren***. *Зверніть увагу, що наголос падає на суфікси.*
Industrie, Ökonomie, Partei, Student, Absolvent, Aspirant, Journalist, Konstruktion, Revolution, Kapitalismus, Sozialismus, studieren, gratulieren, demonstrieren, diskutieren, operieren, produzieren.

20. *Прочитайте дієслова з префіксами* ***ab-***, ***an-***, ***aus-***, ***auf-***, ***ein-***, ***mit-***, ***nach-***. *Зверніть увагу на те, що наголос падає на префікс.*
Abmachen, anmachen, aufmachen, mitmachen, abfallen, ausfallen, einfallen, aufgeben, ausgeben, nachgeben, ankommen, einkommen, mitkommen, nachkommen, anrufen, einladen, anfangen.

21. *Прочитайте та перекладіть речення українською мовою.*

Das ist ein Zimmer. Das Zimmer ist groß. Das ist ein Tisch. Der Tisch ist klein. Das ist eine Vase. Die Vase ist blau. Das ist ein Stuhl. Der Stuhl ist schwarz. Das ist eine Lampe. Die Lampe ist weiß. Das ist ein Bild. Das Bild ist schön. Das ist ein Buch. Das Buch ist interessant. Das ist ein Computer. Der Computer ist neu. Das ist ein Schrank. Der Schrank ist alt. Das ist eine Blume. Die Blume ist grün.

22. *Підставте до іменників неозначений артикль.*

Tisch, Stuhl, Buch, Blume, Wort, Vase, Kind, Computer, Lampe, Haus, Wagen, Zeitung, Spielzeug, Tasche, Stift, Straße, Mensch, Mädchen, Übung, Zimmer, Zeitschrift, Lehrer.

23. *Додайте відповідний неозначений артикль, де це необхідно.*
1) Das ist ... Lampe. 2) Das ist ... Haus. 3) Das ist ... Maus. 4) Hier ist ... Mann. 5) Hier hängt ... Tabelle. 6) Das sind ... Fenster. 7) Da sind ... Häuser. 8) Da steht ... Tisch. 9) Da stehen ... Tische. 10) Hier sind nur ... Jungen. 11) Hier sind nur ... Mädchen. 12) Das sind ... Hefte.
24. *Доповніть речення відповідними неозначеними артиклями, де це необхідно.*
1) Ich sehe ... Buch. 2) Da ist ... Fernseher. 3) Federball ist ... Sportspiel. 4) Die Tulpe ist ... Blume. 5) Im Garten wachsen ... Kirschenbäume und ... Apfelbäume. 6) Das sind ... Heft und ... Lehrbuch. 7) Das sind ... Bleistifte. 8) In meinem Zimmer stehen ... Bett, ... Schrank, ... Stuhl und ... Schreibtisch. 9) An der Wand hängen ... Bilder. 10) Das ist ... Tasche. 11) Auf der Schulbank liegt ... Buch. 12) Charkiw ist ... Stadt. 13) Ich möchte ... Tasse Kaffee trinken.

25. *Доповніть речення необхідними артиклями.*
1) Das ist eine Rose. … Rose ist gelb. … Rose wächst im Garten.
2) Das ist ein Zimmer. … Zimmer ist gemütlich. … Zimmer ist sehr hell.
3) Das sind Bonbons. … Bonbons sind sehr süß.
4) Das ist ein Sessel. … Sessel ist bequem. … Sessel steht neben dem Sofa.
5) Da ist ein Koffer. … Koffer ist schwer. … Koffer ist ganz voll.
6) Das ist eine Schule. … Schule ist neu. … Schule ist modern.
7) Das ist eine Stadt. … Stadt ist klein. … Stadt ist alt.
8) Da sind Kinder. … Kinder sind lustig. … Kinder spielen Versteck.

26. *Заповніть пропуски словами, що підходять за змістом.*
Der … ist schön. Die … ist weiß. Das … ist blau. Die … ist neu. Der … ist alt. Die … ist gut. Der … ist schlecht. Das … ist interessant. Die … ist braun. Der … ist gelb. Die … ist groß. Das … ist klein. Der … ist schwarz. Die … ist grau. Das … ist rot. Das … ist neu. Die … ist schlecht.

27. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Wir sind Studenten

Wir sind Studenten. Unsere Universität ist groß. Unsere Lehrer sind gut und die Vorlesungen sind interessant. Die Übungszimmer sind schön. Die Tische und Stühle sind neu. Die Lampen sind weiß. Die Schränke sind schwarz. Die Computer sind modern. Unsere Bibliothek ist groß. Die Bücher sind neu. Die Bilder sind gut. Die Zeitungen und Zeitschriften sind interessant.

Тема 2. Fremdsprachen in unserem Leben und in der Berufspraxis

Зміст: *Лексичний матеріал.* Особові займенники. Заперечні займенники. Неозначені займенники. Утворення складних німецьких слів (іменників, прикметників, прислівників, дієслів). Лексичні одиниці та мовні форми, властиві для ситуацій академічного спілкування. *Граматичний матеріал.* Дієслово: теперішній час (Präsens). Порядок слів у простому розповідному реченні. Порядок другорядних членів речення. Порядок слів у питальному реченні. Врахування різної граматичної будови та синтаксичних можливостей двох мов (німецької та української) у процесі перекладу та спілкування.

Врахування різної граматичної будови та синтаксичних можливостей двох мов (німецької та української) у процесі перекладу та спілкування

Граматика німецької мови має ряд явищ, які роблять її об'єктивно важкою для засвоєння. Аналізуючи закономірності німецької граматичної системи, дослідники виділяють декілька особливостей, які необхідно врахувати у процесі перекладу:

І. *Унікально-нормативний характер*.Часто рід іменників у німецькій та в українській мовах не збігається, наприклад: *das Mädchen* (ср.р.) – дівчина (ж.р.), *das Buch* (ср.р.) – книга (ж.р.), *das Heft* (ср.р.) – зошит (ч.р.) тощо. Унікальність роду німецьких іменників впливає на утворення та вживання в мові всіх інших граматичних явищ, які входять в субстантивну групу: вказівних та присвійних займенників, заперечення "kein", прикметників, порядкових числівників. Явище унікальності охоплює не тільки граматичні структури. Унікально-нормативний характер притаманний також і німецькому вербальному блоку. Вживання дієслівних форм ускладнено унікальністю їх утворення та приналежністю до групи сильних або слабких дієслів. Унікальним є керування німецьких дієслів: *sich freuen auf (Akk.), über (Akk); sich interessieren mit (D.), betreten (Akk.), beantworten (Akk.)* та багато інших.

2. *Високий ступінь морфологічної диференційованості граматичних явищ.* У граматиці німецької мови навіть нормативна зміна морфологічних форм граматичних явищ спричиняє труднощі перекладу. Так, при відмінюванні іменників треба пам’ятати про зміну форм самих іменників у чотирьох відмінках, про чотири типи відмінювання в однині, про зміну форм означеного та неозначеного артиклів, про відмінювання вказівних займенників та прикметників.

3. Постійне поєднання морфологічного і синтаксичного. Наприклад, від форми іменника в німецькій мові залежать форми присвійних та вказівних займенників, форми прикметників. У реченні від форми підмета залежить форма дієслова-присудка, керування дієслова-присудка, що впливає на форму доповнення. Тому для граматичного оформлення висловлювань німецькою мовою необхідно пам'ятати, що у структурі німецького речення не може бути ізольованих морфологічних форм слів, речення включає цілі словосполучення в їх граматичних зв'язках.

4. Наявність вагомих граматичних явищ, що вміщають в одній словоформі морфологічно і синтаксично релевантні компоненти. До таких особливих граматичних явищ німецької мови відносить дієслова з відокремлюваними префіксами (*Stehst du jeden Morgen früh auf*?) і зворотні дієслова (*Ich interessiere mich für Kunst*). Ці групи німецьких дієслів, по-перше, вважаються комунікативно-цінним граматичним матеріалом, що належить до активної граматики; по-друге, в категорійній залежності від цих слів знаходиться велика кількість лексичних одиниць; по-третє, морфологічні та деякі синтаксичні особливості цих граматичних явищ не виходять за межі одного слова. Синтаксичними особливостями, що виходять за межі однієї словоформи, для цих груп дієслів є: побудова морфологічної форми дієслів з відокремлюваними префіксами, а також зворотних дієслів та їх зворотних займенників відповідно до форми підмета в реченні.

5. *Утворення в реченнях дієслівно-рамкової конструкції.* Рамкова конструкція є однією з головних особливостей німецького речення. Вона є у розповідних реченнях з прямим і зворотним порядком слів між частинами аналітичних часових форм дієслова-присудка (*Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum Aktiv*, всіх форм *Passiv*), між модальним і основним дієсловом, між дієсловом і його відокремлюваним префіксом тощо, а також у складнопідрядних реченнях між сполучником і частиною дієслова-присудка, що відмінюється. Складність перекладу полягає в тому, що рамкова конструкція вимагає узгодження частин дієслова-присудка з різними граматичними явищами, що впливають на зпереклад присудка.

6. *Поширення аналітичних форм граматичних явищ.* Аналітичними в німецькому мові є деякі дієслівні часи *Aktiv*: *Prfekt, Plusquamperfekt, Futurum,* всі форми *Passiv*, складні іменникові дієслова-присудки, присудки в *Präsens* і *Imperfekt*, до складу яких входять модальні дієслова. Така особливість німецької граматики також є чинником, що значно ускладнює процес перекладу, оскільки у граматичному оформленні своїх висловлювань треба пам'ятати про складні граматичні структури та порядок слів у німецькому реченні.

7. Стійкий порядок слів німецького речення та обов'язкова наявність дієслова-присудка і підмета. У німецькій мові стійкий порядок слів у реченнях та обов'язкова граматична основа є специфічною особливістю, оскільки в українській мові порядок слів у реченнях є вільним. Ще однією особливістю є безособові речення і речення з неозначено-особовим займенником *man*, що не є типовим для українського речення, наприклад:

Es ist kalt. - Холодно. *Es regnet.* - Йде дощ.

Man soll schneller gehen. - Треба йти швидше.

In diesem Übungsraum legt man eine Prüfung an. - У цій аудиторії складають іспит.

Багатьом німецьким граматичним конструкціям притаманна відразу більшість або всі зазначені вище характеристики. Складні граматичні явища присутні одночасно в одному синтаксичному цілому (у словосполученні і реченні), таким чином, вони узгоджуються одне з одним. Сполучуваність однієї граматичної конструкції з іншими явищами у фразах і реченнях ускладнює

німецькомовні граматичні структури, які необхідно враховувати у процесі перекладу.

Особові займенники

Відмінок	Однина			Множина			Вічлива форма
	1 ос.	2 ос.	3 ос.	1 ос.	2 ос.	3 ос.	
Nomi – nativ (N)	ich я	du ти	er sie він вона es - воно	wir ми	ihr ви	sie вони	Sie Ви
Dativ (D)	mir	dir	ihm ihr	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akku – sativ (Akk.)	mich	dich	ihn es sie	uns	ench	sie	Sie

Порядок слів у простому розповідному реченні

Просте розповідне речення у німецькій мові має два види порядку слів: прямий і зворотний.

Прямий порядок слів: на першому місці в реченні стоїть підмет, на другому – присудок.

Wir studieren an der Akademie.

- При складному іменному присудку друге місце займає дієслово **sein**, а іменна частина присудка (предикатив) стоїть в кінці речення.

Mein Bruder ist Fernstudent.

Die Hausaufgabe ist leicht.

- При складному дієслівному присудку друге місце займає відмінювана (особова) форма дієслова, а незмінювана форма (інфінітив) стоїть в кінці речення.

Die Studenten wollen heute in die Bibliothek gehen.

Зворотний порядок слів: присудок, або дієслово **sein** складного іменного присудка, або особова форма складного дієслівного присудка стоїть перед підметом.

Am Tage arbeiten wir.

Heute ist die Hausaufgabe leicht.

Morgen wollen wir ins Kino gehen.

Порядок слів у питальному реченні

Існують два основні типи питальних речень: питальні речення без питального слова та питальні речення з питальним словом.

- У питальному реченні без питального слова на першому місці стоїть присудок, або відмінювана частина присудка або дієслово-зв'язка складного іменного присудка. Останнє місце займає невідмінювана частина присудка, або предикатив, якщо вони є.

Arbeiten Sie am Tage?

Kannst du mir helfen?
Sind sie Studenten?

У питальному реченні з питальним словом перше місце займає питальне слово, друге присудок, дієслово-зв'язка, або відмінювана частина складного дієслівного присудка, потім підмет і другорядні члени речення, в кінці невідмінювана частина присудка або предикатив.

Питальними словами у реченні служать питальні займенники та прислівники: was? - що?, wer? - хто?, wo? - де?, wohin? - куди?, wie? - як?, welcher? - який?.

Після питальних слів wessen? - чий?, wie viel? - скільки?, was für ein? - що за? стоїть підмет, потім присудок.

Wessen Buch liegt dort?
Wie viel Studenten sind heute anwesend?
Was für ein Wörterbuch nimmst du?

Порядок слів у наказовому реченні

На перше місце, як правило, ставиться дієслово-присудок.

Kommen Sie an die Tafel, Oleg!
Studiere gut!

Präsens (теперішній час)

Теперішній час вживається для позначення дії, яка відбувається в момент мовлення, а також для опису звичних, постійних подій та станів.

Jetzt **lese** ich ein Buch
Im Winter **schneit** es oft
Die Sonne **geht** im Osten **auf**

Präsens дієслів утворюється таким чином:
основа дієслова + особове закінчення
основа дієслова: leb-en; sprech – en, bummel – n

- Präsens слабких дієслів:

Singular	Plural
ich frage, antworte	wir fragen, antworten
du fragst, antwortest	ihr fragt, antwortet
er, sie, es fragt, antwortet	sie, Sie fragen, antworten

Übungen

1. *Прочитайте речення, звертаючи увагу на підмет та присудок***.**
1) Wir **wohnen** in Charkiw. (*Ми **живемо** у Харкові*.)
2) Im Wald **leben** viele Tiere. (*У лісі **живуть** багато тварин.*)
3) Im Herbst **regnet** es oft. (*Восени часто **дощить***.)
4) Es **ist kalt** im Winter. (*Взимку **холодно***.)
5) Er **spielt** Klavier gern. (*Він охоче **грає** на піаніно.*)
6) Nach dem Unterricht **geht** ihr in die Sporthalle. (*Після занять ви **йдете** до спортзалу.*)

7) Die Erde **dreht** sich um die Sonne. (*Земля **обертається** навколо Сонця.*)
8) Ich **trinke** Tee. (*Я **п'ю** чай.*)
9) Sie **spricht** gut Deutsch. (*Вона добре **розмовляє** німецькою.*)
10) Sie **machen** Hausaufgaben. (*Вони **роблять** домашні завдання.*)

2. *Продієвідмінюте дієслова.*
Lehren, malen, schreiben, studieren, gehen, kommen, springen, trinken, hören, liegen, stehen, spielen, wohnen, singen, leben, liegen, turnen, schenken, zeigen.

3. *Продієвідмінюте дієслова***.**
Bilden, arbeiten, finden, senden, bedeuten, antworten, bitten, kosten, reiten, warten, baden, begegnen, öffnen, zeichnen, skaten.

4. *Заповніть пропуски прикметниками, що підходять за змістом.*
1. Die Zeitung ist … . 2. Das Bild ist … . 3. Der Wagen ist … . 4. Die Blume ist … . 5. Das Kind ist … . 6. Der Lehrer ist … . 7. Der Computer ist … . 8. Das Buch ist … . 9. Die Zeitschrift ist … . 10. Der Stift ist … . 11. Das Haus ist … . 12. Die Lampe ist … . 13. Der Schrank ist … . 14. Das Mädchen ist … . 15. Die Straße ist … . 16. Der Mensch ist … . 17. Das Zimmer ist … . 18. Das Spielzeug ist … . 19. Die Vase ist … 20. Das Wort ist … .

5. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Це машина. Машина нова. 2. Це дім. Дім старий. 3. Це сумка. Сумка біла. 4. Це газета. Газета цікава. 5. Це комп'ютер. Комп'ютер маленький. 6. Це книга. Книга велика. 7. Це шафа. Шафа коричнева. 8. Це ваза. Ваза голуба. 9. Це картина. Картина гарна. 10. Це журнал. Журнал поганий. 11. Це дівчина. Дівчина гарна. 12. Це лампа. Лампа біла. 13. Це людина. Людина висока. 14. Це вправа. Вправа нова. 15. Це дитина. Дитина маленька. 16. Це вчитель. Вчитель добрий.
6. *Заповніть пропуски відповідними формами дієслова **sein**.*
1. Wir … Sportler. 2. Sie … Lehrer. 3. Du … Techniker. 4. Ihr … Mechaniker. 5. Er ... Grafiker. 6. Sie … Arbeiter. 7. Ihr … Sportler. 8. Wir … Mechaniker. 9. Er … Lehrer. 10. Sie … Techniker. 11. Wo … Sie heute um 2 Uhr? 12. Die Vorlesung … um 13 Uhr zu Ende. 13. Ihr … hier zum ersten Mal. 14. Wann … die Vorlesungen zu Ende? 15. Ihre Kinder … lustig. 16. Mein Bruder … Staatsanwalt. 17. Du … fleißig. 18. Ihr … aufmerksam.

7. *Поставте запитання без питального слова до речень.*
1. Er ist Arbeiter. 2. Sie sind Techniker. 3. Du bist Grafiker. 4. Ihr seid Mechaniker. 5. Sie sind Lehrer. 6. Ihr seid Sportler. 7. Er ist alt. 8. Sie sind groß. 9. Du bist schön. 10. Ihr seid klein. 11. Es ist gut.

8. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Ти робітник? 2. Ти технік? 3. Ти графік? 4. Ти механік? 5. Він спортсмен? 6. Він вчитель? 7. Він високий? 8. Він новий? 9. Ви графіки? 10. Ви робітники? 11.

Ви спортсмени? 12. Ви вчитель? 13. Ви технік? 14. Ви механік? 15. Вони графіки? 16. Вони спортсмени? 17. Вони робітники? 18. Вони старі? 19. Ця машина нова? 20. Ця газета цікава?

9. *Розкрийbt дужки, вживаючи дієслова у правильній формі.*
1) Nach dem Unterricht (*gehen*) ich nach Hause.
2) Wir (*bauen*) einen Schneemann im Hof.
3) Der Junge (*malen*) immer gern.
4) Wir (*leben*) in der Ukraine.
5) Mein Freund (*wohnen*) in Deutschland in Köln.
6) Sie (*Sg.*) (*studieren*) Deutsch an der Universität.
7) Abends (*spielen*) er Computer.
8) Seine Großeltern (*leben*) im Dorf.
9) Die Studenten (*fragen*) den Lehrer im Unterricht.
10) Am Wochenende (*kommen*) ihr zu uns.
11) Du (*schreiben*) einen Satz ins Heft.
12) Das Kind (*spielen*) mit dem Spielzeug.
13) Sie (*Pl.*) (*machen*) die Wohnung sauber.
14) Wir (*hören*) Musik gern.

10. *Підставте до іменників означений артикль.*
1. … Tisch. 2. … Tische. 3. … Buch. 4. … Bücher. 5. … Zeitung. 6. … Zeitungen. 7. … Kind. 8. … Kinder. 9. … Student. 10. … Studenten. 11. … Bild. 12. … Bilder. 13. … Mann. 14. … Männer. 15. … Kino. 16. … Kinos. 17. … Straße. 18. … Straßen. 19. … Hotel. 20. … Hotels. 21. … Haus. 22. … Häuser. 23. … Wort. 24. … Wörter. 25. … Blume. 26. … Blumen. 27. … Hand. 28. … Hände.

11. *Утворіть множину іменників.*
Der Stift, der Computer, das Kind, das Buch, die Lampe, die Straße, die Nacht, das Wort, der Wagen, die Zeitung, das Mädchen, der Lehrer, das Kino, die Tasche, der Stuhl, das Spielzeug, das Hotel, das Bild, der Student, das Haus, der Mann, die Hand, die Zeitschrift, das Zimmer, der Mensch.

12. *Знайдіть та випишіть іменники, форма однини яких співпадає з формою множини.*
Der Mensch, der Student, der Lehrer, der Schrank, der Stuhl, der Wagen, der Stift, der Computer, das Bild, das Wort, das Haus, das Zimmer, das Kind, das Spielzeug, das Mädchen, der Mann, der Techniker, die Zeitschrift, der Sportler, der Tisch, der Arbeiter, die Zeitung, die Blume, der Grafiker, das Hotel, der Satz, die Nacht, der Stuhl, das Cafe, die Tasche.

13. *Знайдіть та випишіть іменники, які утворюють множину за допомогою* ***Umlaut****.*

Die Lampe, die Vase, die Nacht, die Hand, das Bild, das Kind, das Buch, das Spielzeug, das Wort, das Haus, der Mensch, der Mann, der Stift, der Schrank, der Wald, der Stuhl, der Techniker.

14. *Заповніть пропуски відповідними означеними чи неозначеними артиклями.*
1. Das ist … Zimmer. … Zimmer ist groß. 2. Das ist … Computer. … Computer ist neu. 3. Das ist … Vase. … Vase ist blau. 4. Das sind … Häuser. … Häuser sind alt. 5. Das ist … Wagen. … Wagen ist schwarz. 6. Das sind … Bilder. … Bilder sind schön. 7. Das ist … Lampe. … Lampe ist weiß. 8. Das sind … Menschen. … Menschen sind alt. 9. Das ist … Kind. … Kind ist klein. 10. Das sind … Wörter. … Wörter sind neu. 11. Das ist … Bibliothek. … Bibliothek ist alt. 12. Das ist … Mädchen. … Mädchen ist schön. 13. Das sind … Techniker. … Techniker sind gut. 14. Das ist … Hotel. … Hotel ist neu. 15. Das sind … Blumen. … Blumen sind rot.

15. *Визначте порядок слів у реченнях.*
1. Morgen gehe ich zu einem Geburtstag. 2. Sein Freund besucht schon einen Zirkel. 3. Der Professor Petrow hält einen interessanten Vortrag. 4. In der Versammlung besprechen wir die Arbeitsdisziplin der Studenten unserer Gruppe. 5. Viele schöne Gebäude entstehen in unserer Stadt. 6. Wir arbeiten gern im Lesesaal.

16. *Замініть прямий порядок слів зворотним.*
Зразок: Der Student sitzt dort. Dort sitzt der Student.
1. Wir arbeiten im Auditorium. 2. Unser Auditorium ist oben. 3. Die Tafel hängt vorn. 4. Das Buch liegt auf dem Tisch. 5. Meine Großmutter wohnt auf dem Lande.

17. *Побудуйте питальні речення з питальним словом. Стежте за правильним порядком слів.*
1. Das Zimmer, sein, wie. 2. Das Fenster, sein, wie. 3. Antworten, jetzt, wer. 4. Malen, schön, wer. 5. Du, machen, hier, was. 6. Der Tisch, stehen, wo. 7. Oben, hängen, was. 8. Du, arbeiten, hier, wie.

18. *Утворіть наказові речення.*
1. Sie studieren gut. 2. Wir gehen ins Institut. 3. Sie gehen nach Hause. 4. Du nimmst das Wörterbuch. 5. Sie übersetzen diese Texte.

19. *Дайте стверджувальні відповіді. Застосуйте прямий порядок слів.*
Зразок: Liest er laut? – Ja, er liest laut.
1.Verstehst du alles? 2. Beginnt die Stunde zeitig? 3. Antwortet sie richtig? 4. Ist alles klar? 5. Ist die Übung leicht? 6. Hilfst du der Freundin? 7. Bist du aufmerksam? 8. Fährst du nach Hause? 9. Sieht er gut?

20. *Заповніть пропуски відповідними особовими займенниками.*
1. … ist alt. 2. … sind alt. 3. … bin groß. 4. … seid groß. 5. … sind groß. 6. … bist klein. 7. … ist klein. 8. … sind interessant. 9. … ist interessant. 10. … seid gut. 11.

… ist gut. 12. … sind gut. 13. … bin schön. 14. … sind schön. 15. … seid schön. 16. … sind neu. 17. … ist neu. 18. … ist schwarz. 19. … sind rot.

21. *Заповніть пропуски відповідними особовими займенниками.*
1. … bin Sportler. 2. … sind Arbeiter. 3. … seid Grafiker. 4. … ist Lehrer. 5. … bist Arbeiter. 6. … sind Mechaniker. 7. … bin Techniker. 8. … seid Sportler.

22. *Перекладіть німецькою мовою.*
а) Застосуйте прямий порядок слів.
1. Я студент. 2. Мій друг також студент. 3. Наша аудиторія світла. 4. Я розмовляю німецькою мовою. 5. Ми охоче вивчаємо історію. 6. Він відповідає правильно. 7. Студентка добре перекладає. 8. Хто сьогодні відсутній? 9. Вони навчаються в університеті.
б) Застосуйте зворотній порядок слів.
1. Сьогодні ми читаємо та перекладаємо. 2. На занятті з німецької мови ми багато розмовляємо німецькою мовою. 3. Праворуч лежить газета. 4. Текст перекладає викладач. 5. Кожного дня ми відвідуємо читальний зал. 6. Ми багато займаємось спортом.7. Вона зараз їде додому. 8. Після перерви розпочинається семінар. 9. Під час канікул ми часто відвідуємо кінотеатр.

23. *Замініть іменники відповідними особовими займенниками***.**
Зразок: Das ist ein Haus. → Es hat zwei Stockwerke.
1) Das ist eine Uhr. … ist sehr teuer.
2) Wo sind meine Hefte? … sind gelb.
3) Das ist ein Mann. … spaziert im Park.
4) Hier liegt Obst. … ist frisch.
5) Das ist ein Kind. … spielt mit dem Teddybären.
6) Das ist eine Frau. … kauft ein.
7) Das sind deine Freunde. … sind sehr nett.
8) Dort hängt ein Bild. … ist sehr schön.
9) Da ist ein Tisch. … ist rund.
10) Das ist ein Junge. … fährt Rad.

24. *Прочитайте та перекладіть текст українською мовою.*

Mein Studium im Bereich ««Internationale Beziehungen»

Meine Studiengruppe zählt 20 Studenten. Die Aufnahmeprüfungen sind vorbei, und ich bin immatrikuliert. Ich bin im ersten Studienjahr und studiere an der Fakultät für Geschichte und Internationale Beziehungen.

Der Unterricht beginnt gewöhnlich um 8 Uhr. Die Professoren und Lektoren halten Vorlesungen in verschiedenen Fächern und leiten Seminare. Mit großem Interesse studiere ich Geschichte, Landeskunde, Deutsch und andere Fächer. Meine Leistungen sind gut. Niemand versäumt den Unterricht ohne Grund. Nachmittags arbeite ich selbständig und in wissenschaftlichen Zirkeln.

Ich treibe auch gern Sport. An der Uni gibt es große Sportmöglichkeiten. Unsere Uni hat einen modernen Sportkomplex. Hier treiben die Studenten

verschiedene Sportarten. Ich schwimme gern im Schwimmbad, andere Studenten spielen Volleyball, Tennis, Fußball.

Das Studium nimmt viel Zeit in Anspruch, aber ich weiß: ein guter Fachmann muß allseitig gebildet sein.

25. *Дайте відповіді на запитання до тексту.*

1. Wieviel Studenten sind in meiner Gruppe? 2. Bin ich immatrikuliert? 3. In welchem Studienjahr studiere ich? 4. An welcher Fakultät studiere ich? 5. Wann beginnt der Unterricht? 6. Welche Fächer studiere ich? 7. Wie sind meine Leistungen? 8. Was mache ich nachmittags? 9. Treibe ich viel Sport? 10. Hat die Uni große Sportmöglichkeiten?

26. *Перекладіть німецькою мовою.*

1. Я – студент денного відділення. 2. Я навчаюся на першому курсі. 3. Я вивчаю історію та географію. 4. Особливо мені подобаються іноземні мови. 5. Чи цікавитесь Ви філософією? 6. Яя дуже цікавлюся історією, але вона дається мені не легко. 7. Семінари з цього предмета для мене найцікавіші. 8. Я старанно працюю над німецькою мовою, тому я тепер краще розумію її..

27. *Дайте відповіді на запитання.*

1. An welcher Fakultät studieren Sie? 2. Sind Sie Direktstudent? 3. Interessieren Sie sich für Landeskunde? 4. Fällt Ihnen das Lernen der Fremdsprachen schwer? 5. Sprechen Sie Deutsch schon besser als früher? 6. Wer hält die Vorlesungen an Ihrer Fakultät? 7. Bereiten Sie sich auf die Seminare immer gut vor? 8. Studiert der Gruppenälteste Ihrer Gruppe am besten?

28. *Напишіть есе на тему* «Mein Studium an der Universität».

29. *Прочитайте і перекажіть текст.*

Fremdsprachen in unserem Leben

In den Hochschulen der Ukraine lernen die Studenten verschiedene Fremdsprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch. Die Fremdsprachen machen uns mit der Kultur anderer Völker bekannt. Sie helfen uns die Zusammenarbeit mit anderen Ländern vertiefen und festigen. Das Studium der Fremdsprachen bereichert auch die Muttersprache. Jeder gebildete Mensch muss wenigstens eine Fremdsprache beherrschen.

Ohne Fremdsprachenkenntnisse geht es heutzutage gar nicht. Überall braucht man Fachleute mit Fremdsprachenkenntnissen. Mit jedem Jahr verbreiten sich internationale Beziehungen der Ukraine. Auch der Ausbau einer Marktwirtschaft ist ohne Kenntniss der Fremdsprachen nicht möglich.

Wir lernen Deutsch. Die deutsche Sprache ist eine Weltsprache. 100 Millionen Menschen sprechen Deutsch als Muttersprache und 15 Millionen lernen Deutsch als Fremdsprache. In fünf Staaten Europas ist Deutsch die Landessprache: in der Bundesrepublik Deutschland, in Österreich, in der Schweiz, im Fürstentum Liechtenstein und in Luxemburg.

Тема 3. Ausbildung im Bereich «Internationale Beziehungen»

Зміст: *Лексичний матеріал.* Питальні займенники. Заперечні займенники. Кількісні та порядкові числівники. Мовленнєві кліше, мовні форми, властиві для ситуацій ділового спілкування: Правила утворення числівників *Граматичний матеріал.* Правила німецького синтаксису. Іменник: визначення роду іменників. Відмінки у німецькій мові. Вживання відмінків. Заперечні речення. Відмінювання іменників. Відмінювання дієслова haben. Präsens сильних дієслів.

Відмінювання іменників

В німецькій мові існує три типи відмін іменників: сильна, слабка та жіноча. Артиклі всіх іменників відмінюються однаково, незалежно від типу відміни:

	Singular			**Plural**	
	m	n	f		
N.	der, ein	das, ein	die, eine	die	неозначений
G	des, eines	des, eines	der, einer	der	артикль
D.	dem, einem	dem, einem	der einer	den	не має форми
Akk.	den, einen	das ein	die, eine	die	множини

До сильної відміни належать усі іменники середнього роду (крім das Herz) та більшість іменників чоловічого роду.

N.	der Mann	das Studium
G.	des Mannes	des Studiums
D.	dem Mann	dem Studium
Akk.	den Mann	das Studium

До жіночої відміни належать усі іменники жіночого роду.

N.	die Lektorin	die Studentin
G.	der Lektorin	der Studentin
D.	der Lektorin	der Studentin
Akk.	die Lektorin	die Studentin

До слабкої відміни належать лише іменники чоловічого роду. Вони мають закінчення **-e** або наголошені запозичені закінчення: - ant; - at; - ent; - et; - ist; - ot; - nom. Ознакою цієї відміни є закінчення **(e)n** у всіх відмінках, окрім Nominativ Singular.

N.	der Herr	Mensch	Kollege	Präsident	Student
G.	des Herrn	Menschen	Kollegen	Präsidenten	Studenten
D.	dem Herrn	Menschen	Kollegen	Präsidenten	Studenten
Akk.	den Herrn	Menschen	Kollegen	Präsidenten	Studenten

У множині усі іменники в давальному відмінку мають закінчення **-n**.

N.	die Männer	Frauen	Herren	Studenten
G.	der Männer	Frauen	Herren	Studenten

D.	den Männern	Frauen	Herren	Studenten
Akk.	die Männer	Frauen	Herren	Studenten

Частина іменників має ознаки і слабкої і сильної відмін.

N.	das Herz	der Name	der Frieden
G.	des Herzens	des Namens	des Friedens
D.	dem Herzen	dem Namen	dem Frieden
Akk.	das Herz	den Namen	den Frieden

Відмінювання дієслова haben

haben

ich habe
du hast
er, sie, es hat
wir haben
ihr habt
sie, Sie haben

Заперечення kein, nicht

Один із способів заперечення – за допомогою займенника **kein**. Цей займенник вживається лише перед іменником:

а) без артикля:

Hast du Zeit? – Ich habe keine Zeit.
У тебе є час? – У мене немає часу.
Ich bin kein Maler.
Я не художник.

б) з неозначеним артиклем:

Hast du ein Auto? – Ich habe kein Auto.
У тебе є автомобіль? – У мене немає автомобіля.

Kein відмінюється як присвійний займенник.

	m	**f**	**n**	**pl**
N.	kein	keine	kein	keine
G.	keines	keiner	keines	keiner
D.	keinem	keiner	keinem	keinen
Akk.	keinen	keine	kein	keine

Дуже часто в українській мові заперечення бере на себе частка **nicht**. Заперечення буває повним (коли заперечується весь зміст речення, частіше всього дія) і частковим.

Повне	**Часткове**
Ich rauche nicht.	Ich studiere nicht an der Uni.
Я не палю.	Я навчаюсь не в університеті.
Mein Bruder studiert nicht.	Die Vorlesung findet nicht heute statt.
Мій брат не вчиться (у ЗВО).	Лекція відбудеться не сьогодні.

Heute sind nicht alle da.
Сьогодні не всі тут (присутні).

nicht, kein + sondern:

1. Die Vorlesung ist nicht heute, sondern morgen. Лекція не сьогодні, а завтра.
2.Heute haben wir keine Vorlesung, sondern ein Seminar. Сьогодні у нас не лекція, а семінар.

niemand: Niemand versteht das. Ніхто не розуміє цього.

Nichts Ich verstehe hier nichts. Я нічого тут не розумію.

Nein Ist die Vorlesung interessant? – Nein. Лекція цікава? – Ні.

Doch Ist die Vorlesung nicht interessant? – Doch (die Vorlesung ist interessant). Лекція не цікава? – Ні, цікава (Навпаки, лекція цікава).

Präsens сильних дієслів

У сильних дієслів з основою на "-e" та "a" у 2-й і 3-й особах однини "e" змінюється на "i (ie, ieh)", а "a" – на "ä".

Singular		**Plural**	
ich trage	gebe	wir tragen	geben
du trägst	gibst	ihr tragt	gebt
er, sie, es trägt	gibt	sie, Sie tragen	geben

Правила утворення числівників

Кількісні (***wie viel?-*** скільки?)	Порядкові (***der wievielte?*** – котрий?)
8, 10, 24	der 8. März, der 2. Januar

Числівники утворюються у такий спосіб:

0-12

0 – null	4 – vier	8 – acht	
1 – eins	5 – fünf	9 – neun	
2 – zwei	6 – sechs	10 – zehn	
3 – drei	7 – sieben	11 – elf	12 – zwölf

13-19 (3-9 + zehn)

13 – dreizehn	17 – siebzehn
15 – fünfzehn	19 – neunzehn

20-90 (2-9 + zig)

20 – zwanzig	80 – achtzig
50 – fünfzig	90 – neunzig

21-99

(1-9 und + 20, 30, 40, 50 …)

21 – einundzwanzig	43 – dreiundvierzig
34 – vierunddreißig	57 – siebenundfünfzig

100-900 (1-9 + hundert)

100 – einhundert	500 – fünfhundert
300 – dreihundert	800 – achthundert

☝ Але, 100 – das Hundert, 1000 – das Tausend, 1000000 – die Million, міліард – die Milliarde /іменники з числовим значенням/.

Трьохзначні числівники читаються так: сотні + одиниці + und + десятки

358 = dreihunderttachtundfünfzig

Чотиризначні так: тисячі + сотні + одиниці + und +десятки

1887= (ein) tausendachthundertsiebenundachtzig

Порядкові числівники від 2 до 19 утворюються за допомогою суфікса –te: *der fünfte, der dreizehnte*, але - *der erste, der dritte, der achte.*

Від 20 за допомогою суфікса – ste: 20-й – *der zwanzigste, 30-й - der dreißigste; 1000-й - der tausendste.*

Übungen

1. *Поставте іменник «der Student» у потрібному відмінку.*

1. Der Lektor erklärt … das Thema. 2. Die Antwort … ist richtig. 3. Ich kenne … schon einige Monate. 4. Der Dekan ruft … . 5. Der Professor gratuliert … zum Beginn des Semesters.

2. *Поставте іменник «die Dozentin» у потрібному відмінку.*

1. Die Vorlesung … ist interessant. 2. Die Studenten lieben … . 3. Er hilft … . 4. Der Rektor lobt … .

3. *Поставте іменник «das Mädchen» у потрібному відмінку.*

1. Er schreibt … . 2. Die Stimme … ist sehr schön. 3. Die Eltern helfen … . 4. Ich kenne … seit Kindheit.

4. *Визначте тип відміни іменників.*

Die Fahrt, der Flieger, das Rad, der Hase, die Katze, das Gebäude, der Dirigent, der Hund, der Professor, der Pianist, die U-Bahn, der Kopf, die Sängerin, der Affe, der Student, das Flugzeug, das Recht, die Vorlesung, das Seminar, der Artikel, die Übung, der Text, das Buch, das Heft, der Vortrag, der Freund.

5. *Поставте іменники в дужках у потрібному відмінку. Перекладіть.*

а) 1. Der Dozent prüft (der Student). 2. Er besucht (der Vater) im Krankenhaus. 3. Wer hilft (der Soldat)? 4. Er schreibt (das Mädchen). 5. Ich erzähle (der Freund) über das Studium. 6. Im Schaufenster sehen wir (das Klavier). 7. Diese Zeitschrift gehört (der Aspirant).

б) 1. Das neue Album gehört (die Studentin) 2. Die Erzählung (der Flieger) ist sehr interessant. 3. Die Kinder helfen (die Eltern). 4. Wir gratulieren (die Mutter) zum Internationalen Frauentag. 5. Ich besuche die Vorlesung (der Professor). 6. Er schreibt oft (der Bruder). 7. Sie kauft (das Buch) für die Tochter.

6. *Поставте запитання до речень.*

Зразок: Nein, er benimmt sich unhöflich. Benimmt er sich höflich?

Nein, er erholt sich an der Ostsee.

1. Nein, das Hotel «Kosmos» befindet sich am Friedensprospekt. 2. Nein, mein Sohn wäscht sich immer kalt. 3. Nein, ich verspäte mich nicht zur Stunde. 4. Nein, meine Wohnung befindet sich im 2. Stock. 5. Nein, ich freue mich auf das Wiedersehen mit ihm. 6. Nein, sie unterhält sich mit ihrem Dozenten deutsch. 7. Nein, die Mieter beschweren sich beim Hausmeister nicht. 8. Nein, morgen treffe ich mich mit ihm nicht am Bahnhof.

7. *Дайте відповіді на запитання.*
Зразок: Helga arbeitet viel an der Fremdsprache. – Und ich arbeite leider an der Fremdsprache nicht viel.
l. Wilhelm geht oft ins Theater. 2. Otto treibt gern Sport. 3. Helene kommt immer pünktlich. 4. Marlies hält immer das Wort. 5. Ernst hilft immer seinen Freunden. 6. Hans spielt gut Klavier.

8. *Використайте в реченнях заперечення* ***nicht.***
Зразок : Er hält heute einen Vortrag. – Und ich halte den Vortrag nicht heute.
l. Mein Freund arbeitet zu Hause. 2. Mein Bekannter fährt nach dem Süden im Frühling. 3. Meine Studienkollegen haben diese Prüfung im Mai. 4. Er beginnt mit seiner Jahresarbeit diese Woche. 5. Das Mädchen wohnt in diesem Haus. 6. Die Studentin kauft Lehrbücher in dieser Buchhandlung.

9. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Sie sehen oft Karin. – Ganz im Gegenteil. Ich sehe Karin gar nicht.
l. Sie fahren oft aufs Land. 2. Sie gehen oft ins Theater. 3. Sie bleiben nach dem Unterricht im Institut. 4. Sie helfen oft Ihrer Schwester. 5. Sie lesen viel Englisch. Sie besuchen oft das Studentenheim.

10. *Використайте в реченнях заперечення* ***kein****.*
Зразок: Ist es ein Wohnhaus oder eine Firma? – Es ist kein Wohnhaus, es ist eine Firma.
l. Ist es eine Buchhandlung oder eine Bibliothek? 2. Ist diese Dame seine Schwester oder seine Frau? 3. Ist dieses Haus ein Konzertsaal oder ein Theater? 4. Ist es ein Lehrbuch oder ein Roman? 5. Ist dieser junge Mann Arzt oder Programmierer?

11. *Дайте заперечну відповідь на запитання.*
Зразок: Braucht ihr Bleistifte? – Nein, wir brauchen keine Bleistifte.
l. Braucht ihr Kugelschreiber? 2. Braucht ihr Wörterbücher? 3. Braucht ihr Hefte? 4. Braucht ihr Notizbücher? 5. Braucht ihr Aktentaschen?

12. *Поставте дієслово "haben" у Präsens.*
1. Ich … einen Bruder. 2. Er … jetzt Urlaub. 3. … ihr jetzt Ferien? 4. Sie (вони) … heute viel Zeit. 5. Wir … Prüfungen. 6. … du viele Freunde? 7. Er … einen neuen Mantel. 8. Ich … mehrere Geschwister.
13. *Перекладіть німецькою мовою*.

а) 1. Зараз я студент (ка). 2. Кожного тижня у нас два заняття з німецької мови. 3. Влітку у наших студентів канікули. 4. Моя сестра стане істориком. 5. Мій товариш стане суддею.
б) 1. Я цікавлюся історією. 2. Після занять ми відпочиваємо. 3. Студенти старанно готуються до занять з німецької мови. 4. На семінарах ми багато розмовляємо. 5. Деякі студенти запізнюються на заняття.

14. *Поставте дієслова у правильній формі.*
1. Du (laufen) schnell. 2. Mein Bruder (sehen) schlecht. 3. Meine Mutter (arbeiten) als Lektorin. 4. Du (fahren) langsam. 5. Meine Tochter (sprechen) fließend Deutsch. 6. Mein Großvater (schlafen) wenig. 7. Ihr (arbeiten) viel. 8. Du (übersetzen) richtig. 9. Mein Freund (helfen) mir bei der Arbeit. 10. Wer (halten) einen Vortrag? 11. (Sprechen) deine Tochter gut Englisch? 12. Wer (sitzen) rechts von dir? 13. Womit (fahren) du in die Hochschule? 14. Sie (sehen) jung aus. 15. An wen (schreiben) du diesen Brief? 16. Er (lesen) diesen Text ohne Fehler. 17. Du (nehmen) mein Wörterbuch. 18. Die Frau (tragen) einen Koffer. 19. Der Lehrer (geben) mir sein Lehrbuch.

15. *Поставте запитання до речень.*
Зразок: Ich studiere Geschichte. Studierst du auch Geschichte?
Studiert er auch Geschichte?
1. Ich fahre nach Hause mit der U-Bahn. 2. Ich lese gern die Gedichte von Heine. 3. Ich vergesse immer diese Regel. 4. Ich gebe meinen Kindern etwas Taschengeld. 5. Ich helfe meinen Freunden. 6. Ich arbeite viel im Sprachlabor. 7. Ich lasse meine Sachen im Übungsraum. 8. Ich verlasse mein Haus um 7 Uhr morgens. 9. Ich nehme an der Aufklärung dieses Vorfalls teil. 10. Ich lade alle Zeugen vor. 11. Ich spreche schon recht gut Deutsch. 12. Ich empfehle meinen Kollegen diese neue Methode. 13. Ich treibe gern Sport. 14. Ich schlafe unruhig.

16. *Дайте відповіді на запитання використовуючи Präsens.*
1. Ich spreche immer deutsch. Und du? 2. Er liest viele Bücher. Und du? 3. Mein Großvater sieht noch sehr gut. Und dein Großvater? 4. Ich fahre gern mit der Straßenbahn. Und du? 5. Sie hilft uns gern. Und ihre Freundin? 6. Dein Bruder trägt den Koffer. Und seine Schwester? 7. Dein Freund hilft ihr immer. Und du? 8. Dein kleiner Sohn läuft schnell. Und dein großer Sohn? 9. Professor Krause hält seine Vorlesung heute. Und Professor Heibig? 10. Ich nehme nicht viel Gepäck mit. Und du? 11. Mein Freund studiert gern Jura (Rechtswissenschaften). Und dein Freund?

17. *Поставте запитання до речень.*
1. Ich lese ein interessantes Buch. 2. Ich fahre zum Bahnhof. 3. Ich trage eine schwere Reisetasche. 4. Ich helfe ihm beim Studium. 5. Ich sehe ihn ziemlich oft in der Bibliothek. 6. Ich sorge für meine Mutter. 7. In der Deutschstunde spreche ich nur Deutsch. 8. Ich zeige die Flugtickets vor.

18. *Прочитайте та перекладіть слова. Складіть з ними речення.*

Die Familie, der Familienangehörige, die Person, haben, bestehen, aus, groß, sein, die Verwandten, der Bruder, arbeiten, die Schwester , studieren, verheiratet sein, die Mutter, den Haushalt führen, die Großeltern, eine Rente bekommen.

19. *Дайте відповіді на питання письмово.*
1. Wie heißen Sie? 2. Wann und wo wurden Sie geboren? 3. Wie alt sind Sie? 4. Wo wohnen ihre Eltern? 5. Was sind Ihre Eltern von Beruf? 6. Haben Sie Geschwister? 6. Haben Sie Großeltern? 7. Sind Sie verheiratet? 8. Arbeiten oder studieren Sie?

20. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Мене звуть Ірина Тарасенко. 2. Я народилася 10-го вересня 2006 року у Харкові. 3. Мої батьки живуть у місті. 4. За професією мій батько юрист, а мама лікар. 5. У мене є брат і сестра. Вони вчаться у школі. 6. А я вже студентка. Я навчаюсь на факультеті історії та міжнародних відносин.7. Я навчаюсь на денному відділенні.

21. *Поставте запитання.*
Зразок: Ich laufe jeden Morgen. Und du?
- Läufst du auch jeden Morgen? .Und deine Schwester?
- Läuft sie auch jeden Morgen?

l. Ich helfe oft meinen Eltern. Und du? Und dein Freund? 2. Ich nehme oft Bücher meines Vaters. Und du? Und dein Freund? 3. Ich lese deutsche Bücher. Und du? Und deine Schwester? 4. Ich sehe oft meine Freunde. Und du? Und deine Eltern? 5. Ich fahre oft nach dem Süden. Und du? Und deine Mutter?

22. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Warum haben die Studenten diesen Professor besonders lieb? (den Studenten gern helfen) – Er hilft den Studenten gern.
l. Warum sitzt der Student auf der ersten Bank? (schlecht sehen) 2. Warum kaufen Sie für Ihren kleinen Sohn eine große Jacke? (schnell wachsen) 3. Warum hat dieser Student den Deutschunterricht so gern? (gut Deutsch sprechen) 4. Warum nimmt sie Schlaftabletten? (schlecht schlafen) 5. Warum schreibt er alles auf? (alles vergessen) 6. Warum spricht dieser Ingenieur so gut Deutsch? (oft nach Deutschland fahren)

23. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Was macht Rudolf? Schläft er oder liest er? – Er schläft nicht, er liest.
1. Was macht Ursel? Arbeitet sie oder telefoniert sie? 2. Was macht Uve? Übersetzt er oder schreibt er Übungen? 3. Was macht Franz? Wartet er oder geht er schon? 4. Was macht Heidi? Liest sie oder hilft sie ihrer Mutter? 5. Was macht Gert? Arbeitet er im Lesesaal oder nimmt er die Bücher nach Hause?

24. *Перекладіть українською мовою.*
1. Ich bin Richter. 2. Sie ist Jurastudentin. 3. Er ist Ukrainer. 4. Dieser Student ist sehr fleißig. 5. Ihr seid aufmerksam. 6. Bist du heute um 3 Uhr zu Hause? 7. Meine Freunde sind Juristen. 8. Wir sind schon um 8 Uhr in der Akademie. 9. Ich habe ein

Buch. 10. Du hast einen Bleistift. 11. Deine Schwester hat ein schönes Kleid. 12. Er hat heute wenig Zeit. 13. Die Studenten haben im Winter Prüfungen. 14. Wir haben heute eine Versammlung. 15. Meine Kinder haben jetzt Ferien. 16. Ihr habt viel zu tun.

25. *Заповніть пропуски дієсловом haben у правильній формі.*
1) Diese Stadt … etwa eine Million Einwohner. 2) Dieses Gebäude … zwei Türen. 3) Sie … Fieber. 4) … ihr eine Katze? 5) Unsere Bibliothek … viele Bücher. 6) … du Kopfschmerzen? 7) Diese Stadt … viele schöne Denkmäler. 8) Ich … Geschwister. 9) Heute … wir gutes Wetter. 10) Was für eine Zeitschrift … du? 11) Das Hotel … viele gemütliche Zimmer. 12) Sie … Halsschmerzen. 13) Welches Datum … wir heute? 14) Der Tourist … einen Rucksack auf dem Rücken.

26. *Дайте відповіді на запитання, використовуючи слова в дужках.*
Зразок: Was machst du? (das Fenster aufmachen) → Ich mache das Fenster auf.
1) Was macht er? (*die Jacke anziehen*)
2) Was macht sie? (*auf dem Markt einkaufen*)
3) Was machen die Schüler? (*den Text vorlesen*)
4) Was machst du? (*meine Sachen einpacken*)
5) Was machen Sie? (*den Brief aufmachen*)
6) Was machen wir? (*das Zelt aufstellen*)
7) Was macht Frank? (*seinen Freund anrufen*)
8) Wann stehst du am Sonntag auf? (*um 9 Uhr morgens*)

27. *Розкрийте дужки, вживаючи дієслова у правильній формі.*
1) Man (*laden*) die Waren in die LKW. 2) Die Oma (*backen*) einen Osterkuchen. 3) Tim (*tragen*) immer nur T-Shirts und Jeans. 4) Die Bären (*schlafen*) im Winter. 5) Die Zitronen und Orangen (*wachsen*) im Süden. 6) Du (*lassen*) immer deine Bücher zu Hause. 7) Der Bus (*halten*) an der Kirche. 8) Bei dem Picknick (*braten*) wir Würstchen am Feuer. 9) Sonja (*laufen*) am schnellsten. 10) Werner (*fangen*) Schmetterlinge auf der Wiese. 11) Der Junge (*schlagen*) mit der Hand auf den Tisch. 12) In der Nacht (*schlafen*) man 13) Er (*laufen*) gern Rollschuh. 14) Das Heft (*fallen*) vom Tisch auf den Fußboden.

28. *Заповніть пропуски відповідними формами особових займенників в Akkusativ.*
1. Ich besuche meinen Onkel. Ich besuche … . 2. Ich besuche meine Tante. Ich besuche … . 3. Ich sehe meinen Bruder. Ich sehe … . 4. Ich sehe meine Schwester. Ich sehe … . 5. Ich liebe meinen Vater. Ich liebe … . 6. Ich liebe meine Mutter. Ich liebe … . 7. Sie sucht ihren Sohn. Sie sucht … . 8. Er sucht sein Mädchen. Er sucht … . 9. Er kauft einen Wagen. Er kauft … . 10. Er kauft eine Wohnung. Er kauft … . 11. Er übersetzt einen Brief. Er übersetzt … . 12. Sie übersetzt ein Buch. Sie übersetzt … .

29. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Ausbildung im Bereich «Internationale Beziehungen»

Ich bin Direktstudent. Ich studiere an der Universität, an der Fakultät für Geschichte und Internationale Beziehungen. Unsere Universität bildet hochqualifizierte Fachleute aus. Hier studieren künftige Politologe, künftige Fachleute im Bereich «Internationale Beziehungen». Die Studenten studieren in modernen schönen Gebäuden. Die Hörsäle sind geräumig und hell.

Der Unterricht beginnt an der Universität um 8 Uhr morgens und dauert fast immer 6 Stunden. Um Viertel vor eins ist der Unterricht zu Ende.

Wir studieren verschieden Fächer. Das sind: Geschichte, Politologie, Philosophie, Logik, Fremdsprachen.

Man unterrichtet auch Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch. Jeden Tag haben wir Vorlesungen und Seminare. Die Vorlesungen halten bekannte Professoren und Dozenten. Sie leiten auch Seminare. Besonders interessiere ich mich für die Geschichte und für die deutsche Sprache. In den Vorlesungen und Seminaren erfahre ich viel Neues und Interessantes. Ich bereite mich auf die Seminare gut vor, darum gehe ich nach dem Unterricht in die Bibliothek. Dort gibt es immer alle nötige Literatur.

Ich arbeite an der deutschen Sprache auch viel und gern. Im Deutschunterricht lesen und sprechen wir viel Deutsch, machen viele Übungen, beantworten die Fragen des Lektors und erzählen Texte nach. Unsere Deutschkenntnisse vertiefen wir in modernen Computerklassen.

Das Studium an der Uni ist nicht leicht, aber sehr interessant. Das Leben fordert von einem künftigen Fachmann tiefe Kenntnisse. Ich verstehe es und gebe mir viel Mühe gut zu studieren.

30. *Перекажіть текст використовуючи слова та словосполучення до тексту.*

- der Direktstudent (-en) – студент денного відділення
- ausbilden – навчати, готувати
- künftig – майбутній
- der Fachmann (pl. die Fachleute) – фахівець
- das Fach (pl. die Fächer) – предмет
- unterrichten – викладати
- die Vorlesungen halten – читати лекції
- die Seminare leiten – проводити семінари
- die Kenntnisse vertiefen – поглиблювати знання
- sich (Dat.) Mühe geben – старатися, трудитися
- künftige Politologe – майбутні політологи
- Internationale Beziehungen – міжнародні відносини.

31. *Дайте відповіді на запитання до тексту.*

1. Wo studiere ich? 2. An welcher Fakultät studiere ich? 3. Wen bildet unsere Universität aus? 4. In welchen Gebäuden studieren die Studenten? 5. Wann beginnt der Unterricht und wann ist er zu Ende? 6. Welche Fächer lernen die Studenten? 7. Welche Fremdsprache erlernt dieser Student? 8. Wofür interessiert er sich besonders? 9. Was machen die Studenten im Deutschunterricht? 10. Wie ist das Studium an der Uni?

Розділ 2. Offizielle Anlässe: Vorstellung. Geschäftskontakte

Мета: вивчення граматичних структур, значень граматичних елементів, категорій, процесів, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування нескладних текстів в академічній та професійній сферах; набуття лексичних знань: знання мовних форм, мовленнєвого етикету (знайомство, звертання, поздоровлення, запрошення, подяка тощо), властивих для офіційних та розмовних регістрів академічного та професійного мовлення.

Тема 4. Auskünfte zur Person: privat und beruflich.Vorstellungsgespräch

Зміст: *Лексичний матеріал.* Вказівні займенники. Присвійні займенники. Неозначені займенники. Мовленнєві кліше, мовні форми, властиві для ситуацій академічного та професійного ділового спілкування: професійна діяльність, майбутня професія, форми привітання, прохання, подяки, вибачення, нехгоди, відмови. *Граматичний матеріал.* Правила німецького синтаксису. Іменник: визначення роду іменників. Субстантивовані дієслова та прикметники. Прийменники з Akkusativ.

Вказівні займенники. Присвійні займенники

Вказівні займенники

До вказівних займенників належать: dieser – цей, jener – той, das – те, це та інш. Вказівний займенник das не відмінюється.

Відмінок	Однина			Множина
	Чоловічий рід	Середній рід	Жіночий рід	
N.	dieser	dieses	diese	diese
G.	dieses	dieses	dieser	dieser
D.	diesem	diesem	dieser	diesen
Akk.	diesen	dieses	diese	diese

Присвійні займенники

ich – mein (мій) wir – unser (наш)
du – dein (твій) ihr – euer (ваш)
er – sein (його) sie – ihr (їх)
sie – ihr (її) Sie – Ihr (Ваш)
es – sein (його)

Присвійні займенники відмінюються як неозначений артикль.

Неозначені займенники

Неозначений займенник **jeder** (кожний) в однині узгоджується у роді з іменником, з яким він вживається. Але у множині замість нього вживається займенник **alle** (всі):
jeder Mann (кожен чоловік)
jede Frau (кожна жінка)
jedes Kind (кожна дитина)
alle Studenten (всі студенти)

Неозначені займенники відмінюються як означений артикль

Неозначені займенники alle (всі), viele (багато), einige (деякі, декілька), wenige (небагато, мало) вживаються з іменниками у множині і відмінюються як означений артикль. Іноді вони можуть також вживатися самостійно без іменника.

Прийменники із знахідним відмінком (Akkusativ).

Деякі прийменники завжди вимагають знахідного відмінка (Akkusativ). Ознайомтеся з нми, звертаючи увагу на форму слів, вжитих після цих прийменників!

durch: Ich gehe durch den Wald. – Я йду через ліс.
Fahren Sie durch Dresden? – Ви їдете через Дрезден?

für: Das ist die Zeitung für den Vater. – Це газета для батька.
Er kommt für eine Woche. – Він приїде на тиждень.
Die Aufgabe für morgen ist schwer. – Завдання на завтра складне.

ohne: Ich übersetze ohne Wörterbuch. – Я перекладаю без словника.

um: Vier Stühle stehen um den Tisch. – Навколо столу стоять 4 стільця.
Die Vorlesung beginnt um 10 Uhr. – Лекція розпочинається о 10 год.

bis: Ich bin hier bis morgen. – Я тут буду до завтра.
Er macht das bis Montag. – Він це зробить до понеділка.
Bis wann bist du hier? – До яких пір ти будеш тут?
Wir fahren bis Dresden. – Ми ідемо до Дрездена.
Ich bin hier bis zum Abend. – Я буду тут до вечора.
Ich bin von 3 bis 5 hier.- Я буду тут з 3 до 5.
Ich bin hier von heute bis übermorgen. – Я буду тут з сьогоднішнього дня до післязавтра.

gegen: Man muss gegen den Krieg kämpfen. – Потрібно боротися проти війни.

entlang: Ich gehe die Straße entlang. – Я іду по вулиці.

Übungen

1. *Заповніть пропуски вказівними займенниками.*
1. … Zimmer ist schön. 2. … Blume ist rot. 3. … Wagen ist neu. 4. … Computer ist alt. 5. … Straße ist groß. 6. … Mensch ist interessant. 7. … Buch ist klein. 8. … Tisch ist schwarz. 9. … Bild ist schlecht. 10. … Schrank ist braun. 11. … Stift ist rot. 12. … Zeitung ist gelb. 13. … Spielzeug ist blau. 14. … Mädchen ist schön. 15. …

Vase ist grau. 16. … Haus ist groß. 17. … Stuhl ist klein. 18. … Tasche ist rot. 19. … Lehrer ist alt. 20. … Übung ist gut.

2. *Перекладіть речення використовуючи вказівні займенники.*
1. Ця вулиця велика. 2. Ця машина сіра. 3. Цей дім новий. 4. Ця іграшка цікава. 5. Ця дівчина гарна. 6. Ця сумка чорна. 7. Це слово нове. 8. Ця дитина маленька. 9. Ця газета стара. 10. Цей стілець чорний. 11. Цей стіл білий. 12. Цей олівець червоний. 13. Цей комп'ютер новий. 14. Ця квітка маленька. 15. Цей вчитель старий. 16. Цей журнал великий.

3. *Розкрийте дужки, вживаючи займенники у давальному відмінку.*
1) Das sind Kinder. Wir geben (*sie*) Alben und Bleistifte.
2) Der Lehrer gibt (*ihr*) 15 Minuten für die Aufgabe.
3) Die Lehrerin gibt (*wir*) Zeit für die Arbeit.
4) Das ist meine Schwester. Das Buch gehört (*sie*).
5) Alle gratulieren (*er*) zum Geburtstag.
6) Ich diktiere (*Sie*) meine Adresse.
7) Dankt ihr (*ich*) für die Hilfe?
8) Mein Bruder wünscht (*du*) Glück und Erfolg!
9) Das ist ein Kind. Die Mutter liest (*es*) ein Märchen.
10) Das ist unsere Katze. Ich gebe (*sie*) Milch.
11) Bitte, gib (*er*) einen Teller!
12) Heute kommen meine Freunde. Ich spiele gern mit (*sie*).

4. *Замініть займенником додаток у знахідному відмінку, виражений іменником, та доповни речення.*
Зразок: Ich habe einen Kuchen. Möchtest du ihn?
1) Ich gebe dir das Buch. Du nimmst…
2) Der Dichter schreibt Gedichte. Wir lesen…
3) Die Oma liest ein Märchen. Die Enkelin hört…
4) Max schickt einen Brief. Sein Brieffreund bekommt…
5) Der Vater kauft eine Torte. Die Familie isst…
6) Die Schüler schreiben Tests. Der Lehrer prüft…
7) Die Lehrerin erklärt eine Regel. Die Schüler lernen…
8) Ich brauche dieses Wörterbuch. Brauchst du … auch?
9) Die Äpfel sind schon reif. Pflücke …!
10) Die Enkelin möchte einen Kuchen. Die Oma will … backen.

5. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Ця людина – вчитель. 2. Цей хлопець – спортсмен. 3. Ці робітники – хороші. 4. Ці техніки – погані. 5. Цей графік – старий. 6. Цей механік – високий. 7. Ці робочі – нові. 8. Ці дівчата – гарні.

6. *Заповніть пропуски відповідними вказівними займенниками.*

1. … Bild ist neu. 2. … Schrank ist alt. 3. … Nacht ist schön. 4. … Universität ist groß. 5. … Bücher sind interessant. 6. … Männer sind gut. 7. … Computer sind neu. 8. … Mädchen sind schön. 9. … Lehrer ist alt. 10. … Lehrer sind alt. 11. … Wagen ist rot. 12. … Wagen sind blau.

7. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Ці книжки цікаві. 2. Ці квіти гарні. 3. Ці машини нові. 4. Ці газети старі. 5. Ці діти маленькі. 6. Ці люди добрі. 7. Ці картини погані. 8. Ці будинки великі. 9. Ці вулиці зелені. 10. Ці олівці червоні. 11. Ці сумки білі. 12. Ці кімнати великі. 13. Ці вази жовті. 14. Ці готелі гарні. 15. Ці слова нові. 16. Ці комп'ютери старі. 17. Ці кімнати маленькі. 18. Ці шафи сірі. 19. Ці іграшки погані. 20. Ці журнали хороші. 21. Ці столи чорні. 22. Ці стільці нові. 23. Ці кінотеатри старі. 24. Ці робітники нові. 25. Ці дівчатка гарні.

8. *Замініть артикль присвійним займенником.*
ein *Buch –* ***mein*** *Buch,* ***dein*** *Buch,* ***sein*** *Buch.*
Ein Wagen, eine Blume, ein Bild, eine Universität, eine Hand, eine Straße, ein Zimmer, ein Computer, ein Bildchen, die Spielzeuge, die Studentinnen.

9. *Заповніть пропуски присвійними займенниками* ***sein (seine), ihr (ihre), euer (eure), Ihr (Ihre).***
1. Das ist … Buch. 2. Das ist … Bild. 3. Das ist … Wagen. 4. Das sind … Kinder. 5. Das sind … Stifte. 6. Das sind … Zeitungen. 7. Das sind … Blumen. 8. Das ist … Mann. 9. Das ist … Zimmerchen. 10. Das ist … Computer. 11. Das sind … Studenten. 12. Das sind … Wagen. 13. Das ist … Kindchen. 14. Das sind … Lehrer.

10. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Його машина стара. 2. Його кімната маленька. 3. Його газета нова. 4. Його картина цікава. 5. Її дитина маленька. 6. Її сумка біла. 7. Її ваза голуба. 8. Її стіл круглий. 9. Її шафа велика. 10. Її чоловік добрий. 11. Ваша вулиця гарна. 12. Ваш журнал новий. 13. Ваш комп'ютер новий. 14. Ваша іграшка цікава. 15. Ваші кімнати великі. 16. Їх книжки цікаві. 17. Їх квіти гарні. 18. Їх вчителька добра. 19. Наші стільці нові. 20. Наші журнали хороші. 21. Їх столи чорні. 22. Ваші стільці чорні. 23. Їх кінотеатри старі. 24. Наші робітники нові. 25. Наші успіхі гарні.

11. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Твої картини старі? 2. Ваші комп'ютери нові? 3. Твої квіти білі? 4. Твої діти маленькі? 5. Його книжки цікаві? 6. Його роботи погані? 7. Ваші шафи високі? 8. Його вчителі добрі? 9. Його кімнати маленькі? 10. Його журнали старі ? 11. Її сумки жовті? 12. Її вази голубі? 13. Її газета цікава? 14. Їх будинки старі? 15. Їх діти добрі? 16. Їх машини чорні? 17. Ваші вчителі добрі? 18. Ваші книжки цікаві? 19. Ваші батьки старі?

12. *Перекладіть українською мовою.*

1. Durch welche Straßen fährt dieser Bus? 2. Fährst du durch Kyjiw? 3. Dieses Buch ist für ihn. 4. Welche Aufgaben haben wir für morgen? 5. Hast du keine Aufgaben für Mittwoch? 6. Warum kommst du ohne Bücher? 7. Wir machen das ohne ihn. 8. Ich fahre mit Ihnen bis Poltawa. 9. Mit dieser Straßenbahn kommen Sie bis zur Bibliothek. 10. Bis zum Abend übersetze ich diesen Artikel.11. Das Radio bringt heute eine Vorlesung für die Eltern. 12. Um wieviel Uhr beginnt der Unterricht? 13. Um 8 Uhr verlasse ich das Haus? 14. Sie ist immer bis 5 Uhr da. 15. Bis wann haben Sie Unterricht?

13. *Доповніть речення.*
1. Die Studenten stehen um... (der Dozent, der Professor, der Dekan, das Mädchen). 2. Er geht ohne... (der Mantel, der Regenschirm, der Hut, die Hahdschuhe) spazieren. 3. Das ist ein Artikel für...(die Lehrerin, der Dozent, der Vater, das Lesen). 4. Er kommt für...(ein Monat, zwei Tage, eine Woche, ein Tag). 5. Der Bus fährt durch...(die Straße, der Platz, der Wald). 6. Sie geht (die Straße) entlang.

14. *Доповніть речення відповідними прийменниками.*
1. Sie liest diesen Artikel... Wörterbuch. 2. Ich verlasse die Akademie...17 Uhr. 3. Gehen Sie... Hause zu Fuß? 4. Er ist heute nicht da. Wir machen das... ihn. 5. Die Vorlesung dauert 2...3 Uhr. 6. Schreibst du die Hausaufgabe... Fehler? 7. Heute findet ... die Studenten des ersten Studienjahres eine Vorlesung statt. 8. Heute beginnt der Unterricht nicht... 3 Uhr, sondern... 9 Uhr. 9. Mein Bruder fährt... einen Monat auf die Krim. 10. ...zur Puschkinstraße fahre ich mit der U-Bahn.

10. *Дайте відповіді на запитання.*
1. Um wieviel Uhr stehst du auf? 2. Um wieviel Uhr ist die Vorlesung zu Ende? 3. Um wieviel Uhr beginnt der Unterricht? 4. Bis wann arbeitest du jeden Tag? 5. Bis wann arbeitet die Bibliothek?

11. *Прочитайте діалог.*

Dialog 1

Viktor: Guten Tag, Alex! Es freut mich, dich zu sehen. Hast du heute abend frei? Peter besucht mich mit seiner Frau. Kannst du auch zu mir kommen?
Alexander: Besten Dank für die Einladung, Viktor, aber ich kann heute Abend leider nicht kommen. Ich muss einen Besuch machen. Ein Kollege hat heute Geburtstag, ich gehe zu ihm. Ich möchte dich um einen Rat bitten. Ein Geschenk für den Kollegen habe ich schon, aber was muss ich seiner Frau mitbringen?
Viktor: Kaufe Blumen für sie.
Alex.: Die Blumen? Eine gute Idee! Ich kaufe ihr Blumen. Aber jetzt muss ich schon gehen. Mein Kollege erwartet mich Punkt sieben. Ich muss mich nicht verspäten. Grüße Peter und seine Frau von mir!
Viktor: Ich mache das gern.
Alex.: Ich wünsche euch heute abend viel Spaß!
Viktor: Danke, gleichfalls. Alles Gute!
Alex.: Tschüss, Viktor, bis morgen!

Dialog 2

A: Entschuldigen Sie bitte! Sagen Sie mir bitte, wie komme ich zur Botschaft der Ukraine?

B: Zur Botschaft der Ukraine? Das ist nicht weit von hier. Gehen Sie diese Straße entlang bis zur Straßenkreuzung, dann biegen Sie nach rechts ein und gehen Sie noch etwas geradeaus. In der linken Seite der Straße sehen Sie die ukrainische Botschaft.

A: Besten Dank!

B: Nichts zu danken!

A: Auf Wiedersehen!

12. *Ознайомтеся з формами привітання, прохання, подяки.*

Begrüßung	**Привітання**
- Gestatten Sie mir, Sie zu begrüßen!	Дозвольте привітати Вас!
- Ich begrüße Sie im Namen unserer Delegation!	Вітаю Вас від імені нашої делегації!
- Freut mich sehr, Sie zu sehen!	Радий Вас бачити!

Abschied	**Прощання**
- Auf Wiedersehen!	До побачення!
- Bis bald! (Bis dann!)	До скорого!
-Bis später!	Побачимось пізніше!
- Alles Gute!	На все добре!
- Auf Wiederhören!	До побачення! (по телефону)
- Tschüss!	Пока!

Dank	**Подяка**
- Ich danke Ihnen für alles!	Дякую Вам за все!
- Ich bin Ihnen sehr dankbar!	Я Вам дуже вдячний!
- Sie sind sehr nett!	Ви дуже люб’язні!
- Recht herzlichen Dank!	Сердечне спасибі!

Antworten auf Dank	**Відповідь на подяку**
- Keine Ursache!	Нема за що!
-Danke gleichfalls!	Вам також дякуюі!

Entschuldigung	**Вибачення**
- Entschuldigen Sie meineVerspätung!	Вибачте за моє запізнення!
- Entschuldigen Sie die Störung!	Вибачте, що перериваю Вас!

Glückwünsche	**Привітання**
- Ich wünsche Ihnen alles Gute!	Бажаю Вам всього найкращого!
- Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag!	Сердечно вітаю з днем народження!
- Frohes Fest!	Зі святом!

- Glückliches, gesundes Neujahr! Щастя і здоров'я у Новому році!
- Viel Spaß! Бажаю добре повеселитися!
- Frohe Weihnachten! Веселого Різдва!
- Frohe Ostern! Веселого Великодня!

Mitleid **Жаль**

- Es tut mir wirklich leid. Мені насправді дуже шкода.
- Ich möchte Ihnen mein Beileid ausdrücken. Я хотів би висловити Вам своє співчуття!
- Erlauben Sie mir, Ihnen mein Beileid auszusprechen. Дозвольте висловити Вам своє співчуття!

Bitte **Прохання**

- Ich habe eine Bitte an Sie. У мене прохання до Вас.
- Helfen Sie mir bitte! Допоможіть мені будь ласка!
- Würden Sie mir bitte helfen? Ви б не могли мені допомогти?
- Würden Sie mir bitte sagen? Ви б не могли мені сказати?
- Wie komme ich zum Hauptbahnhof? Як мені дістатися до центрального вокзалу?
- Darf ich Sie bitte einladen? Можна Вас запросити?

Ablehnung **Незгода**

- Das stimmt nicht. Це не так.
- Ich bin nicht einverstanden. Я не згоден.
- Ich bin nicht sicher. Я не впевнений.
- Schwer zu sagen. Складно сказати.
- Das kommt nicht in Frage. Про це не може бути мови.

Ausreden **Відмовки**

- Ich bin beschäftigt. Я зайнятий.
- Ich habe keine Zeit. У мене немає часу.
- Ich fühle mich schlecht. Я погано почуваю себе.
- Lassen Sie mich in Ruhe! Дайте мені спокій!
- Stören Sie mich nicht! Не заважайте мені!

13. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Darf ich mich vorstellen?

Ich heiße Oleg Iwanenko. Ich wurde am 4. April im Dorf Iwaniwka, Gebiet Poltawa geboren. Ich habe eine große Familie: einen Vater, eine Mutter, Großeltern und Geschwister – eine Schwester und einen Bruder.

Mein Vater arbeitet im Gericht. Er ist Richter von Beruf. Er heißt Iwan Pawlowitsch. Mein Vater ist 50 Jahre alt. Meine Mutter, Anna Petriwna, ist Lehrerin. Sie ist 47 Jahre alt. Meine Mutter unterrichtet eine Fremdsprache. Die Großeltern sind schon Rentner, sie arbeiten nicht. Die Großmutter führt den Haushalt. Meine Schwester Irina ist 20 Jahre alt, sie steht im dritten Studienjahr der Kyjiwer

Universität. Sie wohnt im Studentenheim. Mein Bruder Igor ist 10 Jahre alt, er besucht noch die Schule und lernt in der dritten Klasse.

Ich absolvierte die Mittelschule vor drei Jahren. Zwei Jahre lang diente ich bei der Armee. In diesem Jahr begann ich mit meinem Fernstudium an der Schewtschenko-Universität in Kyjiw. Ich studiere an der historischen Fakultät. Zur Zeit bin ich im ersten Studienjahr. Ich arbeite in der Miliz, meine Arbeit gefällt mir gut. Ich bin nicht verheiratet. Ich treibe gern Sport. Mein Urlaub verbringe ich oft auf dem Lande. Ich wohne und arbeite in Kyjiw.

Слова та словосполучення до тексту

- geboren werden – народитися
- das Gebiet – область
- die Geschwister (pl.) – брат(и) і сестра (обо сестри)
- das Gericht – суд
- von Beruf sein – бути за професією
- der Richter – суддя
- unterrichten – викладати
- das Studienjahr – курс навчання у виші
- im ersten Studienjahr sein – бути на першому курсі
- das Studentenheim – гуртожиток
- dienen – служити
- das Fernstudium – заочне навчання
- mit dem Studium beginnen – розпочати навчання
- verheiratet sein – бути одруженим

Запам'ятайте деякі слова, що вказують на родинні зв'язки

- der Neffe, -n, - n – племінник
- die Nichte, -, -n – племінниця
- die Kusine -, -n – двоюрідна сестра
- der Vetter, -s, - – двоюрідний брат
- der Onkel, - s, - – дядько
- die Tante -, - n – тітка
- die Schwiegermutter, - , mütter – теща, свекруха
- der Schwiegervater, -s, -väter – тесть, свекор
- der Schwiegersohn, -(e)s, -söhne – зять
- die Schwiegertochter,-, - töchter – невістка
- der Enkel, - s, – онук
- die Enkelin, -, -linnen – онучка

14. *Напишіть есе на тему «Darf ich mich vorstellen?», використовуючи план:*

1. Ihr Vorname und Name.
2. Ihr Alter.
3. Geburtsort.
4. Ihre Familie: die Eltern, Großeltern und Geschwister.
5. Ihr Studium an der Hochschule.
6. Hobbys.

15. *Прочитайте текст, вживаючи дієслова в дужках у відповідній формі.*
Ein Deutscher (*kommen*) zu einem Hotel in Frankreich. Am Eingang (*hängen*) ein Schild und der Deutsche liest: «Hier (*sprechen*) man alle Sprachen.» Der Deutsche (*eintreten*) ins Hotel. Er (*kommen*) zur Rezeption und (*sprechen*) Deutsch, aber niemand (*antworten*) ihm. Er (*sprechen*) mit den Gästen Italienisch und Englisch, aber sie (*sagen*) nichts zur Antwort. Dann (*treffen*) er einen Portier und (*sprechen*) ihm Französisch: «Niemand (*verstehen*) mich hier. Warum? Hier (*sprechen*) man doch alle Sprachen!» Und der Portier (*antworten*): «Ich (*sprechen*) nur Französisch, und unsere Gäste (*sprechen*) wirklich alle Sprachen!»

16. *Доповніть речення зворотними займенниками у відповідній формі.*
Зразок: Du kämmst dich und ziehst deine Mütze an.
1) Die Frau kämmt ... vor dem Spiegel.
2) Ich erinnere ... gut an jenen Tag. Erinnerst du … daran?
3) Er freut ... sehr über den Brief von Silke.
4) Wie fühlst du ...? Danke, ich fühle ... heute viel besser.
5) Wir interessieren ... für Technik.
6) Die Kinder sehen den Lehrer und beruhigen ... .
7) Er nimmt den Rücksack ab und legt ... ins Gras.
8) Der Hase fühlt ... ruhig, aber ein Wolf versteckt ... in den Sträuchern.
9) Ich bin aufgeregt und kann ... gar nicht beruhigen.
10) Wir erholen ... am Meer, und ihr erholt ... in den Bergen.
11) Das Kind bekommt keinen Bonbon und ärgert ... .
12) Die Wolken bewegen ... am Himmel sehr schnell.
13) Wir beeilen ... mit der Arbeit.
14) Diese Universität befindet ... am Platz.

17. *Розкрийте дужки, вживаючи неозначені займенники у правильній формі.*
1) Das Mädchen hört immer (*jeder Lehrer*) aufmerksam zu.
2) Seine Mutter mag (*alle Blumen*).
3) Herr Müller kennt die Namen (*alle Nachbarn*).
4) Die Großmutter gibt (*jedes Kind*) je einen Apfel.
5) Alina hilft (*jede Mitschülerin*) in Mathe.
6) Es gibt ein Bett, einen Tisch und einige Stühle in (*jedes Zimmer*).
7) Zeigen Sie (*alle Touristen*) ihre Zimmer!
8) Zu Weihnachten schmückt man (*jedes Haus*).

18. *Дайте стверджувальні відповіді на запитання.*
Зразок: Bist du zu Hause? Ja, ich bin zu Hause.
1) Spielt der Junge gern Tennis? 2) Machst du Hausaufgaben? 3) Gehen Sie morgens ins Theater mit? 4) Kauft sie frischen Fisch oft? 5) Studieren sie Philosophie an der Universität? 6) Trägt das Kind oft diese Weste? 7) Bleibst du noch bei uns? 8) Putzt er die Zähne jeden Morgen? 9) Wohnen sie seit langem in München? 10) Kauft ihr immer in diesem Supermarkt ein?

Тема 5. Business-Etikette in Deutschland, Österreich und in der Schweiz

Зміст: *Лексичний матеріал.* Прислівники. Лексичні одиниці, мовні форми, властиві для ситуацій академічного та професійного ділового спілкування: діловий етикет та протокол. Мовленнєвий етикет (зустріч, вітання, знайомство, звертання, поздоровлення, запрошення, подяка тощо), властиві для офіційних та розмовних регістрів академічного та професійного мовлення. *Граматичний матеріал.* Множина іменників. Відмінювання іменників та власних назв. Локальні, часові, причинні, модальні обставини, що позначає прислівник.

Правила утворення та вживання прислівника (das Adverb)

Прислівник – це самостійна, невідмінювана частина мови, що передає ознаку дії чи стану або ступінь чи міру вияву іншої ознаки. Деякі прислівники мають граматичну категорію порівняння. За семантичним значенням прислівники поділяються на такі **групи**:

Прислівники місця: *bergab, dort, dorther, dorthin, draußen, geradeaus, hier, links, oben, rechts* тощо:

Unten liegt der neue Hafen.

Прислівники часу: *abends, bisher, bisweilen, früh, heute, immer, lange, morgen, nachts, nie, niemals, oft, seitdem, täglich, zuweilen*:

Sie ist **gestern** *in die Stadt gekommen.*

Прислівники способу дії: *gut, hoch, langsam, mutig, schnell, tapfer:*

Anna blickte ängstlich mit ihren blauen Augen.

Прислівники ступеня: *außerordentlich, besonders, ganz, sehr, überaus, viel, völlig, vollkommen, wenig, ziemlich:*

Sie sah heute ***besonders*** *gut aus.*

Прислівники причини і мети: *folglich, zufällig, darum, sonst, vorsichtshalber, krankheitshalber:*

Wir haben unsere Arbeit getan, ***folglich*** *können wir ein wenig ausruhen.*

Модальні прислівники: *vielleicht, wahrscheinlich, gewiss, möglich;*

Vielleicht komme ich morgen.

Заперечні прислівники: *keinesfalls, keineswegs, keinmal* та ін.

Прийменники

У німецькій мові прийменники вимагають після себе додатка у певному відмінку (Genitiv, Dativ, Akkusativ). Керування прийменників треба запам’ятати!

Прийменники з давальним відмінком

Деякі прийменники завжди вимагають давального відмінка (Dativ).

mit - з Sie kommt heute <u>mit</u> <u>dem</u> Bruder

Вона прийде сьогодні з братом.

<u>Mit wem</u> kommt sie?

З ким вона прийде?

Er schreibt <u>mit</u> <u>dem</u> Kugelschreiber.

	Він пише ручкою.
	Sie fahren mit dem Bus.
	Вони їдуть автобусом.
nach –	Ich komme nach der Vorlesung
після, до,	Я прийду після лекції.
на	Er kommt nach sechs Uhr.
	Він прийде після шостої години.
	Morgen fahre ich nach Kyjiw.
	Завтра я поїду до Києва.
	Er geht nach rechts und ich gehe nach links.
	Він іде направо, я іду наліво.
aus – з, із	Er geht um 8 Uhr aus dem Haus.
	Він виходить о восьмій годині з дому.
	Er ist aus Poltawa.
	Він з Полтави.
zu – до	(zu+dem=zum; zu+der= zur)
	Er geht heute zum Arzt.
	Він іде сьогодні до лікаря.
	Die Studenten gehen zur Vorlesung.
	Студенти ідуть на лекцію.
	Diese Übung schreiben wir zu Montag.
	Цю вправу ми напишемо на понеділок.
	Diese Übung schreiben wir zu morgen.
	Цю вправу ми напишемо на завтра.
von – від,	**(von+dem=vom)**
про	Er kommt von der Arbeit um 6 Uhr.
	Він повертається з роботи о шостій годині.
	Sie sprechen oft von dem Unterricht.
	Вони часто розмовляють про заняття.
	Das ist Roman von E.M. Remarque.
	Це роман Е.М. Ремарка
	Von wem sprechen sie oft?
	Про кого вони часто говорять?
bei - (bei + dem= beim)	
біля, у,	Er wohnt jetzt beim Bruder.
при	Він живе зараз у брата.
	Sie wohnt bei Kyjiw.
	Вона живе під Києвом.
seit - з	Seit diesem Herbst ist er Student.
	З цієї осені він студент.
	Seit wann ist er Student?
	З якого часу він студент?
	Seit 2018 ist er Student
	З 2018 р. він студент.

Seit gestern haben wir Vorlesungen.
З учорашнього дня у нас лекції.

außer-
крім Außer dem Student N. sind alle da.
Крім студента Н. всі тут.

gegenüber –
напроти Meinem Haus gegenüber ist ein Park.
Напроти мого дому парк.

entgegen –
всупереч Entgegen dem Bruder …
Всупереч братові …

Позначення часу

Для позначення часу вживаються такі прийменники:

• um (о котрій годині) **для позначення часу у відповіді на запитання**
Um wie viel Uhr? Wann? (О котрій годині? Коли?)**:**
Ich gehe um 10 Uhr schlafen. Я лягаю спати о десятій годині.
Er ist um 20 nach 9 Uhr gekommen. Він прийшов о 9.20.

• nach (після) **для позначення кількості хвилин, що сплили після початку нової години:**
Es ist 10 (Minuten) nach 2 (Uhr). Зараз десять хвилин на третю.
Es ist Viertel nach 4 (Uhr). Зараз чверть на п’яту.

• vor (до) **для позначення хвилин, що лишилися до початку нової години:**
Es ist 10 (Minuten) vor 2 (Uhr). Зараз за десять хвилин друга.
Es ist Viertel vor 4 (Uhr). Зараз за чверть четверта.

• gegen (майже**,** близько) **для позначення приблизного часу:**
Es ist jetzt gegen 8 Uhr. Зараз близько восьмої години.
Er kommt gegen halb 7 (Uhr). Він прийде десь о пів на сьому.

• zwischen (між) **та** von ... bis (з ... до) **для позначення проміжку часу:**
Das ist zwischen 5 und 6 Uhr geschehen. Це трапилося між п’ятою та шостою годиною.
Von 4 bis 7 macht er seine Hausaufgaben. З четвертої до сьомої години він робить домашнє завдання.

У таких виразах прийменники не використовуються:
Es ist (Punkt) 3 Uhr. Зараз третя година.
Es ist halb 5 (Uhr). Зараз пів на п’яту.
Es ist Mittag. Зараз полудень.
Es ist Mitternacht. Зараз північ.

Прийменники з давальним та знахідним відмінком wo? (?) wohin? (?)

Прийменники an, auf, in, über, unter, vor, hinter, neben, zwischen на запитання «Куди?» потребують знахідного відмінка, на запитання «Де?», «Коли?» давального відмінка.

an – на (на вертикальній поверхні), за, до

Der Lektor hängt ein Bild an die Wand.
Der Stuhl steht am Tisch.
auf – на (горизонтальній поверхні)
Die Fotos liegen auf dem Tisch.
Ich lege die Fotos auf den Tisch.
hinter – позаду
Ich sitze hinter dir.
neben – поряд
Die Lampe steht neben dem Schrank.
Ich stelle die Lampe neben den Schrank.
über – над, через
Die Bücherregale hängen über der Sofa.
Ich hänge die Bücherregale hängen über die Sofa.
unter – під
Unter dem Tisch liegt ein Teppich.
vor – попереду
Einige Stuhle stehen vor dem Fernseher.
zwischen – поміж
Zwischen dem Schrank und dem Bett steht ein Sessel.
in – в, через
Die Dokumente liegen in meiner Aktentasche.
Ich lege die Dokumente in meine Aktentasche.

Übungen

1. *Перекладіть словосполучення.*
Mit dem Bruder, mit der Freundin, mit der Straßenbahn, mit dem Bus, mit der Kreide, nach 5 Uhr, nach dem Unterricht, nach Odessa, nach links, aus der Zeitung, aus der Hochschule, aus Poltawa, zum Arzt, zur Arbeit, zu Dienstag, zu Ubermorgen, vor der Vorlesung, nach dem Seminar, beim Lesen, bei Kyjiw, seit diesem Montag, seit 2023, seit morgen, außer meiner Schwester, dem Park gegenüber, entgegen seiner Wille, nach Hause.

2. *Поставте іменник у давальному відмінку.*
Зразок: der Bus, mit – mit dem Bus.
Die Arbeit, nach; die Hochschule, aus; der Arzt, zu; der Bruder, von; das Gebäude, gegenüber; der Bleistift, mit; der Sommer, seit; die Mutter, außer; vorgestern, seit.

3. *Дайте відповіді на запитання, вживаючи слова у дужках.*
а) Wie lange wohnen Sie schon in Charkiw? – Seit einem Monat (eine Woche, der Herbst, der Winter, Ende Oktober, drei Jahre, das vorige Jahr).
б) Wohin fährt sie? – Sie fährt zur Freundin (der Arzt, die Eltern, die Arbeit, der Unterricht, die Vorlesung, das Seminar).
в) Mit wem spricht er? – Er spricht mit dem Dozenten (der Student, der Vater, die Großmutter, der Freund, der Chef).

г) Von wem sprechen sie? – Sie sprechen von dem Professor (der Lektor, der Dekan, die Eltern, der Freund, der Chef).

4. *Поставте замість крапок потрібні прийменники.*
1. Ich fahre in die Akademie … dem Bus. 2. Die Studenten sprechen … dem Lektor. 3. Herr Müller fährt … Berlin. 4. Meine Eltern wohnen … Dresden. 5. Am Sonnabend fährt Peter … der Großmutter. 6. … dem Studium bleibe ich in meiner Heimatstadt. 7. Er treibt Sport … der Kindheit.

5. *Дайте стверджувальні відповіді.*
Зразок: Sind Sie aus Kyjiw? – Ja, ich bin aus Kyjiw.
1. Sind sie aus Winniza? 2. Wohnen Sie hier seit diesem Herbst? 3. Fahren Sie in die Akademie mit der U-Bahn? 4. Gehen Sie nach 7 Uhr aus dem Haus? 5. Kommen Sie spät vom Unterricht? 6. Kennen Sie die Schwester von N.? 7. Haben Sie noch Freunde außer diesem Studenten? 8. Fahren Sie in diesem Sommer nach Jalta? 9. Wohnen Ihre Eltern bei Kyjiw?

6. *Перекладіть українською мовою. Зверніть увагу на побудову питального речення.*
1. Mit wem spricht der Lektor? – Mit einem Studenten. 2. Übersetzt er mit dem Wörterbuch? – Ja, mit dem Wörterbuch. 3. Schreibt er mit dem Kugelschreiber? – Nein, mit dem Bleistift? 4. Sprechen die Studenten gern deutsch? Wovon sprechen sie? 5. Zu wem geht er heute Abend? – Zum Freund.

7. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Вона навчається у Запорізькому національному університеті з вересня цього року. 2. Він живе у батьків. 3. Студенти нашої групи часто ходять в бібліотеку після занять. 4. Унашій групі, окрім однієї студентки, ще один студент з Житомира. 5. Вони часто розмовляють про навчання та викладачів. 6. Він поїде додому автобусом. 7. Про що розмовляють ці дівчата? 8. До кого ти поїдеш після занять?

8. *Вставте* ***in*** *або* ***auf****.*
1. Ich stelle den Sessel … das Wohnzimmer. 2. Du stellst den Bücherschrank … die Arbeitszimmer. 3.… dein Schlafzimmer stellst du auch noch die Stehlampe. 4. Lege, bitte, die Bücher nicht … den Stuhl, stelle sie … den Schrank! 5. Den Kleiderschrank stellen wir … das Kinderzimmer. 6. Warum steht die Lampe … dem Fußboden? 7. Stelle die Lampe … den Schreibtisch.

9. *Вставте* ***an*** *або* ***auf****.*
1. Wer sitzt … diesem Tisch? Hängen Sie, bitte, die Lampe … die Wand rechts! 2. Warum gehst du … die Straße ohne Mantel? 3. Am Sonntag fährt unsere Familie … den See. 4. Die Kinder spielen … der Straße. 5. Der Schüler kommt … die Tafel und schreibt einen Satz. 5… der Wand rechts ist noch viel Platz.

10. *Заповніть пропуски артиклями (після запитання* ***wohin****).*
1. Er geht in … Uni. 2. Geht ihr in … Bibliothek? 3. Ich gehe in … Küche. 4. Er fährt in … Büro. 5. Geht ihr in … Geschäft? 6. Fahren wir auf … Land? 7. Er stellt den Schrank an … Wand. 8. Sie legt das Buch auf … Tisch. 9. Der Vater hängt die Lampe über … Tisch. 10. Setzen Sie das Kind neben … Vater! 11. Ihr stellt den Sessel zwischen … Schrank und … Sofa. 12. Er legt das Heft unter … Buch. 13. Die Lehrerin hängt die Karte vor … Studenten. 14. Lege die Karte hinter … Schrank! 15. Stelle den Tisch an … Fenster! 16. Hänge das Foto über … Couch! 17. Lege den Teppich vor … Bett! 18. Setzen Sie das Kind zwischen … Vater und … Mutter! 19. Stellt den Stuhl neben … Tisch! 20. Stellen wir den Fernseher in … Ecke!

11. *Заповніть пропуски артиклями (після запитання* ***wo****).*
1. Ihr Freund ist jetzt in … Uni. 2. Sie ist jetzt in … Bibliothek. 3. Meine Mutter ist jetzt in … Küche. 4. Er arbeitet in … Büro. 5. Sie arbeitet in … Geschäft. 6. Der Schrank steht an … Wand. 7. Er ist auf ... Lande. 8. Das Buch liegt auf … Tisch. 9. Die Lampe hängt über … Tisch. 10. Das Kind sitzt neben … Vater. 11. Der Sessel steht zwischen … Schrank und … Sofa. 12. Das Heft liegt unter … Buch. 13. Die Karte hängt vor … Studenten. 14. Die Karte liegt hinter … Schrank. 15. Der Tisch steht an … Fenster. 16. Das Foto hängt über … Couch. 17. Der Teppich liegt vor … Bett. 18. Das Kind sitzt zwischen … Vater und … Mutter. 19. Der Stuhl steht neben … Tisch. 20. Der Fernseher steht in … Ecke.

12. *Перекладіть речення.*
1. Мій друг зараз у кав'ярні. 2. Мої речі лежать у шафі. 3. Мої зошити лежать у сумці. 4. Квіти стоять у великій вазі. 5. Холодильник стоїть на кухні. 6. Посадіть дитину на стілець! 7. Його машина стоїть на вулиці перед будинком. 8. Постав стіл біля вікна! 9. Її валіза під ліжком. 10. Лампа висить на стіні над столом. 11. Повісь це фото над ліжком! 12. Дитина сидить перед телевізором. 13. Залиште машину перед будинком! 14. Давайте поставимо шафу за кріслами! 15. Він мешкає за новим готелем. 16. Діти, пограйте за будинком! 17. Пиріг стоїть біля фруктів. 18. Повісь її фото на стіну між картиною та лампою! 19. Стіл стоїть між шафою та кріслом. 20. Вони сидять за столом. 21. Твій олівець лежить під столом. 22. Поклади свого зошита під книгу!

13. *Вставте дієслова, що підходять за змістом.*
liegen oder ***legen:***
1. Unser Institut … in der Nähe der Metro-Station. 2. Sie … den Teppich ins Wohnzimmer vor die Couch. 3. Wo … der Schlüssel von meinem Zimmer? 4. Die Kinder … schon im Bett. 5. Die Frau … ihre Handtasche auf den Tisch.
sitzen oder ***setzen:***
1. … Sie das Kind auf den Stuhl! 2. Am Abend … wir im Wohnzimmer und horen Musik. 3. Er … an seinem Tisch und arbeitet. 4. … Ihren Sohn neben den Vater! 5. Wer … an jenem Tisch?
hängen *vt* oder ***hängen*** *vi****:***

1. … wir das Bild an die Wand über das Klavier? – Nein, dort … schon eine Lampe. 2. Dein Mantel … an dem Haken im Korridor. 3. Warum liegt die Lampe noch auf dem Fußboden? … sie an die Decke! 4. Die Tabellen … an der Wand. 5. Ich … meine Kleider in den Kleiderschrank.

stehen oder ***stellen:***

1. … du die Stehlampe vor den Schreibtisch oder in die Ecke? 2. Wir … die Couch an die Wand ins Wohnzimmer. 3. Er … an der Straßenkreuzung und wartet auf ein Taxi. 4. Warum … der Spiegel im Wohnzimmer? … Sie ihn ins Schlafzimmer! 5. Im Kinderzimmer ... zwei Betten.

14. *Перекладіть речення.*

1. Я кладу одяг у шафу. Зараз він у шафі. 2. Поклади книжки на стіл! Зараз вони лежать на столі. 3. Повісь фото над ліжком! Тепер воно висить над ліжком. 4. Поклади олівця до сумки! Тепер він лежить у сумці. 5. Ідіть на вулицю! Зараз діти на вулиці. 6. Постав квіти у вазу! Зараз квіти у вазі. 7. Поклади словники біля комп'ютера! Зараз словники лежать біля комп'ютера. 8. Постав пиріг на стіл! Зараз пиріг стоїть на столі. 9. Поставте крісло біля вікна! Зараз крісло стоїть біля вікна. 10. Залиш машину за будинком! Зараз вона за будинком. 11. Постеліть килим під столом! Зараз він під столом.

15. *Заповніть пропуски особовими займенниками у Dativ або Akkusativ.*

1. Wie geht es … (du)? 2. Wie geht es … (Sie)? 3. Wie geht es … (er)? 4. Wie geht es … (sie)? 5. Ich besuche … (er). 6. Sie lacht über… (wir). 7. Sie spricht oft mit … (ihr). 8. Sie spielen heute ohne … (er). 9. Der Arzt untersucht … (ich). 10. Ich helfe … (ihr). 11. Er wünscht … (du) alles Gute. 12. Er bringt … (sie) oft die Blumen. 13. Wir bringen … (es) Früchte. 14. Er tanzt mit … (ich). 15. Die Eltern lieben … (ihr). 16. Was schenken … (ihr) eure Eltern? 17. Dieses Buch gefällt … (er) gut. 18. Diese Tabletten gefallen (du) nicht. 19. Gefällt (Sie) dieses Bild? 20. Zeig … (wir) dein Foto!

16. *Дайте відповіді на запитання.*

1. Sind Sie oft krank? 2. Haben Sie oft Fieber, Kopfweh und Schnupfen? 3. Haben Sie oft Erkältungen? 4. Bleiben Sie allein zu Hause? 5. Bleibt entweder Ihr Hund oder Ihre Katze bei Ihnen? 6. Messen Sie die Temperatur? 7. Trinken Sie heißen Tee? 8. Essen Sie gern, wenn Sie krank sind? 9. Gehen Sie schließlich zum Arzt? 10. Untersucht er Sie? 11. Gefällt Ihnen Ihr Arzt? 12. Wer sorgt für Sie, wenn Sie krank sind?

17. *Дайте відповіді на запитання.*

Зразок: Kommt er bald? (zwei Wochen). – Gar nicht, erst in zwei Wochen!

l. Feiern wir bald den Jahreswechsel? (ein Monat) 2. Fährt er bald nach Hannover? (eine Woche) 3. Haben die Studenten bald Ferien? (zwei Monate) 4. Hat er bald Geburtstag? (vier Wochen) 5. Habt ihr bald Praktikum? (ein Jahr) 6. Ruft er dich bald an? (zwei Stunden) 7. Kommt Walter bald nach Dresden? (vier Wochen)

18. *Дайте відповіді на запитання.*
Зразок: Sie haben Prüfungen zweimal jährlich, nicht wahr? (Januar, Juni). – Ja, im Januar und im Juni.
1. Sie haben Ferien zweimal jährlich, nicht wahr? (Winter, Sommer) 2. Aber die Kinder haben Ferien viermal jährlich, nicht wahr? (November, Januar, März, Sommer) 3. Das Lehr- und Studienjahr beginnt nach den großen Ferien, nicht wahr? (September) 4. Und die Mitarbeiter der Firma gehen auf Urlaub einmal jährlich, nicht war? (gewöhnlich, Sommer) 5. Einmal im Jahr feiern wir den Frauentag, nicht wahr? (Frühling, März)

19. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Wohin gehst du? Etwa ins Institut? – Ja, ich gehe ins Institut.
l. Wohin eilen die Studenten? Etwa in den Hörsaal? 2. Wohin laufen die Kinder? Etwa in die Schule? 3. Wohin rennt der Junge? Etwa auf den Sportplatz? 4. Wohin fährt dein Bruder im Sommer? Etwa ins Ausland? 5. Wohin gehen Sie heute nach der Arbeit? Etwa ins Theater? 6. Wohin fliegt das Flugzeug? Etwa nach Deutschland?

20. *Дайте відповіді на запитання.*
Зразок: Ich fahre aufs Land. Und du? (an die Ostsee). – Ich fahre wohl an die Ostsee.

1. Ich gehe heute in die Bibliothek. Und du?	ins Institut
2. Ich fahre im Sommer ans Schwarze Meer. Und du?	in ein Ferienheim
3. Am Nachmittag gehen wir ins Kino. Und du?	an die Ostsee
4. Am Wochenende fahren wir in den Wald. Und du?	ins Theater
5. Ich fahre nächsten Sommer in die Türkei. Und du?	in den Klub
6. Wir gehen am Wochenende in die Ausstellung. Und du?	auf den Sportplatz
	in die Schweiz
	in die Berge

21. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Könnten Sie (mir) bitte sagen: was gibt es dort auf dem Schrank? (eine Uhr). – Da gibt es eine Uhr.
Könnten Sie mir bitte sagen:
- Was gibt es da auf dem Tisch? (ein Heft, ein Bleistift, ein Kugelschreiber)
- Was gibt es da in der Ecke? (ein Sofa, ein Sessel)
- Was gibt es da an der Wand? (ein Bild, ein Kalender)
- Was gibt es da neben dem Schreibtisch? (ein Stuhl, ein Bücherregal)
- Was gibt es da auf dem Sofa? (eine Aktentasche, eine Puppe)

22. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Das Buch liegt auf dem Stuhl. (der Bücherschrank). – Es kommt in den

Bücherschrank.
l. Das Kleid liegt auf dem Sofa (der Kleiderschrank) 2. Die Schuhe stehen unter dem Tisch (der Korridor) 3. Das Bild liegt hinter dem Schrank (die Wand) 4. Der Schreibtisch steht in der Ecke (das Fenster) 5. Die Lampe steht auf dem Fußboden (der Schreibtisch) 6. Der Teppich hängt in der Küche (das Schlafzimmer) 7. Der Fernseher steht zwischen den Sesseln (das Sofa) 8. Der Bücherschrank steht in der Mitte (die Ecke)

23. *Продовжіть діалог.*
Зразок: Wohin gehst du heute? – Ich gehe ins Theater. – Wie lange bleibst du im Theater? – Ich bleibe 3 Stunden im Theater.
l. Wohin fährst du am Wochenende? – Ich fahre aufs Land. 2. Wohin geht dein Bruder heute am Abend? – Er geht auf den Sportplatz. 3. Wohin eilst du so? – Ich eile in den Sportpalast. 4. Wohin fährst du nächsten Sommer? – Ich fahre an die Wolga. 5. Wohin geht deine Mutter am Sonntag? – Meine Mutter geht in die Bibliothek.

24. *Прочитайте та перекладіть текст українською мовою, використовуючи словник, поданий після тексту.*

Tischmanieren

Haltung

Wichtigste Voraussetzung bei Tisch ist die Sitzhaltung. Man sollte aufrecht, entspannt und etwa eine Handbreite vom Tisch sitzen. Das gilt auch für die Haltung der Arme bei Tisch, diese sollten sich beim Essen am Körper befinden. Die Hände sind nur bis zu den Handgelenken auf den Tisch zu legen, und mit den Unterarmen (keinesfalls mit den Ellenbogen!) kann man sich leicht abstützen.

Besteck

Das Messer wird immer in der rechten Hand gehalten. Diese Regel gilt auch für Linkshänder. Die Gabel sollte so geführt werden, daß sie eine waagerechte Linie einhält mit einer leichten Neigung nach unten. Der Löffel wird auch waagerecht zum Mund geführt. Dabei sollte man ihn nicht randvoll füllen, dass die Suppe nicht in den Teller zurückschwappt.

Unbedingt beachten:

Gabel oder Löffel werden immer zum Mund geführt und niemals umgekehrt! Eine Unsitte ist es die Suppe durch Pusten abzukühlen, hierbei werden nicht nur unangenehme Geräusche produziert, sondern auch der Tischnachbar kann durch die entstehenden Windboen und Suppenduschen durchaus belästigt werden. Zu den schlimmsten Geräuschen gehört auch das Schlürfen.

Da beim Essen häufig Getränke gereicht werden ergibt sich die Frage nach der korrekten Besteckablage. Das Besteck darf in diesem Falle nicht rechts und links auf dem Tellerrand abgelegt werden, da es leicht abrutschen kann oder Speisereste und Saucen auf das Tischtuch tropfen können. Das Besteck ist ordentlich auf dem Teller abzulegen.

Darüber hinaus gibt es noch eine Bestecksprache. Danach bedeutet ein mit den Spitzen gekreuztes Besteck, daß der Gast noch nicht fertig ist oder gerne noch einen Nachschlag hätte.

Liegen Messer und Gabel parallel nebeneinander (die Schneide des Messers zur Gabel), so bedeutet dies, daß das Essen beendet ist. Die Anordnung rechts unten -fünf vor halb sechs- bedeutet, dass das Essen nicht den Erwartungen entsprach, links unten -fünf nach halb sieben- zeigt an, dass geschmeckt hat.

Die Serviette

Sie wird vor dem Essen einmal zu einem Rechteck gefaltet und auf den Schoß gelegt, jedoch erst dann, wenn der Gastgeber nach seiner Serviette greift und damit das Essen eröffnet. Sie dient in erster Linie dazu, sich vor dem Trinken die Lippen abzutupfen, um Speise- und Fettränder an den Gläsern zu vermeiden. Auch zum Abwischen des Mundes während des Essens benutzt man die obenliegende Hälfte der Serviette und legt sie anschließend wieder auf den Schoß. Die untenliegende Hälfte der Serviette bleibt damit zum Schutz der Kleidung sauber.

Nach der Mahlzeit wird die Serviette entgegen ihrem Originalkniff gefaltet, -um die Flecken nach innen zu verdecken- und links neben den Teller abgelegt. Papierservietten dagegen können einfach zusammengefaltet neben den Teller gelegt werden.

Zu einem Menue gehören Stoffservietten, sie lassen sich besser handhaben, dekorieren und sehen einfach schöner aus.

Fauxpas:

Die Serviette auf den leeren Teller oder gar in die Reste legen. Auch bei Papierservietten streng verboten!

Fingerschalen

Fingerschalen aus Glas, Porzellan oder Silber werden gereicht, wenn man Speisen bestellt, die man mit den Fingern isst, zum Beispiel Krebse, Austern oder Artischocken. Sie werden mit dem entsprechenden Gang serviert und stehen links vom Platzteller. Die Schalen enthalten lauwarmes Wasser, meist mit einer Zitronenscheibe oder einem Minzenblatt dekoriert. Mit einer Extra-Serviette kann man sich die Finger nach dem Abspülen wieder trocknen. Nach dem betreffenden Gang werden sie wieder abserviert.

Getränke

Zum ersten Schluck fordert immer derjenige auf, der eingeladen hat. Das Glas ist stets am Stiel zu halten. Nicht nur, weil es beim Anstossen schöner klingt, sondern beim Anfassen des Kelchs kann sich das Getränk auch sehr leicht erwärmen.

Beim Anstossen sollte man sich immer in die Augen sehen. Als Trinkspruch ist ein „Zum Wohle“ oder „Auf ihr Wohl“ oder ein „Prosit“ angebracht.

Aperitifs, wie zum Beispiel Portwein oder Sherry, werden als appetitanregende Getränke gereicht. Hat das Essen begonnen, werden sie nicht mehr getrunken.

Wird die Weinsorte gewechselt, sollte man vom vorher servierten Wein nicht mehr trinken. Wenn das Glas noch gefüllt ist, kann man es einfach stehen lassen. Allerdings wird es jeder Gastgeber respektieren, wenn man lieber bei einer Sorte bleiben will.

Wortschatz:
abkühlen – охолоджувати
abrutschen – сповзати, спускатися (ковзаючи), зісковзувати
abtupfen – промокати
das Anstossen – чаркування
aufrecht – у вертикальному положенні, прямо
die Auster – устриця
belästigen – докучати, набридати, обтяжувати
durchaus – неодмінно, обов'язково, цілком
einhalten – дотримуватися, витримувати
entspannt – розслаблений, невимушений
falten – складати, згинати
der Fauxpas – помилка, нетактовність
die Fingerschale – чаша для пальців
die Handbreite – ширина долоні
das Handgelenk – зап'ясток
handhaben – вміти поводитися, володіти, користуватися
lauwarm – помірно теплий
die Neigung – нахил
der Originalkniff – оригінальний залом, складка
das Pusten – дмухання
randvoll – повний до країв
der Schluck – ковток
schlürfen – шумно пити, сьорбати, плямкати, потягувати
der Schoß – коліна
umgekehrt – навпаки
die Unsitte – погана звичка
der Unterarm – передпліччя
die Voraussetzung – передумова, умова, припущення
die Windbö (Windboen) – шквал; порив вітру
zurückschwappen – виплеснутися назад

25. *Складіть запитання до речень.*
Зразок: Er ärgert sich über den Bruder. → Ärgert er sich über den Bruder?
1) Sie setzt sich auf die Bank im Park.
2) Ihr fühlt euch jetzt besser.
3) Du erinnerst dich oft an deine Heimatstadt.
4) Er interessiert sich für Kunst.
5) Sie ziehen sich schnell um.
6) Er freut sich sehr über den Brief.
7) Ihr trefft euch manchmal im Büro.
8) Sie benehmen sich heute gut.

Розділ 3. Deutschland: Staat und Bürger. Staatlicher Aufbau. Rechtsordnung

Мета: набуття мовленнєвих умінь в сфері фахового усного і писемного спілкування; вдосконалення репродуктивних граматичних навичок; вироблення навичок правильного вживання лексичних одиниць у говорінні і письмі згідно із ситуацією спілкування і метою комунікації; оаолодіння мовленнєвими навичками читання: швидко сприймати графічні образи слів, автоматично співвідносити їх зі звуковими образами та значенням цих слів, прогнозувати форму слова, розуміти головну думку простих інформаційних текстів та коротких простих текстів, пов'язаних з професійною сферою.

Тема 6. Die BRD: geographische Lage, Bevölkerung, die deutschen Bundesländer

Зміст: *Лексичний матеріал.* Термінологічна лексика, мовні форми та мовленнєві кліше для презентації основних положень певних професійних питань, що пов'язані з дискусіями на робочому місці, обміном інформацією. *Граматичний матеріал.* Сильні та слабкі дієслова. Дієслова з відокремлюваними префіксами та невідокремлюваними префіксами. Відмінювання дієслова werden. Особливості формоутворення дієслів (слабких, сильних, неправильних). Керування дієслів: дієслова з Akkusativ.

Дієслова у німецькій мові

У німецькій мові дієслова поділяються на слабкі та сильні. Слабкі (правильні) дієслова завжди дієвідмінюються та утворюють часові форми без змін у корені. Сильні (неправильні) дієслова утворюють часові форми за допомогою інших основ або чергування кореневих голосних. Більшість сильних дієслів дієвідмінюються у теперішньому часі правильно, наприклад gehen, kommen, bleiben u. a. Але деякі сильні дієслова у 2-й та 3-й особах однини отримують чергування кореневих голосних. Наприклад, дієслово fahren (їхати) змінює голосну -a- на -ä-:

У німецькій мові дієслово sein завжди стоїть у реченні на місці присудка, тоді як в українській мові дієслово «бути» зазвичай не вживається у мовленні:
Я англієць/Я є англійцем. → Ich bin Engländer.
Вони гарні/Вони є гарними. → Sie sind schön.
Який він/Яким він є? → Wie ist er?

У значенні «знаходитися» це дієслово вживається в мовленні і в українській мові:
Ти (є) в парку. = Ти знаходишся у парку. → Du bist im Park.
Він (є) на занятті. = Він знаходиться на занятті. → Er ist im Unterricht.
Де він (є)? = Де він знаходиться? → Wo ist er?

Дієслова з відокремлюваними префіксами та невідокремлюваними префіксами

До відокремлюваних префіксів належать ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fern-fort-, her-, hin-, los-, mit-, nach-, um-, vor-, weg-, weiter-, zu-, zuruck- та інші, наприклад**:** aufstehen (вставати), abfahren (від'їжджати), fortsetzen (продовжувати), zuhoren (слухати), zuruckkehren (повертатися).

Відокремлювані префікси завжди наголошені. Під час відмінювання дієслів у презенсі та претериті, а також в наказовому способі ці префікси відокремлюються та ставляться у кінці речення.

Ich steige hier aus. Я виходжу тут.

Er steht früh auf. Він прокидається рано.

Префікси be-′, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miss- є невідокремлюваними вони ненаголошені.

Ich bekomme oft Briefe. Я отримую часто листи.

Er versteht gut Deutsch. Він розуміє добре німецьку мову.

Відокремлюваний префікс завжди ставиться у кінці речення, яким би довгим воно не було, тим самим утворюючи з дієсловом рамкову конструкцію: Ich **stehe** fruh **auf**. Ich **stehe** fruh am Morgen **auf.** Ich **stehe** jeden Tag fruh am Morgen **auf.**

Відмінювання дієслова *werden* (ставати)**:**

однина	**множина**
ich **werde**	wir **werden**
du **wirst**	ihr **werdet**
er/sie/es **wird**	sie/Sie **werden**

Дієслово werden зазвичай вживається з іменниками без артикля:
Es wird Winter. Настає зима. Ich werde Arzt. Я стану лікарем.

Übungen

1. *Продієвідмінюйте дієслова. Пам'ятайте, що відокремлюваний префікс ставиться після дієслова.*

Ankommen, herstellen, mitbringen, aufmachen, weitergehen, aufpassen, fortsetzen, aufsagen, anziehen, ausziehen, einkaufen, einpacken, mitkommen, abwischen, aufstellen, weggehen, abtrocknen, anrufen, zumachen,

2. *Дайте відповіді на питання.*

Зразок: Bereite dich auf die Prüfung vor! – Ja, ich bereite mich schon vor.

l. Leg dich ins Bett! 2. Setz dich auf das Sofa! 3. Erinnere dich an seine Worte! 4. Beschäftige dich mit diesem Problem! 5. Kümmere dich um das Kind! 6. Konzentriere dich auf deine Arbeit! 7. Zieht euch heute warm an! 8. Wollen wir uns beeilen! 9. Verspäte dich zum Unterricht nicht! 10. Wollen wir uns jetzt erholen!

3. *Заповніть пропуски дієсловом werden у правильній формі.*

1) Wir haben eine Neue in der Klasse. Wir … natürlich Freunde.
2) Ich … Programmierer. Und was … du?
3) Zieht euch warm an! Es ist kalt. Ihr … krank.
4) Das Wetter … besser.
5) Es … dunkel. Es … schon Nacht.
6) Im Herbst … die Tage kürzer und die Nächte länger.
7) Dein Brüderchen … bald 2 Jahre alt.
8) Es geht ihm besser. Er … gesund.
9) Ihr … gute Menschen.
10) Ich … Lehrer, du … Ingenieur und er … Arzt.
11) Sie versteht nichts und … böse.
12) … du Polizist? Und was … deine Schwester?

4. *Поставте замість крапок дієслова, подані в дужках у Präsens.*
а) з відокремлюваними префіксами
1. Jeden Tag … wir früh … (aufstehen). 2. … du hier … (einsteigen)? 3. Wo … Sie … (aussteigen). 4. Ich … nach … Hause erst am Abend … (zurückkehren). 5. Er … sofort … (einschlafen). 6. Der Schüler … das Gedicht … (vorlesen). 7. Er … aufmerksam … (zuhören).
б) з невідокремлюваними префіксами
1. Er (beschreiben) seine Reise nach China. 2. Ich (erfahren) seine Adresse. 3. Der Gelehrte (entdecken) ein neues chemisches Gesetz. 4. Die Freunde (verbringen) die Ferien auf dem Lande. 5. Meine Schwester (bekommen) Briefe aus Kyjiw. 6. In unserer Stadt (entstehen) neue Straßen. 7. Wir (besuchen) gern die Vorlesungen in Strafrecht. 8. Das Kind (zerbrechen) das Spielzeug. 9. Das Theaterstück (gefallen) mir sehr. 10. Der Dekan (empfangen) mich um 12 Uhr. 11. Er (missverstehen) mich.

5. *Визначте в реченнях присудок. Назвіть його інфінітив.*
1. Wir fahren heute fort. 2. Er nimmt an dieser Arbeit teil. 3. Das Kind schläft sofort ein. 4. Der Zug kommt rechtzeitig an. 5. Wir legen die Mäntel in die Garderobe ab. 6. Mein Freund arbeitet an diesem Versuch mit. 7. Die Studenten schreiben die unbekannten Wörter aus dem Text heraus. 8. Die Sonne geht heute um 7 Uhr auf. 9. Er spricht dieses Wort richtig aus. 10. Machen Sie bitte die Bücher auf.

6. *Складіть речення, використовуючи подані слова. Дієслова поставте у Präsens.*
1. Die Vorlesung, stattfinden, um 11 Uhr. 2. Die Mutter, aufstehen, früh, jeden Tag. 3. Er, abwischen, die Tafel, schnell. 4. Der Unterricht, jeden Tag, stattfinden. 5. Jedes Jahr, man, in, einteilen, 2 Semester.

7. *Дайте відповіді на запитання, використовуючи слова в дужках.*
Зразок: Was machst du? (das Fenster aufmachen) → Ich mache das Fenster auf.
1) Was macht er? (*die Jacke anziehen*)
2) Was macht sie? (*auf dem Markt einkaufen*)
3) Was machen die Schüler? (*den Text vorlesen*)

4) Was machst du? (*meine Sachen einpacken*)
5) Was machen Sie? (*den Brief aufmachen*)
6) Was machen wir? (*das Zelt aufstellen*)
7) Was macht Frank? (*seinen Freund anrufen*)
8) Wann stehst du am Sonntag auf? (*um 9 Uhr morgens*)

8. *Оберіть правильний прийменник із запропонованих в дужках.*
1) Meine Großeltern wohnen (*in, an, auf*) dem Lande.
2) Das Goethe-Denkmal steht (*am, beim, im*) Platz.
3) Der Junge fällt (*am, vom, im*) Stuhl.
4) Er kommt (*vor, um, zwischen*) 7 Uhr nach Hause.
5) Wir gehen die Straße (*entlang, gegenüber, durch*).
6) Das ist ein Geschenk (*bis, mit, für*) meinen Bruder.
7) Diese Frau arbeitet (*auf, in, bei*) unserer Firma.
8) Der Ball ist (*zwischen, unter, gegen*) dem Baum.
9) Was siehst du (*durch, mit, aus*) dem Fenster?
10) Jürgen spielt (*auf, unter, über*) dem Hof (*mit, für, auf*) dem Hund.

9. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Die Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik liegt im Herzen Europas. Sie ist von neun Nachbarstaaten umgeben: Dänemark im Norden, den Niederlanden, Belgien, Luxemburg und Frankreich im Westen, der Schweiz und Österreich im Süden und der Tschechischen Republik und Polen im Osten. Im Norden bilden die Ostsee und die Nordsee die natürliche Grenze.

Nach der Vereinigung Deutschland am 1.Oktober 1990 ist sie mehr denn je die Drehscheibe zwischen Ost und West, aber auch für Skandinavien und den Mittelmeerraum. Eingebunden in die Europäische Union und die NATO, bildet Deutschland eine Brücke zu den mittel- und osteuropäischen Staaten.

Das Staatsgebiet der BRD ist rund 357000 km2 groß. Deutschland zählt rund 81,8 Millionen Einwohner. Die Bundesrepublik Deutschland ist nach Russland der bevölkerungsreichste Staat Europas.

Die Hauptstadt der BRD ist Berlin. Die Staatsflagge ist schwarz-rot-gold.

Die BRD ist ein Bundesstaat und besteht aus 16 Bundesländern. Das sind Baden-Württenberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Schleswig-Holstein, Sachsen, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Mecklenburg-Vorpommern, Thüringen, Berlin. Der Bund und die Bundesländer haben getrennte Verwaltungen. Berlin, Hamburg und Bremen haben auch eigene Verwaltungen und sind auch Bundesländer.

Für das Klima der BRD sind Wind und Regen zu allen Jahreszeiten charakteristisch. Fast ein Drittel des Territoriums ist mit Wäldern bedeckt. Es gibt viele Seen, die die Landschaft sehr malerisch machen. Der wichtigste Fluss ist der Rhein. Der höchste Berg ist die Zugspitze. Das Territorium Deutschlands gliedert

sich in drei große Landschaftsräume: das Norddeutsche Tiefland, das Mittelgebirge und das Alpenvorland. Das Tiefland im Norden besteht aus seenreichem und hügeligem Küstenland. Zu den Mittelgebirgen gehören unter anderem das Rheinische Schiefergebirge, der Westerwald, das Sauerland und das Hessische Bergland. Das Süddeutsche Alpenvorland besteht aus der Schwäbisch Bayrischen Hochebene mit ihren Hügeln und Seen im Süden. Die größten Flüsse Deutschlands sind der Rhein, die Elbe, die Donau, die Weser, sie alle sind schiffbar. Bis auf den Rhein und die Elbe entspringen alle großen Flüsse den Mittelgebirgen. Die zahlreichen Kanäle, die die Bundesrepublik durchziehen, haben eine große Bedeutung für die deutsche Wirtschaft. Fast 25 % aller Güter werden auf dem Wasserwege transportiert. Zu den größten und schönsten Seen Deutschlands gehören der Bodensee, der Starnbergersee, der Chiemsee und viele andere.

Die BRD gehört zu den führenden Industrieländern. Nach ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung steht Deutschland an der vierten Stelle in der Welt. Im Welthandel nimmt die BRD den zweiten Platz ein.

Das Wirtschaftssystem in Deutschland wird "soziale Marktwirtschaft" genannt. Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus ist der Wettbewerb. Welche und wie viele Waren erzeugt werden und wer wieviel von diesen Waren erhält, wird durch die Nachfrage und das Angebot auf dem Markt bestimmt. Das Angebot und die Nachfrage regulieren die Produktion und den Preis.

Die Eisen- und Stahlindustrie und der Steinkohlenbergbau spielten immer die führende Rolle in der Wirtschaft der BRD, sowie auch die chemische Industrie, der Maschinen- und Straßenfahrzeugbau, die Schiffbau- und die elektrotechnische Industrie, die feinmechanische und optische Industrie, sowie die Herstellung von Büromaschinen und Computern.

Zu den wichtigsten Industriezweigen gehören auch die Textil- und Bekleidungsindustrie sowie die Nahrungs- und Genussmittelindustrie.

Die BRD ist nicht nur ein hochentwickeltes Industrieland, sondern sie verfügt auch über eine leistungsfähige Landwirtschaft. Hier werden Getreide, Kartoffeln, Zuckerrüben angebaut. Die Landwirtschaft bedeckt fast den ganzen Bedarf der Bevölkerung an Nahrungsmitteln.

Die BRD ist Mitglied der Europäischen Gemeinschaft (EG).

Der Handel der BRD mit den anderen EG-Ländern hat bedeutend zugenommen. Die größten Handelspartner Deutschlands sind – außer der USA und Japan – Frankreich und die Niederlande.

Wortschatz:

die Wiedervereinigung – об’єднання
die Drehscheibe – тут: «шлюзовий устрій», вузловий пункт
mehr denn je – більш, чим коли-небудь
der Mittelmeerraum – середземноморський регіон
eingebunden sein – тут: будучи членом
die Gesamtleistung – загальна потужність
der Welthandel – світова торгівля
die Marktwirtschaft – ринкова економіка

der Wettbewerb – конкуренція
die Nachfrage – попит
das Angebot – пропозиція
der Steinkohlenbergbau – вугледобувна промисловість
die Eisen- und Stahlindustrie – залізорудна та сталеливарна промисловість
die Bekleidungsindustrie – швейна промисловість
die Nahrungsindustrie – харчова промисловість
die Genussmittelindustrie – харчова-смакова промисловість
leistungsfähig – високопродуктивний
den Bedarf bedecken – покривати потреби
zunehmen – зростати

10. *Дайте відповіді на запитання до тексту.*
1. Wo liegt Deutschland? 2. Welche Staaten sind Deutschlands Nachbarstaaten? 3. Warum kann man Deutschland als "Drehscheibe" zwischen Ost und West bezeichnen? 4. Wie groß ist das Staatsgebiet der BRD? 5. Wie viel Einwohner zählt die BRD? 6. Wie heisst die Hauptstadt der BRD? 7. Wie ist die Staatsflagge? 8. An welcher Stelle steht Deutschland nach ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung? 9. Welchen Platz nimmt Deutschland im Welthandel an? 10. Wie nennt man das soziale Wirtschaftssystem Deutschlands? 11. Was reguliert man durch die Nachfrage und das Angebot? 12. Welche Industriezweige sind in der BRD führend? 13. Verfügt Deutschland über eine leistungsfähige Landwirtschaft? 14. Welche Länder gehören zu den wichtigsten Handelspartnern der BRD?

11. *Перекладіть словосполучення.*
Nach der Wiedervereinigung, mittel und osteuropäische Staaten, der bevölkerungsreichste Staat Europas, das führende Industrieland, nach der wirtschaftlichen Gesamtleistung, soziale Marktwirtschaft, die Nachfrage und das Angebot, die Herstellung von Computern, die wichtigsten Industriezweige, die leistungsfähige Landwirtschaft, der Bedarf an Nahrungsmitteln, der Mitglied der Europäischen Gemeinschaft (EG), im Herzen Europas liegen, in die Europäische Union eingebunden sein, eine Brücke zwischen Ost - und Mitteleuropa bilden, aus Bundesländern bestehen, den zweiten Platz einnehmen, die Produktion und den Preis regulieren, die führende Rolle in der Wirtschaft spielen, den Bedarf bedecken.

12. *Складіть речення.*
1. Die Bundesrepublik, liegen, in, das Herz, Europa. 2. Sie, sein, die Drehscheibe, zwischen, Skandinavien, und, der Mittelmehrraum. 3. Deutschland, wurde eingebunden, in, die NATO, und, Europäische Union. 4. Die BRD, zählen, 81,8, Millionen, die Einwohner. 5. Die Bundesländer, haben, getrennt, die Verwaltung. 6. Die BRD, einnehmen, in, der Welthandel, der Platz, zwei. 7. Man nennen, das Wirtschaftssystem, in, Deutschland, "soziale Marktwirtschaft". 8. Der Wettbewerb, spielen, große Rolle, für, das Funktionieren, der Marktmechanismus. 9. Der Industriezweig, gehören, zu, wichtig, der Steinkohlenbergbau. 10. Die BRD, haben, leistungsfähig, die Landwirtschaft. 11. Die Landwirtschaft, bedecken, der Bedarf, die

Bevölkerung, an, die Nahrungsmittel. 12. Der Handel, die BRD, mit, die EG - Länder, andere, zunehmen.

13. *Вставте замість крапок подані під рискою слова.*
1. Die Produktion wird durch … und … reguliert.
2. Für das Funktionieren des Marktes ist … sehr wichtig.
3. Die Privatisierung der Wirtschaft der DDR begann mit der … Deutschlands.
4. Die Textil und Bekleidungsindustrie … zu den wichtigsten … .
5. Erdgas und Erdöl … zum Teil … .
6. Über die … aller Autos werden exportiert.
7. Die BRD … … eine leistungsfähige Landwirtschaft.
8. Die BRD ist Mitglied der … … .
9. Die EG - Länder sind die größten … Deutschlands.

---

der Wettbewerb, die Nachfrage und das Angebot, gehören, sank, Industriezweige, Wiedervereinigung, Hälfte, werden … exportiert, die Europäische Gemeinschaft, verfügt, über, Handelspartner

14. *Прочитайте лист, дайте відповіді на запитання:*
– Про що йде мова у листі?
– Кому адресовано лист?
– Це лист-запрошення чи лист-подяка?

Sehr geehrte Frau Heiner,
sehr geehrter Herr Heiner,
vielen Dank für die Einladung.
Es ist sehr schön, dass Sie uns zum Kreis Ihrer Freunde zählen. Wir freuen uns schon sehr auf den sicher anregenden und unterhaltsamen Abend bei Ihnen.
Mit den besten Grüßen
Lotte und Franz Dernbach

15. ✍ *Складіть словосполучення з поданими словами, запишіть їх у робочий зошит.*
Mit, Grüßen, den, besten, Dank, für, vielen, Einladung, Frau, sehr, geehrte, Gustav, Korrespondenz, privat, Tochter, unsere.

16. ✍ *З наведених нижче слів складіть і напишіть внутрішню адресу:*
Parkstraβe 37, Hans Ledermann, Herrn, Stuttgart, 70197

17. ✍ *Передайте значення вказаних слів українською мовою:*
Die Anrede, der Brief, der Absender, das Datum, die Adresse (die Anschrift), der Empfänger, die Unterschrift, Anlage.

Тема 7. Verfassungsorgane, Wahlsystem, Parteien

Зміст: *Лексичний матеріал.* Термінологічна лексика, мовні форми для презентації основних положень певних професійних питань. Лексичні одиниці, властиві для ситуацій професійного ділового спілкування: професії та діяльність, профіль та імідж фірми. *Граматичний матеріал.* Класифікація простих речень за їх емоційним забарвленням, за способом висловлювання, за характером підмета, за наявністю другорядних членів, за повнотою висловлювання. Наказовий спосіб дієслів. Порядок слів у реченнях з додатками в Akkusativ та Dativ. Präsens зворотніх дієслів.

Präsens зворотніх дієслів

Відмінювання зворотніх дієслів у Präsens:

sich waschen	sich unterhalten
ich wasche mich	ich unterhalte mich
du wäschst dich	du unterhältst dich
er,sie, es wäscht sich	er ,sie, es unterhält sich
wir waschen uns	wir unterhalten uns
ihr wascht euch	ihr unterhaltet euch
sie , Sie waschen sich	sie , Sie unterhalten sich.

Місце зворотного займенника sich у реченні

Зворотній займенник **sich** стоїть у реченні після дієслова – при прямому порядку слів та при зворотному порядку слів (якщо підмет виражено іменником, та у питанні з питальним словом).

Ich interessiere mich für Technik.
Mein Mann interessiert sich für Musik.
Für Technik interessiert sich auch der Junge.
Wer interessiert sich für Musik?

Займенник **sich** стоїть у реченні після підмета та особового займенника у питанні без питального слова, у наказовому способі та при зворотному порядку слів.

Interessierst du dich für Rechtswissenschaften?
Für Musik interessiere ich mich schon lange.
Bereiten Sie sich auf den Vortrag vor!

Наказовий спосіб дієслів (Imperativ)

В спонукальних реченнях вживається наказовий спосіб дієслів (Imperativ). Дієслово у формі Imperativ займає перше місце в реченні. Наказовий спосіб використовується для вираження наказу або прохання. Він має чотири форми:

Друга особа однини використовується при зверненні на «ти» до однієї людини. Ця форма утворюється від основи дієслова за допомогою суфікса -е. Цей суфікс іноді може бути відсутнім:

mal-en + - **e Mal(e)!** (Малюй! Намалюй!)
geh-en + - **e Geh(e)!** (Іди!)
sitz-en + - **e Sitz(e)!** (Сиди! Посидь!)
bring-en + - **e Bring(e)!** (Принеси!)

Друга особа множини використовується при зверненні на «ти» до декількох осіб. Ця форма утворюється від основи дієслова за допомогою суфікса -t (тобто збігається з формою дієслова у 2-й особі множини:
mal-en + - **t Malt!** (Малюйте! Намалюйте!)
geh-en + - **t Geht!** (Ідіть!)
sitz-en + - **t Sitzt!** (Сидіть!)
bring-en + - **t Bringt!** (Принесіть!)

Перша особа множини використовується для спонукання до дії однієї або декількох осіб, включаючи того, хто висловлює цю пропозицію. У цій формі після дієслова в інфінітиві вживається займенник wir (ми)**:**
Malen wir! (Намалюймо! Давайте малювати!)
Gehen wir! (Ходімо! Давайте сходимо!)
Sitzen wir! (Посидьмо! Давайте посидимо!)
Bringen wir! (Принесімо! Давайте принесемо!)

Форма ввічливості вживається при зверненні на «Ви» до однієї або кількох осіб. У цій формі після дієслова в інфінітиві вживається займенник Sie (Ви)**:**
Malen Sie! (Малюйте! Намалюйте!)
Gehen Sie! (Ідіть!)
Sitzen Sie! (Сидіть!)
Bringen Sie! (Принесіть!)

Якщо основа дієслова закінчується на -t, -d, -chn, -ffn, -gn, -tm, -dm, то при утворенні форми наказового способу 2-ї особи однини слід обов’язково додавати суфікс -e. У 2-й особі множини додають суфікс -et. Інші форми утворюються за загальними правилами:
2-а особа однини Arbeit**e**! (Працюй!) Offn**e**! (Відчини!)
2-а особа множини Arbeit**et**! (Працюйте!) Offn**et**! (Відчиніть!)
1-а особа множини Arbeiten wir! (Попрацюймо!) Offnen wir! (Відчинімо!)
ввічлива форма Arbeiten Sie! (Працюйте!) Offnen Sie! (Відчиніть!)

Сильні дієслова з кореневою голосною -e- у 2-й особі однини змінюють цю голосну на -i- або -ie-, як і при дієвідмінюванні у теперішньому часі. Таакож у цій формі відсутній суфікс -e. Інші форми Imperativ утворюються за загальними правилами:
2-а особа однини Nimm! (Візьми!) Lies! (Читай!)
2-а особа множини Nehmt! (Візьміть!) Lest! (Читайте!)
1-а особа множини Nehmen wir! (Візьмімо!) Lesen wir! (Читаймо!)
ввічлива форма Nehmen Sie! (Візьміть!) Lesen Sie! (Читайте!)

У сильних дієслів з кореневою -a- чергування голосних не відбувається: fahren: Fahre! Fahrt! Fahren wir! Fahren Sie!

laufen: Laufe! Lauft! Laufen wir! Laufen Sie!

Наказовий спосіб дієслів **sein, werden** утворюється таким чином:

2-а особа однини Sei! (Будь!) Werde! (Стань!)
2-а особа множини Seid! (Будьте!) Werdet! (Станьте!)
1-а особа множини Seien wir! (Будьмо!) Werden wir! (Станьмо!)
ввічлива форма Seien Sie! (Будьте!) Werden Sie! (Станьте!)

Übungen

1. *Прочитайте та перекладіть українською мовою. Зверніть увагу на використання зворотного займенника.*

1. Jeden Morgen wasche ich mich kalt. 2. Ich beschäftige mich mit dieser Sache schon einen Monat. 3. Ich unterhalte mich darüber mit meinem Chef. 4. Manchmal verspäte ich mich zur Arbeit. 5. Ich bereite mich auf einen Test in Deutsch vor. 6. Ich interessiere mich für Musik.

2. *Поставте зворотний займенник sich у правильній формі.*

1. Das Hotel (sich befinden) in der Gartenstraße. 2. Auf dem Lande (sich fühlen) mein Kind sehr wohl. 3. Mein kleiner Sohn (sich waschen) morgens kalt. 4. Meine Eltern (sich erholen) jeden Sommer im Kaukasus. 5. Der Student (sich unterhalten) mit seinem Dozenten. 6. Meine Frau (sich freuen) auf den Urlaub. 7. Wer (sich fühlen) hier wohl? 8. Was (sich befinden) am Stadtrande? 9. (sich verspäten) du manchmal zum Unterricht? 10. Wir (sich ausruhen) immer nach dem Unterricht? 11. Du (sich vorstellen) die Sache zu einfach. 12. Er (sich verabschieden) von seinen Eltern. 13. Du bist ja ganz verändert. Ich (sich wundern) darüber.

3. *Використайте зворотний займенник у прямому та зворотному порядку слів.*

Зразок: In der Blumenstraße befindet sich das Hotel "Stern". Und das Hotel "National"? – Das Hotel "National" befindet sich in der Berthold Brecht Straße .

1. Ich fühle mich an der Ostsee sehr wohl. Und du? 2. In diesem Jahr erholt er sich im Kaukasus. Und seine Kinder? 3. Mein Haus befindet sich in der Herzenstraße. Und dein Haus? 4. Unsere Hörer unterhalten sich mit ihrem Dozenten nur deutsch. Und Ihre Hörer? 5. Sie verspätet sich manchmal zur Arbeit. Und du? 6. Ich entschuldige mich bei ihm dafür. Und du?

4. *Поставте зворотній займенник.*

1. Ich fühle ... gut. 2. Sie fühlt ... immer gut. 3. Er fühlt ... dort nicht gut. 4. Wir fühlen ... hier wohl. 5. Ihr fühlt ... immer gut.6. Fühlen Sie ... heute gut? 7. Wir setzen... zu ihnen. 8. Das Hotel befindet ... in der Puschkinstraße. 9. Mein kleiner Bruder wäscht ... morgens kalt.10. Die Studenten unterhalten ... mit ihrem Dozenten. 11. Meine Freunde freuen ... auf den Urlaub. 12. Du verspätest … manchmal zum Unterricht.

5. *Ппоставте дієслова в дужках у відповідній формі.*

1. Mein Vater … jetzt schon gut (sich fühlen). 2. Du … sehr langsam (sich waschen). 3. Wir … in die zweite Reihe (sich setzen). 4. Meine Schwester … für die klassische Musik (sich interessieren). 5. Unsere Familie … immer im Kaukasus (sich erholen). 6. Die Studenten … auf die Seminare in der Bibliothek (sich vorbereiten). 7. Das Museum … in einem imposanten Gebäude (sich befinden). 8. Ich bei ihm dafür (sich entschuldigen).

6. *Провідміняйте зворотні дієслова.*

ich ärgern (сердитися)

ich	wir .....
du	ihr .....
er, sie, es	sie/Sie .....

sich beeilen (поспішати)

ich	wir .....
du	ihr .....
er, sie, es	sie/Sie .....

sich fühlen (почувати себе)

ich	wir .....
du	ihr .....
er, sie, es	sie/Sie .....

sich waschen (вмиватися)

ich	wir .....
du	ihr .....
er, sie, es	sie/Sie .....

7. *Заповніть пропуски зворотним займенником.*

1. Ich ärgere ..... über Herrn Schmidt.
2. Er erinnert ..... an unsere Reise.
3. Wir freuen ……. über das schöne Wetter.
4. Fühlst du ……. hier wohl?
5. Ihr interessiert ……. nicht für Alexandra.
6. Sie beeilen ……. zum Unterricht.

8. *Побудуйте речення.*

1. sich freuen auf / wir / schon / in Spanien / unseren Sommerurlaub.
2. sich konzentrieren auf / du / deine Aufgaben.
3. sich erinnern an / Sebastian / nicht mehr / seine Schuljahre.
4. sich interessieren für / ich / die Mathe.
5. sich waschen / am Morgen / ihr / mit kaltem Wasser.

9. *Виконайте вправу за зразком.*

Зразок: Ich interessiere mich für Sport. Und du? – Ich interessiere mich' auch für Sport.

l. Ich interessiere mich für Kunst. Und dein Bruder? 2. Mein Bruder interessiert sich für Poesie. Und deine Schwester? 3. Meine Mutter und ich interessieren uns für Theaterkunst. Und ihr? 4. Mein Mann und ich interessieren uns für Tanzen. Und deine Frau? 5. Meine Familie interessiert sich sehr für Touristik. Und deine? 6. Meine Kinder interessieren sich sehr für Sport. Und deine?

10. *Розкрийте дужки, вживаючи дієслова у відповідній формі наказового способу. Пам'ятайте про місце відокремлюваного префікса.*
1) Es ist spät. (*Einschlafen*), mein Kind!
2) Gilbert und Simone, (*aufräumen*) das Haus!
3) Herr Wagner, (*fortsetzen*) bitte die Stunde!
4) Sie gehen ins Kino. Wir wollen auch. (*mitkommen*)!
5) Helga, (*abwaschen*) zuerst und dann (*fernsehen*)!
6) Meine Damen, (*weitergehen*)!
7) Kinder, (*vorlesen*) den Text!
8) Wir haben eine Party. (*Einladen*) alle Freunde!
9) Frau Auer, (*teilnehmen*) an der Versammlung!
10) Liebe Gäste! Alles ist frisch. (*Zugreifen*) bitte!

11. *Розкрийте дужки, вживаючи дієслова у наказовому способі.*
1) Hanna, (*sich setzen*) neben mich!
2) Mutti, (*sich ärgern*) nicht, bitte!
3) Ich sehe dich. (*Sich verstecken*) nicht!
4) Frau Schneider, Sie sind so müde. (*Bleiben*) bei uns und (*sich erholen*)!
5) Peter und Silke, (*sich benehmen*) gut!
6) Freunde, wir können an den See gehen. (*Sich sonnen*)!
7) (*Sich beruhigen*), Kinder! (*Beobachten*) die Tiere!
8) Liebe Gäste, nicht weit von meinem Haus ist ein Park. (*Spazieren gehen*) zusammen!

12. *Склади речення у наказовому способі із зверненням на ти:*
Зразок: Er hilft dem Freund nicht. → Hilf dem Freund!
1) Er gibt das Buch nicht. 2) Er badet nicht im Schwimmbad. 3) Er tritt ins Zimmer nicht. 4) Er spricht nicht Französisch. 5) Er schläft noch nicht. 6) Er wirft den Ball nicht. 7) Er isst die Wassermelone nicht. 8) Er trägt seine Jacke nicht. 9) Er nimmt kein Stück Brot. 10) Er bäckt keinen Kuchen. 11) Er fährt nach Hause nicht. 12) Er verspricht mir das nicht.

13. *Перефразуйте речення, вживаючи ввічливу форму наказового способу.*
Зразок: Sie sollen mehr spazieren gehen. → Gehen Sie mehr spazieren!
1) Sie sollen Ihre alte Großmutter besuchen. 2) Sie sollen diesen Artikel lesen. 3) Sie sollen auf den Brief antworten. 4) Sie sollen mehr üben. 5) Sie sollen zu Hause bleiben. 6) Sie sollen die Gäste empfangen. 7) Sie sollen mir das versprechen. 8) Sie sollen dem Sohn ein neues Lehrbuch kaufen!

14. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Grundzüge des Staatsrechts der Bundesrepublik Deutschland

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein demokratischer sozialer Rechtsstaat. Zu den zentralen Organen gehören nach dem Grundgesetz die Bundesregierung, der Bundestag, der Bundesrat, der Bundespräsident, die Bundesversammlung und das Bundesverfassungsgericht.

Die Bundesregierung steht an der Spitze der vollziehenden Gewalt (Exekutive). Sie leitet die gesamte innere und außere Politik. Das Regierungsoberhaupt ist der Bundeskanzler.

Der Deutsche Bundestag ist die Volksvertretung (das Parlament) der Bundesrepublik. Der Bundestag wird alle 4 Jahre vom Volk gewählt.

Der Bundesrat ist die Vertretung der Länder. Jede Länderregierung entsendet bis sechs Mitglieder in den Bundesrat. Ihre Zahl hängt von der Einwohnerzahl des jeweiligen Landes ab. Seine Mitwirkung an der Gesetzgebung besteht in dem Recht der Gesetzesinitiative und in einem Anspruchsrecht.

Die Landeswahlen finden alle 4 Jahre statt, aber nicht zur gleichen Zeit wie die Bundestagswahlen. Der Zeitpunkt ist von Land zu Land verschieden.

Der Bundespräsident ist das Staatsoberhaupt. Er repräsentiert die Bundesrepublik im Ausland. Die politischen Mitwirkungsmöglichkeiten des Bundespräsidenten sind im Grundgesetz festgelegt. Er hat überparteiliche Funktion.
Ein Gesetz tritt erst mit der Unterzeichnung des Bundespräsidenten in Kraft.

Die Bundesversammlung besteht aus den Mitgliedern des Bundestages und der gleichen Zahl von Landtagsabgeordneten. Sie wird von dem Präsidenten des Bundestages einberufen.

Das Bundesverfassungsgericht ist ein Verfassungsorgan der Bundesrepublik. Es gliedert sich in 2 Senate mit je 8 Richtern. Die Amtszeit dauert 12 Jahre. Sie werden je zur Hälfte vom Bundestag und vom Bundesrat gewählt. Das Bundesverfassungsgericht wacht über die Einhaltung des Grundgesetzes. Der Bundestag oder der Bundesrat können den Bundespräsidenten wegen vorsätzlicher Verletzung des Grundgesetzes oder eines anderen Bundesgesetzes vom Bundesverfassungsgericht anklagen.

Die rechtsprechende Gewalt ist den Richtern anvertraut.

Слова і словосполучення до тексту

- der Grundzug (e)s,-züge – основна, головна риса
- das Grundgesetz-es,-e – основний закон, конституція
- die Vertretung – представництво
- die Unterzeichnung – підписання
- Einspruch einlegen – протестувати проти рішення
- in Kraft treten – вступати в силу
- das Anspruchsrecht – право вето
- leisten – виконувати
- entsenden – відправляти, посилати
- abhängen – залежати

- stattfinden – мати місце
- besetzen – займати посаду
- festlegen – встановлювати
- einberufen – скликати /збори/
- zusammentreten – збиратись, зустрічатись
- abwechselnd – поперемінно

15. *Визначте значення складних слів за їх компонентами.*
Das Staatsrecht, die Bundesrepublik, das Grundgesetz, die Bundesregierung, der Bundestag, der Bundesrat, die Bundesversammlung, das Bundesverfassungsgericht, der Regierungsoberhaupt, der Kanzlerkandidat, die Volksvertretung, der Zeitpunkt, die Mitwirkungsmöglichkeit.

16. *Перекладіть однокореневі слова.*
Der Staat, staatlich, der Staatsaufbau, das Staatsorgan, die Staatsordnung, die Staatsmacht, der Staatsanwalt, die Staatsanwaltschaft.
Das Recht, rechtlich, völkerrechtlich, der Rechtsstaat, der Rechtsakt, das Mitspacherecht.
Das Gesetz, gesetzlich, die Gesetzlichkeit, gesetzlos, die Gesetzlosichkeit, die Gesetzgebung, gesetzgebend.
Richten, die Richtung, berichten, der Bericht, richtig, der Richter, das Gericht.
Die Bundesregierung, der Bundestag, der Bundesrat, der Bundespräsident, die Bundesversammlung, das Bundesverfassungsgericht, der Bundeskanzler, die Bundesrepublik, das Militärbündnis.

17. *Перекладіть словосполучення.*
а) der föderale Staatsaufbau, der demokratische und soziale Rechtsstaat, die vollziehende Gewalt, der Rücktritt des Kanzlers, das Gesetzentwurf ausarbeiten, die Verabschiedung von Gesetzen, ständige Ausschüsse, in Kraft treten;
б) an der Spitze stehen, die Richtlinien der Politik bestimmen, den Vorsitz haben, Einspruch einlegen, über die Einhaltung des Grundgesetzes wachen.

18. *Знайдіть слова, які характеризують державні інститути ФРН.*
1. Ein Gliedstaat der Bundesrepublik ist...
2. Der Bundespräsident wird von der ...gewählt
3. Die Vertretung der Länder ist...
4. Der Regierungsschef der Bundesrepublik ist...
5. Das Legislativorgan ist...

---

der Bundesrat, der Bundeskanzler, das Bundesland, die Bundesversammlung, der Bundestag

19. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. ФРН – демократична, соціальна та правова держава. 2. Федеральний уряд очолює виконавчу владу. 3. Канцлер обирається Бундестагом на 4 роки. 4.

Бундестаг обирається народом на 4 роки. 5. Бундесрат є представництвом земель. 6. Федеральний президент – голова держави. 6. Він обирається на федеральних зборах на 5 років. 7. Федеральні збори складаються з членів Бундестагу та рівного числа членів Бундесрата. 8. Федеральний конституційний суд є одним з вищих конституційних органів Федеративної Республіки. 9. Федеральний конституційний суд стежить за дотриманням основного закону.

20. *З поданих тверджень виберіть ті, котрі відповідають змісту тексту.*
1. Zu den zentralen Organen gehören nur die Bundesregierung und der Bundespräsident. 2. Der Bundestag steht an der Spitze der vollziehenden Gewalt. 3. Die Bundesregierung leitet die gesamte innere und äußere Politik. 4. Der Präsident des Bundestages kommt in der Hierarchie an erster Stelle. 5. Der Bundesrat ist die Vertretung der Länder. 6. Der Bundesprasident repräsentiert die Bundesrepublik im Ausland. 7. Er hat parteiliche Funktion. 8. Die Bundesversammlung tritt nur zum Zweck der Wahl des Bundespräsidenten zusammen. 9. Das Bundesverfassungsgericht wacht über die Einhaltung der Verfassung. 10. Die rechtsprechende Gewalt ist den Ministern anvertraut.

21. *Дайте відповіді на питання.*
1. Was für ein Staat ist die Bundesrepublik Deutschland? 2. Was gehört zu den zentralen Organen? 3. Erzählen Sie über die Bundesregierung? 4. Was ist der Deutsche Bundestag? 5. Auf welche Dauer wird er gewählt? 6. Was ist der Bundesrat? 7. Wie viel Mitglieder entsendet jede Länderregierung in den Bundesrat? 8. Wovon hängt diese Zahl ab? 9. Wann finden die Landeswahlen statt? 10. Wer repräsentiert die Bundesrepublik im Ausland? 11. Wo sind die Mitwirkungsmöglichkeiten des Bundespräsidenten festgelegt? 12. Von wem wird der Bundespräsident gewählt? 13. Auf welche Dauer wird der Bundespräsident gewählt? 14. Von wem wird die Bundesversammlung einberufen? 15. Zu welchem Zweck tritt sie zusammen? 16. Was ist das Oberste Verfassungsorgan der Bundesrepublik? 17. Worüber wacht das Bundesverfassungsgericht?

Тема 8. Wirtschaft und Sozialpolitik

Зміст: *Лексичний матеріал.* Термінологічна лексика, мовні форми та мовленнєві кліше для презентації основних положень певних професійних питань: стиль одягу на робочому місці, правила поведінки, дипломатичний протокол та етикет. *Граматичний матеріал.***.** Минулий час Perfekt**.** Інфінітив.

Perfekt

В розмові та короткому повідомленні для вираження дій, що вже відбулися, вживається складна форма минулого часу Perfekt.

Perfekt складається з допоміжного дієслова haben або sein та дієприкметника минулого часу Partizip II. Допоміжні ді єслова haben та sein вживаються у формі теперішнього часу.

Partizip II утворюється від повнозначного дієслова і містить у собі весь смисл присудка. Partizip II завжди стоїть у кінці речення.

Ich **habe** ein Buch **gelesen**. Я **прочитав** книгу.
Der Junge **hat** Eis **gekauft**. Хлопчик **купив** морозиво.
Wir **sind** in die Schule **gekommen**. Ми **прийшли** до школи.
Das Madchen **ist** nach Hause **gegangen**. Дівчинка **пішла** додому.

Утворення Partizip II

Слабкі дієслова:
wohnen – ge- wohn- t
fragen – ge- frag- t
Сильні дієслова:
schreiben – ge - schrieb - en
nehmen – ge - nomm - en
Дієслова з відокремлюваними префіксами
ablegen – ab - ge- leg - t
annehmen – an - ge - nomm - en
Дієслова з невідокремлюваними префіксами
beginnen – begonn - en
gehören – gehör - t
Дієслова з суфіксом - ieren
Studieren – studier - t

Perfekt

ich habe gefragt	wir haben gefragt
du hast gefragt	ihr habt gefragt
er, sie, es hat gefragt	Sie haben gefragt
ich bin gekommen	wir sind gekommen
du bist gekommen	ihr seid gekommen
er, sie, es ist gekommen	sie sind gekommen

Вживання haben і sein

Як допоміжне дієслово **sein** вживається з неперехідними дієсловами, які означають:

- рух – kommen, gehen, fliegen;
- перехід з одного стану в інший – einschlafen, erwachen;
- з дієсловами: bleiben, begegnen, geschehen, gelingen, passieren, sein, werden, misslingrn, folgen.

haben як допоміжне дієслово вживається:

- з усіма перехідними дієсловами – machen, lesen
- з модальними дієсловами – können, müssen
- з дієсловами зі зворотним займенником "sich" – sich freuen
- з безособовими дієсловами – es hat geregnet
- з неперехідними дієсловами, які означають стан спокою - sitzen, stehen.

Інфінітив

Інфінітив з залежними від нього словами називається залежним. У німецькому реченні він вживається з часткою **zu** і відокремлюється комою. Переклад слід починати з самого інфінітиву, а потім перекладати доповнюючі його слова.

Наприклад: Er hat den Wunsch, in diesem Sommer nach Deutschland zu fahren. – Він має бажання поїхати цього літа в Німеччину.

Якщо інфінітив має відокремлюваний префікс, частка **zu** ставиться між ним і основою дієслова.

Наприклад: Alle Studenten der historischen Fakultät haben Absicht, an der wissenschaftlichen Konferenz teilzunehmen. – Всі студенти історичного факультету мають намір взяти участь у науковій конференції.

У німецькій мові є три інфінітивні звороти, що складаються зі сполучників um, statt, ohne та інфінітива із залежними від нього словами.

Зворот **um + zu + Infinitiv** – для того, щоб

Um die Prüfungen gut zu bestehen, muss man viel lerne. Для того, щоб добре скласти іспити, треба багато вчити.

Зворот **statt + zu + Infinitiv** – замість того, щоб…

Statt zur Vorlesung zu gehen, blieb mein Freund im Studentenheim.

Замість того, щоб піти на лекцію, мій друг залишився в гуртожитку.

Зворот **ohne + zu + Infinitiv** – перекладається дієприкметниковим зворотом із запереченим словом не :

Die Studenten lesen den deutschen Text, ohne das Wörterbuch zu benutzen. Студенти читають німецькій текст, не користуючись словником.

Übungen

1. *Утворіть Partizip II від поданих дієслів.*
Fragen, antworten, sich interessieren, gehören, sagen, wählen, besuchen, arbeiten, erklären, aufmachen, frühstücken, ablösen, ziehen, kämpfen, abonnieren, besorgen, sich erkündigen, abfahren, beginnen, sein, werden, haben, stattfinden.

2. *Утворіть основні форми дієслів.*
a) lesen, gehen, fahren, bekommen, laufen, schreiben, einsteigen, versprechen, teilnehmen, stattfinden, lernen, turnen sagen, fragen, wohnen, leben, malen, legen, dauern, prüfen, baden, antworten, arbeiten, öffnen;
b) geben, sehen, nehmen, sprechen, helfen, treffen, schreiben, bleiben, fahren, tragen, laufen, stehen, gehen;
c) erzählen, erfahren, bekommen, verlassen, gefallen, verstehen, sich befinden, verbringen, studieren, organisieren;
d) zurückkehren, ablegen, teilnehmen, einschalten, einschlafen, stattfinden, aufstehen, sich anziehen, sich ausruhen.

3. *Провідміняйте дієслова, подані в реченнях.*
Ich habe im Laufe des Semesters viel gearbeitet. Ich bin zur Versammlung zeitig gekommen.

4. *Перекладіть речення українською мовою. Визначте часову форму дієслів.*
1. Dieser Student hat sich für Fremdsprachen interessiert. 2. Alle Studenten nehmen an der Versammlung aktiv teil. 3. Sie hat im phonetischen Labor oft gearbeitet. 4. Die meisten Studenten arbeiteten im Laufe des Semesters gut. 5. Viele haben sich zum Wort gemeldet. 6. Mein Freund macht im Studium große Fortschritte. 7. Die Studenten nannten alle Mängel beim rechten Namen. 8. Der Vorsitzende erteilte dem Redner das Wort. 9. Der Bericht hat großes Interesse hervorgerufen. 10. Wir werden im Herbst beim Ernteeinsatz helfen.

5. *Поставте речення в Perfekt.*
Зразок: Die Versammlung findet um 19 Uhr statt. – Die Versammlung hat um 19 Uhr stattgefunden.
1. Ich lese ein Buch. 2. Er schreibt eine Kontrollarbeit. 3. Wir besuchen die Bibliothek oft. 4. Sie fährt nach Odessa. 5. Du stehst früh auf. 6. Die Studenten gehen nach Hause. 7. Das Mädchen arbeitet fleißig. 8. Alle nehmen an der Versammlung aktiv teil. 9. Den Vorsitz führt mein Freund. 10. Er erklärt die Konferenz für eröffnet. Ich besorgte die Karten für diese Aufführung im voraus. 2. Der Zug nach Odessa fährt um 21 Uhr ab. 3. Die Konferenz findet um 9.15 statt. 4. Wer spricht in der Versammlung? 5. D. I. Mendelejew stellte das Periodensystem der Elemente auf. 6. Er sagte hieraus viele Eigenschaften damals unbekannte Elemente, wie Germanium, Gallium, Skandium voraus. 7. Mein Freund erkundigt sich nach dem Fahrplan im Auskunftsbüro. 8. An der Aufführung nimmt heute eine junge Sängerin teil. 9. Die

"Berliner Zeitung" erschien nach dem 2. Weltkrieg im Mai 1945. 10. Diesem Korrespondenten gelingen besonders Reportage.

6. *Перекладіть німецькою мовою. Поставте дієслово-присудок у* Perfekt.

- Коли відбулися останні збори?
- У четвер.
- Скільки питань було на порядку денному?
- Два питання.
- Чи багато студентів брало активну участь у зборах?
- Звичайно.
- Як працювали студенти протягом семестру?
- Добре.

7. *Утворіть речення з поданих словосполучень. Поставте дієслово-присудок у зазначеному часі.*

1. Die Studenten, verschiedene, besprechen, Fragen, in der Versammlung (Perfekt). 2. Die Prüfungen, haben, die Studenten, bald (Präsens). 3. Die Versammlung, für eröffnet, erklären, der Vorsitzende (Perfekt). 4. Stattfinden, die wissenschaftliche Konferenz, gestern, an der Universität (Perfekt). 5. Viele Studenten, mit der Fremdsprache, nicht fleißig, sich beschäftigen (Perfekt). 6. In die Bibliothek, ich, gehen, heute (Präsens). 7. Beginnen, die Stunde, um 14 Uhr (Perfekt). 8. Sich melden, unsere Gruppe, viele Studenten, zum Wort (Perfekt).

8. *Дайте відповідь на запитання.*

1. Haben Sie gestern viel Sport getrieben? 2. Haben Sie einmal Fussball gespielt? 3. Haben Sie gestern die Vorlesung besucht? 4. Ist er immer früh aufgestanden? 5. Sind sie am Wochenende aufs Land gefahren? 6. Bist du gestern zu Hause geblieben? 7. Ist er in die Akademie zu Fuß gegangen? 8. Sind Sie zum Unterricht mit der U-Bahn gefahren? 9. Haben sie sich zum Unterricht in der Bibliothek vorbereitet?

9. *Поставте "haben" чи "sein".*

1. Warum ... er gestern gefehlt? 2. Bis wann ... sie dort geblieben? 3. Er ... heute geturnt. 4. Die Familie ... den Urlaub auf dem Lande verbracht. 5. Ich ... mich gut auf das Seminar vorbereitet. 6... du zum Unterricht mit dem Bus gefahren? 7. Alle ... an der Diskussion teilgenommen. 8.Er ... ein guter Richter geworden.

10. *Складіть розповідь.*

1. Was haben Sie gestern abend gemacht? (ins Kino gehen, ins Theater gehen, zu Hause bleiben, dem Vater helfen, einen Brief schreiben, den Text übersetzen, Spazierengehen, zur Diskotek gehen).
2. Warum ist Ihre Kontrollarbeit schlecht? (die Wörter nicht wiederholen, das Thema nicht verstehen, nicht aufmerksam sein, Kopfschmerzen haben).

11. *Прочитайте. Визначте часову форму дієслова.*

1. Er hat sich auf diese Untersuchung gut vorbereitet.

2. Hier ist ein Autounfall geschehen.
3. Sind Sie am Tatort gewesen?
4. Was ist geschehen?
5. Nach dem Unterricht ist mein Freund in der Hochschule geblieben.
6. Einmal bin ich diesem Täter schon irgendwo begegnet.
7. Der Geschädigte hat den Dieb nicht sofort erkannt.
8. Die Untersuchungsmethodik hat sich in den letzten Jahren sehr verändert.
9. Der Passant hat sich an den Polizisten gewandt.
10. Welche Fächer hast du an der Hochschule im ersten Semester studiert?
11. Er hat alle Prüfungen mit der Note "ausgezeichnet" bestanden.
12. Im Sommer habe ich mich an der Ostsee erholt.
13. Die Stadt Minsk hat mir gut gefallen.
14. Der Fahrer ist zu schnell gefahren.
19. Er hat die Verkehrszeichen nicht beachtet

12. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Mein großer Bruder hat an der Fachhochschule studiert. Hat er wirklich an der Fachhochschule studiert?
1. Die Kriminalisten sind schon gekommen. 2. Er hat keine Nachricht erhalten. 3. Er ist Kriminalbeamter geworden. 4. Der Chef ist von seiner Dienstreise zurückgekehrt. 5. Ich bin gestern in der Hochschule bis 20 Uhr geblieben. 6. Er hat diese komplizierte Sache aufgeklärt. 7. Der Prozeß hat stattgefunden. 8. Das Gericht hat ihn freigesprochen.

13. *Дайте відповіді на запитання. Використовуйте перфект.*
1. Um wieviel Uhr bist du gestern erwacht? 2. Hast du Frühgymnastik gemacht? 3. Um wieviel Uhr hast du deine Wohnung verlassen? 4. Bist du in die Hochschule zu Fuß gegangen? 5. Bis wann bist du gestern in der Hochschule geblieben? 6. Hast du die Hausaufgaben im Lesesaal gemacht? 7. Um wieviel Uhr bist du nach Hause zurückgekehrt? 8. Womit bist du nach Hause gefahren? 9. Hast du nach dem Abendbrot ferngesehen? Hast du gestern eine Zeitung gelesen? 11. Bist du um 22 oder um 23 Uhr zu Bett gegangen? 12. Wer hat gestern im Unterricht gefehlt? 13. Bist du selbst gestern im Unterricht gewesen? 14. Hast du gestern viel geleistet?

14. *Дайте заперечну відповідь.*
1. Hat man dich vom Bahnhof abgeholt?
2. Hast du alle Aussagen des Zeugen aufgeschrieben?
3. Hat er irgendwelche Spuren bemerkt?
4. Hast du ihm bei der Aufdeckung dieser Straftat geholfen?
5. Bist du zum Tatort zu Fuß gegangen?
6. Ist sie zum Bahnhof mit dem Taxi gefahren?
7. Haben Sie Herrn Kramer sofort angerufen?

15. *Виконайте вправу за зразком*.
Зразок: Haben Sie meine Frage nicht verstanden? – Doch, ich habe sie verstanden.

1. Haben Sie keine Beweise gefunden?
2. Hast du den Zeugen noch nicht vernommen?
3. Hat der Zeuge nichts ausgesagt?
4. Sind Sie nicht in der Hochschule gewesen?
5. Haben Ihnen diese Fotos nicht gefallen?

16. *Використайте у діалозі дієслова у перфект.*
A: Guten Tag, Kollege. Sagen Sie bitte, wie geht es Ihrem Bruder ? Ich ... ihn lange nicht (sehen).
B: Mein Bruder ... eine Woche krank (sein).
A: Er schon beim Arzt (sein)... ?
B: Er ... die Poliklinik (besuchen).
A:... ihn die Ärzte (untersuchen)?
B: Ja, sie ... ihn gründlich (untersuchen)?
A:... er schon gesund (werden)?
B: Noch nicht völlig. Aber es geht ihm schon wieder besser.
A: Grüßen Sie bitte Ihren Bruder. Wir wünschen ihm gute Besserung.
B: Vielen Dank, Herr Klein. Ich werde es ihm ausrichten.

17. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Lesen Sie diese Geschichte? – Ich habe es schon gelesen.
1. Helfen Sie diesem jungen Studenten?
2. Fotografieren Sie diese Spuren?
3. Bereiten Sie sich auf dieses Verhör vor?
4. Besuchen Sie diese Stadt unbedingt?
5. Bringen Sie Ihre Sachen in Ordnung?
6. Unterhalten Sie sich darüber mit Ihrem Chef?
7. Rufen Sie ihn an?
8. Laden Sie alle ein?
9. Schalten Sie das Radio aus?
10. Kaufen Sie ihr Blumen?

18. *Дайте відповіді на запитання.*
Зразок: Wann bist du in die Hochschule gegangen? – Nach dem Frühstück ().
1. Wann haben Sie das Buch gesehen? ()
2. Wann haben Sie Ihren Freund getroffen? ()
3. Wann sind Sie dort gewesen? ()
4. Wann haben Sie von dieser Straftat erfahren? ()
5. Wann ist er nach Lipezk gefahren? ()
6. Wann hat er dich besucht? ()
7. Wann ist es geschehen? ()

19. *Прочитайте та перекладіть текст.*
Dieter hat die Gemäldegalerie besucht. Er hat sich eine Eintrittskarte für Studenten besorgt und fünf Euro dafür bezahlt. Er ist den ersten Saal betreten. Dort hat er die

Bilder der Künstler des 18. Jahrhunderts betrachtet. Dieter ist hier nicht so lange geblieben. Bald hat er den Saal verlassen und ist in den nächsten Raum zu den Bildern der Maler des 19. Jahrhunderts gelungen. Hier hat er viel Zeit verbracht.

Er hat jedes Bild ganz genau studiert. Manchmal hat er den Maler schon an der Art der Technik erkannt. So ist die Zeit sehr schnell vergangen. Erst um 18 Uhr hat er das Museum verlassen. Er ist mit diesem Besuch sehr zufrieden gewesen.

20. *Поставте дієслова „haben" або „sein".*

1. Frau Lindner ... am Sonntag um 8 Uhr in Düsseldorf angekommen. 2. Nachmittags ... sie durch die ganze Stadt gewandert. 3. Dabei ... sie sich in der Innenstadt verlaufen. 4. Zuerst ... sie selbst versucht, den richtigen Weg zum Hotel zu finden. 5. Das ... ihr aber nicht gelungen. 6. Dann ... sie einen Passanten gefragt, der ihr aber auch nicht den richtigen Weg gezeigt... . 7. Schließlich ... Sie dann ein Taxi gerufen und ... so zum Hotel zurückgefahren. 8. Am Dienstag ... sie auf der Buchmesse in Frankfurt gewesen und ... sich über die wichtigsten Neuerscheinungen informiert. 9. Am Mittwoch ... sie mit 3 Autoren gesprochen und ... mit ihnen zum Essen gegangen. 10. Am Donnerstagnachmittag ... sie sich verspätet, denn sie ... zu lange beim Stand eines Fremdsprachenverlags geblieben. 11. Ihre Verhandlungen ... insgesamt gut verlaufen, denn sie ... 3 Verträge erfolgreich abgeschlossen. 12. Abends ... sie todmüde nach Chemnitz zurückgeflogen.

21. *Доповніть речення.*

1. Ich habe jetzt keine Zeit, ... (поїхати до Німеччини). 2. Es ist wichtig, ... (читати німецькі газети). 3. Wir haben schon begonnen, ... (перекладати німецький текст). 4. Sie hat vergessen, ... (вивчати слова). 5. Es wäre interessant, ... (відвідати землю Баварію). 6. Die Studenten haben alle Möglichkeiten, ... (працювати в бібліотеці). 7. Es ist die Forderung unserer Zeit, ... (розвивати демократію).

21. *Перекладіть українською мовою.*

1. Die Studenten haben alle Möglichkeiten, sich auf die Prüfungen gut vorzubereiten. 2. Jeder Bürger des Landes hat das Recht, am politischen, wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Leben des Staates aktiv teilzunehmen. 3. Die Völker haben das Recht, für ihre nationale und soziale Befreiung zu kämpfen. 4. Das Volk unterstützt die Bestrebungen der Regierung, den Weltfrieden zu sichern. 5. Die Verfassung der BRD garantiert das Recht, sich in gesellschaftlichen Organisationen zu vereinigen. 6. Die Aufgabe des Bundespräsidenten ist es, die Bundesrepublik völkerrechtlich zu vertreten. 7. Die deutschen Bürger haben die Möglichkeit, den Deutschen Bundestag in allgemeiner, freier, unmittelbarer, gleicher und geheimer Wahl zu wählen.

22. *Перекладіть речення, користуючись словником.*

a) 1. Die Ukraine strebt danach, freundschaftliche Beziehungen zu allen Völkern und Ländern zu unterstützen. 2. Die Deputierten arbeiten daran, die Tätigkeit der ständigen Komissionen zu koordinieren. 3. Die Gewerkschaften haben das Recht, über die Fragen der Arbeits-und Lebensbedingungen der Werktätigen zu entscheiden. 4. Die Tätigkeit der Regierung ist darauf gerichtet, das gesellschaftliche und

kulturelle Leben der Bürger zu fördern. 5. Jeder Bürger des Landes ist verpflichtet, die Interessen seines Staates zu schützen und zur Stärkung seiner Autorität beizutragen.

б) 1. Das Volk der ehemaligen DDR hat im Oktober 1990 beschlossen, sich mit der BRD zu vereinigen. 2. Es war nicht leicht, alle Fragen im Einigungsvertrag zu regeln und die Verfassung der BRD zu ändern. 3. Alle deutschen Bürger haben jetzt die Möglichkeit, durch ihre Vertreter an der Arbeit des Bundestages und des Bundesrates teilzunehmen. 4. Die Länder sind bestrebt, ihre Gesetzgebungs- und Verwaltungstätigkeit zu koordinieren. 5. Die Deutschen haben Absicht, das Schulwesen in ostdeutschen Gebieten neu zu gestalten. 6. Die Aufgabe des Staates ist es, den Menschen zu dienen. 7. Der Deutsche Bundestag ist bestrebt, als Vertretung des Volkes das deutsche Volk politisch zu repräsentieren und den Bundeskanzler zu wählen. 8. Der Bundesrat ist berechtigt, als föderatives Element bei der Gesetzgebung mitzuwirken. 9. Es ist für alle Parteien möglich, an den Wahlen in Bundestag teilzunehmen und ihre politischen Ansichten darzulegen.

23. *Перекладіть німецькою мовою, застосовуючи залежний інфінітив.*

1. Найважливіше завдання судочинства – захищати інтереси громадян. 2. Верховний Суд має функцію здійснювати нагляд за діяльністю всіх судів України. 3. Громадяни мають право обирати народних депутатів. 4. Молодь має всі можливості отримувати вищу освіту. 5. Діяльність судів направлена на підвищення ефективності судочинства. 6. Завдання правоохоронних органів – розкривати злочини та усувати їх причини. 7. Студенти мають можливості фізично, інтелектуально та культурно розвиватися. 8. Студенти 3-го курсу мають намір прийняти участь у науковій конференції. 9. Мета закладів вищої освіти – підготувати висококваліфікованих фахівців.10. Україна має намір підтримувати дружні стосунки з усіма країнами світу.

24. *Утворіть з кожної пари речень інфінітивну конструкцію* ***«um … zu + Infinitiv».***

1. Wir beeilen uns. Wir wollen die Vorlesung nicht versäumen. 2. Der Student fragt den Professor. Er will alles verstehen. 3. Wir gehen in die Bibliothek. Wir wollen neue Bücher nehmen. 4. Das Mädchen geht ins Geschäft. Sie will Brot kaufen. 5. Er geht ins Dekanat. Er will mit dem Dekan sprechen. 6. Der Vater bleibt im Büro. Er will noch etwas arbeiten.7. Die Freunde fahren ans Meer. Sie wollen dort die Ferien verbringen.

25. *Перекладіть німецькою мовою.*

1. Viele Touristen reisen nach Deutschland, um die Sehenswürdigkeiten dieses Landes kennenzulernen. 2. Statt am Referat in Geschichte zu arbeiten, ging mein Freund ins Kino. 3. Man kann die Prüfungen in Deutsch gut ablegen, ohne die Seminare zu besuchen. 4. Statt die Vorlesungen am Sonnabend zu besuchen, fahren einige Studenten nach Hause. 5. Wir studieren an der Nationalen Akademie der Ukraine, um gute Fachkenntnisse zu bekommen. 6. Lesen Sie diesen Artikel, ohne ihn zu übersetzen.

26. *З поданих речень утворіть речення з інфінітивним зворотом.*

um + zu + Infinitiv

Зразок: Er fährt nach Kyjiv. Er will die Eltern besuchen.
Er fährt nach Kyjiv, um seine Eltern zu besuchen.

1. Sie muss viel arbeiten. Sie will die Prüfung gut ablegen. 2. Der Student wartet auf den Professor. Er will eine Konsultation bekommen. 3. Mein Bruder fährt nach Charkiw. Er will dort Geschichte studieren. 4. Der Student geht in die Bibliothek. Er will dort einige Zeitschriften lesen. 5. Der Lehrer führt den Unterricht durch. Er will den Studenten gute Kenntnisse geben.

ohne + zu + Infinitiv

Зразок: Lesen Sie diesen Artikel. Übersetzen Sie ihn nicht.
Lesen Sie diesen Artikel, ohne ihn zu übersetzen.

1. Die Studentin antwortete. Sie dachte nicht lange nach. 2. Man kann die Prüfungen gut ablegen. Man besucht die Seminare nicht. 3. Übersetzen Sie den Text. Benutzen Sie dabei kein Wörterbuch. 4. Der Lehrer verließ den Saal. Er sagte kein Wort. 5. Der Student betrat den Saal. Er sieht die Anwesenden nicht an.

statt + zu + Infinitiv

Зразок: Er liest einen Krimi. Er soll die Hausaufgaben vorbereiten.
Er liest einen Krimi, statt die Hausaufgaben vorzubereiten.

1. Der Student begann die schriftliche Aufgabe zu erfüllen. Er muss zuerst die Regel wiederholen. 2. Mein Freund blieb in Deutschland noch eine Woche. Er musste in einem Monat nach Hause zurückkehren. 3. Viele Studenten unserer Gruppe fuhren heute nach Hause. Sie müssen zur Vorlesung gehen.

27. *Перекладіть речення, звертаючи увагу на переклад інфінітивних зворотів.*

1. Um die Prüfungen gut abzulegen, muss man viel arbeiten. 2. Ohne den Feind zu kennen, kann man ihn nicht besiegen. 3. Ohne für die Sicherung des Friedens zu kämpfen, kann man den Frieden nicht erhalten. 4. Unser Land muss die Schwerindustrie immer mehr entwickeln, um das Wachstum der Landwirtschaft zu gewährleisten und um Lebensbedingungen des Volkes zu verbessern. 5. Statt für die friedliche Lösung aller strittigen Fragen einzutreten, führen einige Staaten die Politik der Kriegsvorbereitung durch. 6. Um aktiv für die Festigung der öffentlichen Ordnung zu kämpfen, muss die Poliz ihre Tätigkeit verbessern. 7. Um die Ziele der Außenpolitik zu verwirklichen, muss man die internationale Zusammenarbeit ausbauen.

28. *Утворіть речення з часткою* ***zu***.

1. Er hofft … (entdecken). 2. Sie schlägt vor, (ins Grüne fahren). 3. Es freut mich, (wiedersehen). 4. Ich beschloss, (sich an die Arbeit machen). 5. Er verspricht, (besser aufpassen). 6. Wir sind bereit, (den Vorschlag annehmen). 7. Sie versteht es wirklich, (Kuchen backen). 8. Ich pflege, (früh aufstehen). 9. Er hat vergessen, (durchblättern). 10. Ich will versuchen, (erfüllen). 11. Es gelang mir nicht, (schaffen). 12. Er hat mich gebeten, (anrufen). 13. Ich bin immer bereit, (helfen). 14. Es ist sehr angenehm, (kennen lernen). 15. Es ist ungesund, (viel rauchen). 16. Ist es möglich, (alle neuen Wörter gleich behalten). 17. Es war gefährlich, (illegal kämpfen). 18. Es ist nötig,

(das Versäumte nachholen). 19. Er hat keine Lust heute, (ausgehen). 20. Ich hatte die Möglichkeit, (Wassersport treiben). 21. Sie hat die Gelegenheit gehabt, (als Dolmetscher arbeiten). 22. Er hat den Wunsch, (teilnehmen). 23. Wir haben den Auftrag, (das Jugendforum vorbereiten). 24. Ich hatte das Glück, (Italien kennen lernen). 25. Ich hatte keine Zeit, (sich diesen Film ansehen).

29. *Перекладіть німецькою мовою.*

1. Я вирішив провести літні канікули на морі 2. Мій знайомий пропонує провести вихідні за містом. 3. Він обіцяє дістати квитки у театр. 4. Він пропонує мені відвідати цю виставу. 5. Вона смачно готує. 6. Ропочинається дощ. 7. Тобі потрібно виходити тут. Я раджу тобі вийти на Кримській площі. 8. Не забудь зачинити вікно. 9. Я радий з Вами познайомитись та сподіваюсь скоро побачити Вас знову. 10. Вона попросила мене допомогти їй. 11. Мені вдалось дістати цю рідкісну книгу. 12. Я завжди готовий виконати твоє прохання. 13. Ти, здається, мене не впізнаєш? 14. Нажаль, у мене не було можливості перед контрольною роботою повторити слова. 15. Завжди цікаво знайомитись з новими людьми. 16. Необхідно 2-3 години на тиждень працювати над курсовою роботою.

30. *Поставте де необхідно частку* ***zu***.

1. Ich will zuerst den Tatort (absuchen). 2. Der Polizist ließ den Fahrer (anhalten). 3. Hier darf man nicht (fotografieren). 4. Ich empfehle Ihnen, in erster Linie das Puschkin-Museum für bildende Künste (besuchen). 5. Ich bitte Sie (mitkommen). 6. Er fährt ins Krankenhaus, um den Verletzten (vernehmen). 7. Der Chef läßt dich den Verdächtigen (festnehmen). 8. Er lehrt mich (fotografieren). 9. Seit einem Monat lerne ich Auto (fahren). Er hilft mir diese Verbrechen (aufklären). 11. Ich sehe eine Frau die Treppe (hinaufsteigen). 12. Der Zug fährt, ohne auf einer Station (halten). 13. Ich habe große Lust, ins Grüne (fahren). 14. Der Verunglückte blieb auf der Straße (liegen), bis die Polizei kam. 15. Die Polizei ordnete an, die Wagen hinter das Haus (stellen). 16. Es ist notwendig, ein Protokoll (fuhren). 17. Er braucht zum Tatort nicht mehr (fahren). 18. Ich lasse mein Auto vor dem Haus (stehen). 19. Es galt, einen unbekannten Toten (identifizieren).

31. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Soziale Sicherheit

Die Bundesrepublik ist ein demokratischer und sozialer Staat. Der Staat schützt jeden Bürger vor sozialer Unsicherheit. Zur Erreichung dieses Zieles gibt es viele soziale Dienste und Einrichtungen. Der Staat garantiert seinen Bürgern verschiedene Sozialleistungen. Das sind verschiedene Arten von Versicherungen, Renten, Kindergeld und Sozialhilfe. Die Sozialversiecherung existiert in Deutschland seit 1883 und umfasst die Krankenversicherung, die Unfall- und Invalidenversicherung.

Die Krankenversicherung besteht aus Krankenhilfe, Sterbegeld, Familienhilfe u.a. Bis zu 6 Wochen bekommt jeder Arbeitnehmer im Krankheitsfall seinen Lohn

oder sein Gehalt vom Arbeitgeber. Danach zahlen die Krankenkassen bis zu 7 Wochen lang das Krankengeld, etwa 80% des Lohnes.

Die Mutterschaftshilfe umfasst die bezahlte Mutterschutzfrist 6 Wochen vor der Geburt und 2 Monate danach.

Zur Familienhilfe gehört das Krankengeld bei Krankheit des Kindes und Hilfe im Fall des Todes eines Familienangehörigen. Außerdem erhält jede Familie das Kindergeld für jedes Kind bis zu 16 Jahren, bei Schul- und Berufsausbildung bis zu 27 Jahren.

Die Arbeitslosenversicherung gibt jedem Versicherten im Falle der Arbeitslosigkeit bis zu 68% des Wettolones (das Arbeitslosengeld 1 Jahr) und bis zu 58% alle weitere Jahre (die Arbeitslosenhilfe).

Nach der Vollendung des 65.Lebensjahres (60 – für die Frauen) bekommt jeder Bürger eine Rente.

32. *Визначте значення складних слів за їх компонентами.*

Die Sozialhilfe, die Sozialversicherung, die Arbeitslosenversicherung, die Unfallversicherung, die Familienangehörige, die Mutterschutzfrist, die Mutterschaftshilfe, die Arbeitslosenhilfe.

33. *Дайте відповіді на запитання до тексту.*

1.Was für ein Staat ist die Bundesrepublik? 2. Schützt der Staat jeden Bürger vor sozialer Unsicherheit? 3. Was gibt es zur Erreichung dieses Zieles? 4. Was garantiert der Staat seinen Bürgern? 5. Welche Arten von Versicherungen sind das? 6. Woraus besteht die Krankenversicherung? 7. Was umfasst die Mutterschaftshilfe? 8. Was gehört zur Familienhilfe? 9. Was gibt die Arbeitslosenversicherung jedem Versicherten im Falle der Arbeitslosigkeit? 10. Wann bekommt man die Rente?

34. *Перекладіть речення.*

1. In der BRD schützt man jeden Bürger vor sozialer Unsicherheit. 2. Zur Erreichung dieses Ziels gibt es viele soziale Dienste und Einrichtungen.3. Man gewährt den Werktätigen Sozialversicherung in Deutschland seit 1883. 4. Im Krankheitsfall zählt man aus den Krankenkassen 7 Wochen lang das Krankengeld. 5. Bei der Geburt des Kindes bekommt man Kindergeld. 6. Nach der Vollendung des 65. Lebensjahres bekommt man eine Rente.

Розділ 4. Ukraine in der modernen Welt

Мета: набуття знань з основ ділової німецькомовної комунікації у ситуаціях професійного спілкування фахівців у галузі міжнародних відносин; вироблення вміння швидко сприймати та розуміти навчальний автентичний текст, визначати смислові частини тексту та зв'язки між ними, користуватися у процесі читання словником, довідниками; прогнозувати зміст тексту за заголовком, вибирати головні факти, аналізувати зміст тексту на основі мовних явищ та логічних зв'язків; вдосконалення мовленнєвих кмінь висловлюватися відповідно до ситуації спілкування, оптимально використовувати мовний матеріал (лексичний, граматичний) певної теми, повідомляти фактичну інформацію.

Тема 9. Die unabhängige Ukraine

Зміст: *Лексичний матеріал.* Термінологічна лексика, мовні форми та мовленнєві кліше для презентації основних положень певних професійних питань: правила поведінки, дипломатичний протокол та етикет. *Граматичний матеріал.***.** Модальні дієслова: відмінювання, вживання. Модальні дієслова з займенником man. Складнопідрядні додаткові речення.

Модальні дієслова

Модальні дієслова не називають дію, що виконується підметом, а лише позначають його ставлення до цієї дії. Вони зазвичай вживаються не самостійно, а у ролі складеного дієслівного присудка разом з іншим повнозначним дієсловом в інфінітиві.

У німецькій мові є 6 модальних дієслів: können (могти, вміти), dürfen (могти, мати дозвіл), müssen (мусити), sollen (бути зобов'язаним), wollen (хотіти), mögen (любити, бажати).

Модальні дієслова займають своє місце в реченні, як усі дієслова в особових формах, а повнозначне дієслово стоїть у неозначеній формі у кінці речення.

Präsens модальних дієслів

1) Значення модальних дієслів:

können – могти, /мати можливість/, вміти.
Es regnet nicht, er kann nach Hause gehen.
Дощу немає, він може йти додому.
Ich kann tanzen.
Я вмію танцювати. /Я можу танцювати/.
Kann er Schach spielen?
Він може грати в шахи?

dürfen – могти /мати дозвіл, право/
Sie dürfen hier anrufen.
Ви можете звідси зателефонувати.

Darf ich hinein?
Можна війти?

müssen – мусити/ із-за об'єктивної необхідності, по внутрішньому переконанню/

Es ist spät, ich muss nach Hause gehen.
Пізно, я повинен йти додому. /Пізно, мені потрібно йти додому./

sollen – бути повинним, бути зобов'язаним (внаслідок доручення, наказу, який походить від іншої особи)

Er soll hier bleiben.
Він повинен залишитися тут.
Soll ich hier bleiben?
Я повинен залишатися тут?

wollen – хотіти, бажати

Ich will in die Bibliothek gehen.
Я хочу підти до бібліотеки.

wollen wir – давайте (заохочення)

Wollen wir am Wochenende aufs Land fahren.
Давайте поїдемо на вихідні дні за місто.

mögen/ möchten (Präterit Konj.) хотіти, бажати (тільки в формах: ich, er möchte, du möchtest, wir möchten).

Ich möchte ihn kennenlernen. Я хотів би з ним познайомитись.
Er möchte dieses Buch lesen. Він хотів би прочитати цю книгу.

mögen подобатись, любити (часто як самостійне дієслово).

Ich mag diesen Menschen nicht. Мені не подобається ця людина.
Meine Schwester mag keine Süßigkeiten. Моя сестра не любить солодощі.

Präsens модальних дієслів

Person	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
ich	kann	darf	muss	soll	will	mag
du	kannst	darfst	musst	sollst	willst	magst
er,sie,es	kann	darf	muss	soll	will	mag
wir	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
ihr	könnt	dürft	müsst	sollt	wollt	mögt
sie	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
Sie	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen

Модальні дієслова з займенником man:

man kann – можна
man darf – можна
man muss – потрібно

Es regnet nicht, man kann nach Hause gehen. Дощу немає, можна іти додому.
Es ist spät, man muss nach Hause gehen. Пізно, потрібно іти додому.
Man darf hier rauchen. Тут можна палити.

Складнопідрядні додаткові речення

Додаткові речення відповідають на питання відмінків та вводяться сполучниками: **dass** (що, щоб), **ob** (або), питальними словами: **wie** (як), **wo** (де), та займенниковими прислівниками: **wohin, wofür, wogurch, womit**.
Sie denkt, **dass** ihm dieses Buch gefällt.
Вона думає, що йому подобається ця книга.
Die Eltern interessieren sich, **womit** ihre Kinder beschäftigt sind.
Батьки цікавляться, чим займаються їх діти.
Er fragt, **ob** die Mutter kommt.
Він запитує чи прийшла матуся.

Übungen

1. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Besuche bitte meine Eltern! – Ja, ich besuche deine Eltern gern.
l. Erkläre mir bitte diese Regel! 2. Wiederhole bitte mit mir zusammen das Thema! 3. Vergleich bitte diese Antworten! 4. Übersetze bitte diesen Text! 5. Bestelle bitte die Fahrkarten! 6. Empfiehl mir bitte ein Lehrbuch!

2. *Підтвердіть висловлювання співрозмовника.*
Зразок: Er muß dich heute anrufen. – Ja, er ruft mich sicher an.
l. Sie muß morgen früh aufstehen. 2. Die Studenten müssen aufmerksam zuhören. 3. Dein Freund muß heute dieses Wörterbuch mitnehmen. 4. Das Mädchen muß im Januar diese Prüfung ablegen. 5. Er muß morgen früh ankommen.

3. *Дайте відповіді на запитання.*
Зразок: Soll ich jetzt umsteigen? – Ja, steigen Sie um!
– Nein, steigen Sie nicht um!
l. Soll ich die Bücher zurückgeben? 2. Darf ich Sie morgen anrufen? 3. Soll ich Ihnen einen Brief schreiben? 4. Darf ich die Prüfung ablegen? 5. Soll ich dich abholen? 6. Dürfen wir anfangen?

4. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Wollen Sie denn nicht spazierengehen? – Ich möchte gern, aber ich darf nicht.
l. Will Peter denn nicht Eis essen? 2. Wollt ihr euch denn nicht setzen? 3. Willst du denn nicht aufstehen? 4. Will Vera denn nicht mit uns ins Grüne fahren? 5. Wollen Sie denn nicht hier bleiben? 6. Wollt ihr denn nicht noch ein wenig warten? 7. Willst du denn nicht hier noch ein wenig bleiben? 8. Will Karl denn nicht wissen, wovon die Rede ist?

5. *Дайте заперечну відповідь на запитання.*
Зразок: Kommen Sie heute zu uns? – Heute kann ich leider nicht kommen.
l. Schreiben Sie diesen Artikel bis morgen? 2. Wartet er auf uns bis 6 Uhr? 3. Leiht er

uns dieses Buch bis Montag? 4. Bleibt sie hier auch bis zur Pause? 5. Holten Sie Inge gestern vom Bahnhof ab? 6. Riet er dir etwas Kluges? 7. Gingst du gestern zu dieser Vorlesung?

6. *Скажіть, що ви не володієте іноземною мовою.*
Зразок: Können Sie diesen französischen Text übersetzen? – Nein, ich kann leider kein Französisch.
l. Kannst du diese englische Zeitung lesen? 2. Kannst du dieses spanische Wort verstehen? 3. Können Sie diesen arabischen Satz übersetzen? 4. Können Sie diese italienische Aufschrift erklären? 5. Kannst du diese japanische Postkarte lesen? 6. Kannst du dieses bulgarische Buch lesen?

7. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Alle wollen am Wochenende ins Grüne fahren. Und Peter? – Er will nicht ins Grüne fahren.
l. Alle wollen auf dich warten. Und Klaus? 2. Alle wollen hier noch einige Stunden bleiben. Und du? 3. Alle wollen ihn von zu Hause abholen. Und Sabine? 4. Alle wollen dem Freund helfen. Und Walter? 5. Alle wollen die Situation nutzen. Und ihr? 6. Alle wollen mir etwas raten. Und du?

8. *Попросіть вибачення за зразком.*
Зразок : Warum hast du mir nicht geschrieben? (deine Adresse finden). – Bitte um Verzeihung! Ich wollte schreiben, aber ich konnte deine Adresse nicht finden.
l. Warum hast du auf uns nicht gewartet? (den Bus versäumen) 2. Warum hat Erika keinen Kuchen gebacken? (das Kochbuch finden) 3. Warum hast du deine Freunde in Dresden nicht besucht? (lange bleiben) 4. Warum hast du mich unterwegs nicht angerufen? (sich an die Rufnummer erinnern) 5. Warum bist du zu uns nicht gekommen? (die kleine Schwester allein zu Hause lassen) 6. Warum hast du das Buch nicht auf den richtigen Platz gestellt? (einen freien Platz im Regal finden) 7. Warum hast du Inge nicht eingeladen? (zu Hause erreichen) 8. Warum hast du mich nicht um Erlaubnis gebeten? (warten)

9. *Поясніть, чому Ви не виконали обіцянки.*
Зразок: Solltest du mich denn nicht gestern anrufen? (keine Zeit haben).
– Ja, das sollte ich, aber gestern hatte ich keine Zeit.
l. Sollten die Studenten denn nicht in der vorigen Woche mit dem Praktikum beginnen? (Ferien haben) 2. Solltest du denn diese Prüfung nicht vorgestern ablegen? (krank sein) 3. Solltest du denn nicht gestern deine Großeltem besuchen? (lange im Institut bleiben) 4. Solltest du dich denn nicht gestern daran erinnern? (ganz vergessen) 5. Solltest du das Buch denn nicht gestern bringen? (zu Hause liegenlassen) 6. Solltest du denn nicht gestern zu mir kommen? (Besuch haben) 7. Solltest du denn nicht gestern mit dem Dekan sprechen? (zu Hause bleiben)

10. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Ich möchte Peter anrufen. Gestern... (nicht zu Hause sein). – Gestern

wollte ich ihn anrufen, aber er war nicht zu Hause.
l. Wir möchten Klaus besuchen. Gestern ... (keine Zeit haben) 2. Er möchte einige Tage in Berlin bleiben. Im vorigen Jahr ... (nur einen Tag bleiben können) 3. Wir möchten die Eltern kurz vor dem Jahreswechsel besuchen. Voriges Mal ... (nicht alle kommen) 4. Sie möchte am kommenden Wochenende ins Grüne fahren. Voriges Wochenende ... (schlechtes Wetter) 5. Ich möchte mich heute in die erste Reihe setzen. Gestern ... (keine freien Plätze dort).

11. *Перекладіть українською мовою.*
1. Unsere Familie will den Urlaub im Süden verbringen. 2. Die Studenten sollen heute eine Kontrollarbeit schreiben. 3. Soll ich diesen Text noch einmal lesen? 4. Die Touristengruppe kann nicht länger in dieser Stadt bleiben. 5. Dürfen wir nach Hause gehen? 6. Wo kann man gut den Sonntag verbringen? 8. Man muss jeden Tag turnen.

12. *Поставте потрібне модальне дієслово.*
а) "können" або "dürfen".
1. Alle Studenten unserer Gruppe … gut Ski laufen. 2. … ich Sie etwas fragen? 3. Ich … deutsch schreiben. 4. … wir mitkommen? 5. Hier … man alles hören. 6. … du heute Artikel bis zu Ende lesen? 7. Sie … hier nicht singen. Man arbeitet hier. 8. Sie … sehr schön singen 9. … ich Sie sprechen?
б) "müssen" або "sollen".
1.… ich nur übersetzen oder auch lesen? 2. Er fühlt sich nicht gut. Er … zu Hause bleiben. 3. An dieser Hochschule … man 4 Jahre studieren 4. … wir ihm helfen? 5. Ich habe kein Wörterbuch zu Hause, ich … in die Bibliothek gehen. 6. Es ist spät, man … schlafen gehen. 7. … ich Ihnen seine Anschrift geben?

13. *Поставте модальне дієслово "müssen" у Präsens.*
1. Ich … jetzt in die Poliklinik gehen. 2. Wir … zu Hause bleiben, es ist schon spät. 3. Du … dich gut auf die Prüfung vorbereiten. 4. Er … Sport treiben, dann wird er gesund. 5. Sie … ihn sprechen. 6. Man … 7-8 Stunden schlafen.

14. *Дайте відповіді на запитання, вживаючи модальне дієслово "müssen".*
1. Warum geht er ins Kino nicht? (eine Übersetzung machen)
2. Warum bleibt er noch in der Hochschule? (zur Konsultation in Geschichte gehen)
3. Wohin geht er? (sich mit dem Freund treffen)
4. Wohin gehst du? (die Mutter anrufen)
5. Warum kommst du heute so früh in die Hochschule? (vor der Vorlesung mit dem Dekan sprechen)
6. Warum gehst du heute in die Bibliothek? (sich auf das Seminar in Psychologie vorbereiten)

15. *Утворіть речення з сполучниками* ***dass*** *або* ***ob***.
1. Was erzählt der Mann? (dass, er fährt gern Rad.) 2. Was fragt die Tante? (ob, ist, der Brief, von unserem Vater, schon, angekommen?) 3. Was hat der Junge vergessen? (Was, haben, wir, sie, heute, auf?) 4. Worauf hofft der Patient? (dass, er

wird, bald, wieder gesund.) 5. Was will die Mutter wissen? (Wann kommt der Sohn?) 6. Wofür danken die Kinder? (dass, der Mann, hat, ihnen, ein Tierbuch, geschenkt.) 7. Was gefällt der Lehrerin nicht? (Wie haben die Schüler die Aufgabe gemacht?) 8. Was weiß die Mutter? (Was spielt der Sohn am liebsten? Welches Spielzeug mag die Tochter besonders?) 9. Was erzählt der Herr? (Wie kommt man am besten zur Post?) 10. Was sagt der Polizist? (Wo ist ein Autounfall geschehen?) 11. Wofür interessieren sich alle Verwandten? (ob, hat die Großmutter eine gute Reise gehabt?) 12. Was schreiben die Mädchen auf? (Warum gefällt ihnen das Buch gut?)

16. *Утворіть речення за зразком.*

Зразок: Otto wird an der Konferenz teilnehmen (glauben): Ich glaube, dass Otto an der Konferenz teilnehmen wird.

1. Es handelt sich um eine private Angelegenheit (annehmen). 2. Du hast noch eine wichtige Aufgabe zu erfüllen (glauben). 3. Mit den Jahren hat sich unsere Freundschaft gefestigt (überzeugt sein). 4. Der Kampf für die internationale Sicherheit hat in den letzten Jahren bedeutende Erfolge gebracht (sicher sein). 5. Die UNO-Friedenstruppen werden den Ausbruch eines neuen Weltkrieges verhindern (hoffen). 6. Die internationale Zusammenarbeit ist eine der Hauptaufgaben der deutschen Außenpolitik (der Ansicht sein).

17. *Дайте відповіді на запитання.*

1. Weißt du nicht, ob diese Schülerin gern Gedichte vorträgt? 2. Weißt du nicht, ob das Konzert heute stattfindet? 3. Weißt du nicht, ob unsere Lehrerin schon gekommen ist? 4. Weißt du nicht, ob er oft das Theater besucht? 5. Weißt du nicht, ob der gestrige Aufsatz ausgezeichnet war?

18. *Перекладіть речення німецькою мовою, використовуючи сполучник* ***dass***.

1. Я радий, що ти приїхав. 2. Я знаю, що Мартін добре грає на піаніно. 3. Я знаю, що пан Лютц поїхав вчора у Токіо. 4. Я знаю, що наш шеф відхилив проєкт. 5. Я знаю, що бібліотека відчиняється о 8 годині. 6. Я знаю, що Франк добре склав іспити. 7. Я думаю, що ти правий. 8. Я гадаю, що машина вчасно дісталася вказаної адреси. 9. Я гадаю, що на листи треба давати відповідь одразу. 10. Я знаю, що театр побудував відомий архитектор. 11. Ми радіємо, що будемо приймати участь у концерті. 12. Ти знаєш, що він нам усе розповів. 13. Вчитель знає, що всі вже прийшли. 14. Ніхто не знає, що він хоче цим сказати. 15. Говорять, що зустріч пройшла добре. 16. Говорять, що сьогодні будуть показувати цікавий фільм. 17. Вчитель з німецької мови сказав, що ми повинні були вивчити вірш напам’ять.

19. *Перекладіть речення німецькою мовою, використовуючи сполучник* ***was***.

1. Я не знаю, що він буде робити у цій ситуації. 2. Невже ти не пам’ятаєш, що ти обіцяла. 3. Ти чула, що трапилось у школі під час практики? 4. Ми вже знаємо, що нас очікує у цьому році. 5. Поясни йому, що він повинен робити. 6. Бібліотекар запитала у мене, що мені потрібно.7. Розкажіть нам, що ви побачили у Києві.

20. *Вставте сполучник* ***dass*** *або* ***was***.
1. Ich verstehe, ... du dich aufregst. Ich verstehe, ... dich aufregt. 2. Ich weiß, ... die Reise 10 Tage dauern wird. Ich weiß, ... wir mitnehmen sollen. 3. Hast du gehört, ... der Ansager gesagt hat? Hast du gehört, ... das Wetter in der nächsten Woche kalt sein wird? 4. Wir sind alle empört darüber, ... du unserem Lehrer gesagt hast. Wir sind alle empört darüber, ... du frech uns gegenüber bist. 5. Ich sehe, ... du tüchtig bist. Ich sehe, ... auf dem Tisch liegt. 6. Hast du verstanden. ... der Redner gesagt hat? Hast du verstanden, ... man den Text ins Deutsche übersetzen soll?

21. *Перекладіть речення німецькою мовою, використовуючи сполучник* ***ob***.
1. Ти знаєш, чи відбудеться сьогодні концерт? 2. Я не знаю, чи був доклад цікавим? 3. Ти не знаєш, чи був цей фільм цікавий? 4. Вчитель запитує, чи є у кого-небудь запитання? 5. Він питає мене, чи я хочу брати учать у цьому змаганні? 6. Я не знаю, чи з задоволенням Мартін робить цю роботу? 7. Ми хочемо знати, чи отримав Олаф винагороду? 8. Ми хочемо знати, чи збільшилось виробництво машин? 9. Я хочу знати, чи повернувся Марк з відпустки? 10. Ніхто не знає, чи повідомило німецьке радіо про вибори? 11. Я не знаю, чи погодиться Томас тебе підтримати? 12. Шеф хотів знати, чи були розіслані запрошення? 13. Ми хотіли знати, чи дали згоду усі запрошені прийти? 14. Він хотів з'ясувати, чи отримала перемогу його команда? 15. Він питає, чи я знову провела відпустку у Німеччині?

22. *Вставте потрібний сполучник* ***dass*** *або* ***ob***.
1. Der Leiter freut sich, ... alle Schüler am Ausflug teilnehmen. 2. Erkundige dich danach, ... der Ausflug morgen stattfindet. 3. Der Lehrer fragt, ... die Schüler alle Übungen gemacht haben. 5. Man behauptet, ... der Sommer in diesem Jahr kalt sein wird.

23. *Дайте відповіді на запитання. Використайте речення зі зворотним порядком слів.*
1) Wann gehst du nicht zum Unterricht?
2) Wie viele Stunden hast du am Montag?
3) Wie viele Zimmer gibt es in deinem Haus?
4) Was wächst in deinem Garten?
5) Was machst du am Abend?
6) Was gibt es in deinem Zimmer?
7) Welches Schulfach hast du am liebsten?
8) Wie viele Sprachen lernst du an der Uni?
9) Wo kauft man Brot?
10) Was befindet sich neben deinem Haus?
11) Was steht am Fenster in deinem Zimmer?
12) Wohin möchtest du im Sommer fahren?

24. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Die unabhängige Ukraine

Die Ukraine liegt im Zentrum Europas. Im Norden grenzt sie an Belorussland, im Osten – an Russland, im Süden – an die Moldauen, im Westen – an Rumänien, an Ungarn, an die Tschechische Republik, an Polen.

Die ehemalige Ukrainische Sozialistische Sowjetrepublik der einstigen Sowjetunion hat sich in den letzten Jahren als ein souveräner Staat konstituiert. Das besagt, dass die Ukraine selbständig über alle Fragen ihrer Innen-und Außenpolitik entscheidet.

Die Bevölkerung der Ukraine beträgt jetzt etwas 49 Millionen Menschen.

Die wichtigsten Industriezweige der Ukraine sind Kohlenindustrie, Erzgewinnung und Erzverarbeitung, Schwermaschinenbau, Chemieindustrie und Nahrungsmittelindustrie. Gegenwärtig liefert die Ukraine viel Roheisen und Stahl. Viele Erzeugnisse werden in viele Lander exportiert.

Das milde Klima und der fruchtbare Boden sind günstige Voraussetzungen für eine erfolgreiche Entwicklung der Landwirtschaft.

Im Süden ist die Ukraine von dem Schwarzen Meer und von dem Asowschen Meer umspült. Hier gibt es große Häfen, darunter Odessa, Nikolajew und andere.

Die Hauptstadt der Ukraine ist Kyjiw. Sie gehört zu den schönsten und grünsten Städten der Welt. Heute ist Kyjiw ein großes politisches, wirtschaftliches, wissenschaftliches und kulturelles Zentrum.

Wissen Sie, woher der Name Kyjiw stammt? Eine uralte Chronik besagt: "Es lebten einmal drei Brüder: Kyj, Stschek, Choriw und ihre Schwester Lybjäd. Sie erbauten eine Stadt. Diese Stadt ist ihrem ältesten Bruder zu Ehren Kyjiw genannt".

In Kyjiw gibt es viele Forschungsinstitute, zahlreiche Hochuschulen und Fachschulen, die die Fachleute nicht nur für unseren Staat, sondern auch für viele Länder der Welt ausbilden.

In der Ukraine gibt es viele große Städte, z. B. Charkiw, Dnepropetrowsk, Lwiw. In der Ukraine entwickeln sich Wissenschaft, Kunst, Musik und Literatur.

Der wissenschaftliche Fortschritt bedingt jetzt das Tempo der Entwicklung der Industrie und der Landwirtschaft.

Die Ukraine hat freundschaftliche Beziehungen zu den anderen Ländern. Sie hat ihre Vertretung in der UNO. Sie ist auch ein aktives Mitglied der UNESCO und anderer internationalen Organisationen. Die Staatengemeinschaft der Welt ist mit der souveränen Ukraine um noch ein friedliebender, demokratischer Staat reicher geworden.

25. *Дайте відповіді на запитання до тексту.*

1.Was bedeutet "ein souveräner Staat"? 2. Welche Industriezweige entwiekeln sich in der Ukraine? 3. Hat die Ukraine günstige Voraussetzungen für die Entwicklung der Landwirtschaft? Welche? 4. Woher stammt der Name Kyjiw? 5. Hat die Ukraine Beziehungen zu den anderen Ländern? Welche?

Тема 10. Die Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen der Ukraine und der BRD

Числівники

Неозначено-особовий займенник "man"

Займенник **man** не відмінюється. Він служить підметом у неозначено-особових реченнях. Дієслово, яке вживається з займенником **man**, завжди стоїть у 3-й особі однини, а на українську мову перекладається, як правило, дієсловом у 3-й особі множини.

man schreibt – пишуть
man liest – читають

Дуже часто **man** використовується з модальними дієсловами

man kann – можливо
man kann nicht – неможливо
man darf – дозволено
man darf nicht – недозволенно, неможливо
man muss – потрібно
man soll – потрібно

Відмінювання прикметників

Сильна відміна

Прикметники відмінюються за сильною відміною коли відсутній артикль та після etwas, viel, wenig, genug, manch, welch та мають такі закінчення:

Однина

Maskulinum	**Neutrum**	**Femininum**
Nom. – er	– es	– e
Gen. – en	– en	– er
Dat. – em	– em	– er
Akk. – en	– es	– e

Множина

Після кількісних числівників, а також після einige, viele, mehrere, wenige прикметники мають такі закінченя:

Maskulinum	**Neutrum**	**Femininum**
Nom. – e	– e	– e
Gen. – er	– er	– er
Dat. – en	– en	– en
Akk. – e	– e	– e

Змішана відміна

Прикметники відмінюються за змішаною відміною після неозначеного артиклю, присвійних займенників, заперечення **kein**:

Maskulinum	**Neutrum**	**Femininum**
Nom. – er	– es	– e
Gen. – en	– en	– en

Dat. – en	– en	– en
Akk. – en	– es	– e

Слабка відміна

Однина

Прикметники відмінюються за слабкою відміною після означеного артиклю, вказівних займенників та мають такі закінченя:

Maskulinum	**Neutrum**	**Femininum**
Nom. – e	– e	– e
Gen. – en	– en	– en
Dat. – en	– en	– en
Akk. – en	– e	– e

Множина

Такі закінчення мають прикметники у множині після вказівних, присвійних займенників, а також після alle, welche, keine, beide:

Maskulinum	**Neutrum**	**Femininum**
Nom. – en	– en	– en
Gen. – en	– en	– en
Dat. – en	– en	– en
Akk. – en	– en	– en

Трьохзначні та чотиризначні числівники
Утворення числівників

0-12

0 – null 4 – vier 8 – acht
1 – eins 5 – fünf 9 – neun
2 – zwei 6 – sechs 10 – zehn
3 – drei 7 – sieben 11 – elf 12 – zwölf

13-19 (3-9 + zehn)

13 – dreizehn 17 – siebzehn
15 – fünfzehn 19 – neunzehn

20-90 (2-9 + zig)

20 – zwanzig 80 – achtzig
50 – fünfzig 90 – neunzig

21-99

(1-9 und + 20, 30, 40, 50 …)

21 – einundzwanzig 43 – dreiundvierzig
34 – vierunddreißig 57 – siebenundfünfzig

100-900 (1-9 + hundert)

100 – einhundert 500 – fünfhundert
300 – dreihundert 800 – achthundert

Але, 100 – das Hundert, 1000 – das Tausend, 1000000 – die Million, міліард – die Milliarde /іменники з числовим значенням/.

Трьохзначні числівники читаються так:

сотні + одиниці + und + деятки

358 = dreihunderttachtundfünfzig

Чотиризначні так:

тисячі + сотні + одиниці + und +десятки

1887= (ein) tausendachthundertsiebenundachtzig

Порядкові числівники від 2 до 19 утворюються за допомогою суфікса – te: der fünfte, der dreizehnte, але – der erste, der dritte, der achte.

Від 20 за допомогою суфікса – ste: 20-й – der zwanzigste, 30-й – der dreißigste; 1000-й – der tausendste.

Дати читаються так:

1974 – neunzehnhundertvierundsiebzig

am 3. 01. 2004 – am dritten Januar zwanzighundertvier

Bei der Bezeichnung der Uhrzeiten unterscheidet man zwischen der offiziellen und der umgangssprachlichen Zeitangabe. Man fragt nach der Uhrzeit:

Wie spät ist es? / Wieviel Uhr ist es?

In der offiziellen Zeitangabe zählt man den Tag mit 24 Stunden so: 8.15 Uhr – acht Uhr fünfzehn (Minuten)

12.32 Uhr – zwölf Uhr zweiunddreißig

20.45 Uhr – zwanzig Uhr fünfimdvierzig

24.00 Uhr – vierundzwanzig Uhr

8.30 Uhr – acht Uhr dreißig

20.15 Uhr – zwanzig Uhr fünfzehn

0.25 Uhr – null Uhr fünfundzwanzig

In der Umgangssprache gebraucht man eine andere Uhrzeitangabe:

7.00 – Es ist sieben (Uhr) (Es ist) sieben

7.05 Uhr – 5 (Minuten) nach sieben

7.15 Uhr – (ein) Viertel nach 7/Viertel acht

7.20 Uhr – zwanzig nach sieben/zehn vor halb acht

7.30 Uhr – halb acht

7.35 Uhr – 5 nach halb 8

7.40 Uhr – 10 nach halb acht/20 vor 8

7.45 Uhr – (ein) Viertel vor 8/ drei Viertel 8

7.50 Uhr –10 vor 8

8.00 Uhr – acht (Uhr) / (Es ist) acht.

1.00 Es ist ein Uhr/Es ist eins.

Übungen

1. *Прочитайте числівники!*

4 + 7 = 11 (4 und 7 ist 11; 4 plus 7 gleich 11);

11 – 5 = 6 (11 weniger 5 ist 6; 11 minus 5 gleich 6);

8 x 5 = 40 (8 mal 5 ist (gleich) 40);

35 : 7 = 5 (35 (geteilt) durch 7 ist 5).

2. *Прочитайте числівники!*
1/2 – einhalb; l 1/2 – eineinhalb (anderthalb); 21/2 – zweieinhalb; 0,5 – Null Komma fünf; 0,06 – Null Komma Null sechs; 1% – ein Prozent; 45% – fünfundvierzig Prozent; 1/3 – ein Drittel; 3/4 – drei Viertel.

3. *Повторіть за лектором!*
1000 – tausend; 1001 – tausendeins; 1022 – tausendzweiundzwanzig; 12518 – zwölftausendfünfhundertachtzehn; 1 000 000 – eine Million; 1 000 000 000 eine Milliarde;
im Jahre (512) fünfhundertzwölf, im Jahre (1077) tausendsiebenundsiebzig, im Jahre (1989) neunzehnhundertneunundachtzig.
der, die, das
1 – erste; 100 – hundertste; 1000 – tausendste; 102 – hundertzweite; 17 – siebzehnte; 20 – zwanzigste; 31 – einunddreißigste; 3 – dritte.

4. *Прочитайте числівники!*
3, 13, 30, 35, 87, 97, 293, 457.

5. *Прочитайте числівники!*
10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 1000.

6. *Прочитайте групи слів!*
Der 1. Mai, der 9. Mai, der 8. März, der 28. Februar, der 10. April.

7. *Дайте правильну відповідь!*
Wieviel ist 2 + 3, 8 + 7, 33 + 7, 10 + 3, 17 + 13?
Wieviel ist 10 - 7, 25 - 5; 63 - 3; 97 - 10; 43 - 12?
Wieviel ist 8 x 3; 14 x 2; 20 x 3; 7 x 8?
Wieviel ist 30 : 6; 40 : 10; 56 : 8; 63 : 9?

8. *Дайте відповідь на запитання!*
1. Der wievielte ist heute? (Welches Datum haben wir heute?) 2. Der wievielte war gestern, vorgestern? 3. Der wievielte ist morgen? 4. Der wievielte ist übermorgen? 5. Wie alt sind Sie? 6. In welchem Jahr wurden Sie geboren? 7. Wann wurde Tolstoi geboren? 8. Wann feiert man den Tag der deutschen Einheit (Seit 1991 am 3. Oktober)? 9. Wann wurde Kyjiw gegründet? 10. Wieviel Einwohner hat Kyjiw? 11. Den wievielten hatten wir gestern? 12. Welches Fest feiert man in Deutschland am 25. Dezember? 13. Wann erfolgte die Wiedervereinigung Deutschlands? (am. 3. Oktober 1990).

9. *Перекладіть українською мовою.*
1. Meine Uhr geht vor. 2. Deine Uhr geht genau/richtig. 3. Seine Uhr geht nach. 4. Ich komme mit dem Zug um 7 Uhr abends an. 5. Auf/Nach meiner Uhr ist es jetzt

fünf nach vier. 6. Meine Uhr geht jeden Tag zehn Minuten vor. 7. Es ist jetzt genau/Punkt zwölf Uhr. 8. Beim Gongschlag war es vierzehn Uhr. 9. Wir treffen uns gegen zehn Uhr.

10. *Дайте відповідь на запитання.*
1. Wie spät ist es jetzt? 2. Wann fährt der Zug? 3. Wann beginnt die Untersuchung? 4. Wann essen Sie Abendbrot? 5. Um wieviel Uhr gehst du schlafen? 6. Wann ist die Besprechung? 7. Um wieviel Uhr beginnt die Vorstellung? 8. Wann beginnt die Vernehmung des Angeklagten? 9. Um wieviel Uhr fahren wir zum Tatort? 10. Um wieviel Uhr kommst du nach Hause?

11. *Прочитайте кількісні числівники.*

18, 9, 2, 3, 1, 98, 145, 324, 876, 632, 60, 63, 17, 100, 1000, 1824, 1974, 2000.

12. *Прочитайте дати.*
Am 11. Dezember, am 3. September, am 8. Mai, am 12. April, am 23. Februar, am 1. Mai, am 10. Juli, am 2. August.

13. *Перекладіть німецькою мовою.*
1-го травня, 9-го червня, 10-го вересня, 13-го жовтня, 16-го липня, 26-го серпня, 20-го листопада, 30-го грудня, 7-го лютого.

14. *Дайте відповідь на питання.*
1. Er ist 1930 geboren. Wie alt ist er? 2. Sie ist 1950 geboren. Wie alt ist sie? 3. Der Bruder ist 1960 geboren. Wie alt ist er?

15. *Напишіть літерами числівники.*
14, 24, 32, 42, 87, 96, 69, 125, 152, 264, 1432, 1834, 5679.

16. *Від кількісних числівників утворіть порядкові, поставте їх у Nominativ однини.*

Зразок: zwei – der zweite; zwanzig – der zwanzigste

Vier, fünf, neun, zwölf, siebzehn, dreißig, achtundzwanzig, sechsundvierzig, eins, drei, achtzehn, acht.

17. *Прочитайте та перекладіть речення.*
1. Heute haben wir den 9. März. 2. Gestern war der 8. März. 3. Mein Freund ist aus der Gruppe 5. 4. Am 12. Dezember ist der Geburtstag meiner Schwester. 5. Am 1. Januar arbeiten wir nicht. 6. Das ist die Zeitung vom 15. Juli. 7. Er wohnt hier seit dem 4. Februar.

18. *Дайте відповіді на питання.*

1. Der wievielte ist heute? 2. Den wievielten haben wir heute? 3. Am wievielten haben Sie Geburtstag? 4. Am wievielten beginnen die Prüfungen? 5. Wann beginnen die Sommerferien? 6. Wann sind die Sommerferien zu Ende?

19. *Перекладіть німецькою мовою.*
1. Я навчаюсь на першому курсі. 2. Я знаю багато студентів з другого та третього курсів. 3. Наше заняття проходить у п'ятій аудиторії. 4. Лекція відбудеться в сьомій аудиторії. 5. Заняття у вишах розпочинаються 1–го вересня. 6. Моя сестра народилася у 2008 році. 7. Професор Нікітін працює в академії з 2007 року. 8. Другого травня мої батьки від'їжджають за місто. 9. З 2016 року я граю в шахи. 10. Він народився 5 травня 2017 року. 11. З 2002 року наша сім'я мешкає у новій квартирі.

20. *Провідмінюйте прикметники.*
Ein fleißiger Mitarbeiter, gute Arbeit, starker Wille, frischer Tee, frisches Brot, der erfahrene Kriminalist, ein schweres Verbrechen, der aufgeklärte Fall, schwere Anklage, die entwendeten Sachen, kein interessanter Fall, sein altes Auto, dieser junge Täter, einige neue Beweise, kalter Braten, ein ehrlicher Steuerzahler.

21. *Поставте правильні закінчення.*
Dieser alt...Herr, jeder tüchtig...Polizist, jene bös...Krankheit, jedes hoh...Fenster, beide gestohlen... PKW(s), ein verantwortungsvoll... Auftrag, höh... Ordnung, der zuverlässig... Schutz, welche neu... Aussagen, alle klein... Kinder, die gestellt... Aufgaben, viele belastend... Beweise, dieses hübsch... Mädchen, einige gute... Aufnahmen, die gestrig... Zeitung, viele wichtig... Papiere, kein interessant... Bericht.

22. *Поставте правильні закінчення.*
Mein treu... Freund, im erst... Stock, bei schlecht... Wetter, das Ergebnis der kriminalpolizeilich... Arbeit, vorbildlich... Ordnung, sein strafrechtlich... Handeln, sachlich... Beweismittel, ein subjektiv... Porträt, auf den erst... Blick, die notwendig... Maßnahmen, viele entwendet... Dinge, bei gründlich... Betrachtung, wegen ein... schwer... Unfalls.

23. *Перекладіть українською мовою.*
1. Man darf so viel nicht rauchen. 2. Man tut, was man kann. 3. Das darf man nicht tun. 4. Man denkt heute anders darüber. 5. Wie spricht man ihren Namen aus? 6. Man sagt, daß du krank wärest. 7. Das nennt man ein Verbrechen. 8. Man hat die Aufklärung dieser Straftat noch nicht beendet. 9. Seine Aussagen muß man überprüfen. 10. Man soll dafür dankbar sein. 11. Man kann nicht jedem gefallen. 12. Man tut, was man soll. 13. Man sieht: er hat diese Straftat begangen. 14. Wenn man nach mir fragt, so sagen Sie: ich bin nach einer Stunde wieder hier. 15. Von hier kann man das Hotel schon sehen. 16. Seine Schuld kann man wirklich nicht beweisen. 17. Man ist so alt, wie man sich fühlt. 18. Man muß lange warten, bis er seine Schuld gesteht. 19. Sonntags arbeitet man normalerweise nicht.

24. *Дайте відповіді на запитання.*
1. Darf man in der U-Bahn rauchen?
2. Kann man die Kriminalität bald bekämpfen?
3. Was darf man nicht fotografieren?
4. Kann man den Verdächtigen sofort festnehmen?
5. Wie lange klärt man dieses Verbrechen auf?
6. Hat man den Täter schon verhört?
7. Hat man den Taschendieb schon gefaßt?
8. Ißt man in diesem Gasthaus gut?

25. *Перекладіть українською мовою.*
1. Man übersetzt diesen Text. 2. Hier spricht man Deutsch. 3. In der Vorlesung erfährt man viel Neues. 4. Man konnte früher die Arbeit beginnen. 5. Darf man herein? 6. Darf ich vorstellen? 7. Man soll zur Vorlesung pünktlich kommen. 8. Im Lesesaal spricht man nicht. 9. Man erkennt die große Bedeutung der Olympischen Spiele an. 10. Von hier kann man das Hotel schon sehen.

26. *Виконайте вправу за зразком.*
Зразок: Wir gehen in die Bibliothek jeden Tag.
Man geht in die Bibliothek jeden Tag.
1. Im Winter treiben wir Wintersport. 2. Er bekommt Bücher in der Bibliothek. 3. Die Studenten arbeiten oft im Lesesaal. 4. Wir schreiben eine Kontrollarbeit. 5. Wir antworten auf die Fragen. 6. Wir begehen diesen großen Feiertag. 7. Die Regierungen entscheiden über die Fragen der ökonomischen Entwicklung. 8. Das Parlament ernennt die Wahl des Präsidenten. 9. Der Staat soll die Rechte und Freiheiten der Bürger sichern. 10. Der Präsident darf bei der Regierungsbildung mitwirken.

27. *Прочитайте та перекладіть текст.*

Entwicklung der Zusammenarbeit zwischen der Ukraine und der BRD

Seit ihrer Entstehung hat die unabhängige Ukraine diplomatische Beziehungen mit der BRD geknüpft. Von Jahr zu Jahr wird diese Verbindung erweitert und vertieft, und zwar nicht nur auf dem Gebiet der Diplomatie, sondern auf dem wirtschaftlichen, wissenschaftlich-technischen und kulturellen Gebiet. Der deutsche Außenminister, sowohl die Vertreter verschiedener Organisationen und Parteien treffen zu offiziellen und nichtoffiziellen Besuchen in die Ukraine ein. Die Ukraine und die BRD führen Gespräche auf höchster Ebene über Fragen, die vom beiderseitigen Interesse sind. Im Mittelpunkt solcher Verhandlungen stehen oft internationale Probleme. Die Gesprächspartner tauschen Informationen und Meinungen über Fragen der globalen und regionalen Sicherheit, der Festigung und Aufrechterhaltung des Weltfriedens, der Notwendigkeit der Lösung aller strittigen Fragen mit friedlichen Mitteln. Oft kommt es zur Besprechung der Wirtschaftsbeziehungen und der deutschen Hilfsprojekte. Die Gespräche verlaufen in

der Atmosphäre der Herzlichkeit und der Freundschaft, im Geiste völliger Übereinstimmung der Ansichten in allen behandelnden Fragen.

Zwischen der BRD und der Ukraine sind einige Verträge auf verschiedenen Gebieten unterzeichnet, die günstige Möglichkeiten für die Gestaltung ständiger Kontakte eröffnen. Die Unterzeichnung der Abkommen über den wissenschaftlichen und technischen Austausch, über die wirtschaftliche Zusammenarbeit und die Erleichterung der Zollabfertigung tragen zur weiteren Stärkung der gutnachbarlichen Beziehungen bei.

Von besonderer Bedeutung für den Ausbau der Beziehungen zwischen beiden Ländern ist der Vertrag über Freundschaft, gegenseitigen Beistand und Zusammenarbeit. Die vertragschließenden Seiten gehen davon aus, dass die weitere Entwicklung und Festigung der Freundschaft und allseitigen Zusammenarbeit zwischen beiden Staaten den Grundinteressen der Völker beider Länder entspricht. Die Vertragspartner betonen, dass die Beziehungen zwischen ihnen auf völliger Gleichberechtigung, gegenseitiger Achtung und Souveränität und der Nichteinmischung in die inneren Angelegenheiten beruhen. In Übereinstimmung hiermit sind die beiden Länder frei in der Entscheidung über Fragen ihrer Innen-und Außenpolitik. Beide Seiten erklärten ihre Bereitschaft, an allen internationalen Handlungen teilzunehmen, deren Ziel die Gewährleistung des Friedens ist. Sie werden sich in allen wichtigen, die Interessen beider Staaten berührenden Fragen beraten. Die vertragschließenden Seiten kamen überein, die Zusammenarbeit auf wirtschaftlichem, wissenschaftlich-technischem und kulturellem Gebiet weiterzuentwickeln.

Der Abschluss des Vertrages war das Ergebnis der zielstrebigen, dem Interesse der Erhaltung und Festigung des Friedens und der Erreichung eines Systems der kollektiven Sicherheit in Europa entsprechenden Politik beider Staaten.

Wortschatz

die Aufrechterhaltung – підтримка
der Beistand – допомога
die Bereitschaft – готовність
die Entstehung – виникнення
die Festigung – зміцнення
gegenseitig – взаємний, двосторонній
die Gewährleistung – гарантія
die Gleichberechtigung – рівноправність
gutnachbarlich – добросусідський
der Mittelpunkt – центр
tauschen – обмінюватися
die Übereinstimmung – відповідність, згода
die Zollabfertigung – митний контроль

28. *Дайте відповіді на запитання.*

1. Auf welchen Gebieten hat die Ukraine die Beziehungen mit der BRD geknüpft? 2. Welche Gespräche führt die Ukraine mit den Vertretern der deutschen Regierung? 3. Welche Fragen werden bei diesen Verhandlungen erörtert? 4. In welcher Atmosphäre

verlaufen die Gespräche? 5. Welche Möglichkeiten eröffnen für die Ukraine die Verträge, die sie mit der BRD unterzeichnet hat? 6. Wovon gehen die vertragschließenden Seiten im "Vertrag über Freundschaft, gegenseitigen Beistand und Zusammenarbeit" aus?

29. *Перекладіть словосполучення.*

Diplomatische Beziehungen, wirtschaftliche Beziehungen, kulturelle Beziehungen, bilaterale Beziehungen, völkerrechtliche Beziehungen, offizielle Verhandlungen, die Verhandlungen aufnehmen, die Verhandlungen weiterführen, die Verhandlungen abschließen, die langfristige Zusammenarbeit, die beiderseits vorteilhafte Zusammenarbeit, die Zusammenarbeit vertiefen, die fruchtbare Zusammenarbeit, der Vertrag, der Staatsvertrag, der Handelsvertrag, der Vertrag über weitere ökonomische Hilfe, der Vertrag über Freundschaft, Zusammenarbeit und gegenseitigen Beistand, das Abkommen, das Abkommen über gegenseitige Warenlieferung, das Abkommen über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit, auf Grund des Handelsabkommens, auf Grund des Arbeitsprotokolls, auf Grund des langfristigen Komplexprogramms.

30. *Перекладіть речення.*

1. Україна і Німеччина ведуть переговори на вищому рівні з питань, що мають взаємну зацікавленість. 2. У центрі таких переговорів є часто міжнародні проблеми. 3. Співрозмовники обмінюються інформацією і думками з питань глобальної та регіональної безпеки, зміцнення і підтримання загального миру, необхідності вирішення всіх проблем мирними засобами. 4. Переговори проходять в атмосфері щирості і дружби, в умовах повної згоди поглядів з усіх питаннь, що обговорюються. 5. Особливе значення для розвитку відносин між двома країнами має договір про дружбу, взаємну допомогу і співробітництво. 6. Партнери підкреслюють, що відносини між ними засновані на умовах рівноправності, взаємоповазі, суверенітеті й невтручанні у внутрішні справи. 7. Обидві сторони заявили про свою готовність брати участь у всіх міжнародних акціях, що мають на меті забезпечення миру.

Testaufgaben

1. Sie suchen nach der Arbeit. Im Büro müssen Sie einen Fragebogen mit folgenden Punkten ausfüllen:

1. Name.....
2. Vorname.....
3. Staatsangehörigkeit.....
4. Geburtsdatum.....
5. Geburtsort.....
6. Wohnort.....
7. Anschrift.....
8. Beruf.....
9. Berufserfahrung.....
10. Ausbildung.....
11. Familienstand.....
12. Sprachkenntnisse (Deutsch).....

2: Füllen Sie die Lücken mit Pronomen aus!

Liebe Monika,
im Deutschkurs habe _____ einen netten Jungen aus Polen kennen gelernt. ___ _____ heißt Jacek und ist 23 Jahre alt. Gestern war _____ nicht im Unterricht und hat viel verpasst. Heute sind _____ zusammen in die Mensa gegangen. Dort haben wir Maria und Stefan getroffen. _____ haben _____ nach dem Dativ gefragt. _____ haben _____ die Grammatik erklärt und dann sagte Stefan: „Morgen habe _____ Geburtstag und mache eine Party.
Ich möchte _____ auch gerne einladen. Kommt _____ ?“
Also gehe _____ morgen Abend mit Jacek zu Stefans Geburtstagsparty. Aber da ist ein Problem: _____ habe kein Geschenk. Stefan und Maria wohnen schon lange zusammen und haben alles. Was soll _____ _____ schenken? Hast _____ vielleicht eine Idee? Kannst _____ mich bis morgen Mittag anrufen und _____ sagen, was _____ schenken kann?

Ich danke _____ !
Herzliche Grüße
Charlotte

3. Lesen Sie den folgenden Lückentext! Was passt?

a) welches; b) welcher; c) was für ein; d) welchen; e) was für eine; f) welche

1) Herr Bolz hat morgen ein Bewerbungsgespräch. Er fragt seine Frau: " (1)... Anzug soll ich denn anziehen?" - "Den dunkelblauen." - "Und (2)... Krawatte dazu?" - "Die dunkelrote mit den weißen Streifen." - "Und (3)... Hemd?" - "Ach Klaus, ein helles natürlich."

2) "Guten Tag, ich hätte gerne eine Hose." - " (4)... Hose suchen Sie denn?" - "Eine braune oder eine graue." - " (5)... Größe haben Sie?" -"104." Der Verkäufer

bringt verschiedene Modelle. " (6)... von den Hosen gefällt Ihnen denn am besten". – „Die braune da. Kann ich sie einmal anziehen?" – „Gerne."

4. Lesen Sie den folgenden Dialog! Wählen Sie *wenn* oder *wann* aus.

a) wenn; b) wann

Zwei Freunde unterhalten sich über ihren Alltag.

Hannes: (1)... beginnt deine Arbeit?

Christof: Um 7 Uhr. (2)... ich abends spät ins Bett gegangen bin, fange ich manchmal auch erst um 8 Uhr an. Und du? (3)... kommst du nach Hause?

Hannes: Meist gegen 17 Uhr. Kochst du dir jeden Abend was?

Christof: (4)... ich viel Hunger habe, mache ich mir einen großen Topf Spaghetti. Aber (5)... ich sehr müde bin, gehe ich in ein Fast-Food-Restaurant.

Hannes: Ich habe Glück, meine Freundin kocht sehr gerne. (6)... sie Zeit hat, macht sie immer ein gutes Essen.

5. Lesen Sie die folgende Anzeige! Nach der Anzeige werden 10 Bestätigungen angeboten. Markieren Sie die dem Inhalt der Anzeige entsprechenden Bestätigungen mit einem „+" und die nicht entsprechenden mit einem „-"!

NEUBAU-VERMIETUNG

City-West, 1000 Berlin 10, Richard-Wagner-Platz.

Sehr gute Verkehrsverbindungen.

Vermietung von 3 Büroetagen zu je 270qm.

Wir bieten Ihnen: Gebäude mit modernster Einrichtung:

- Empfangshalle aus weißer Marmor
- Bistro
- Besprechungsräume mit Video-Technik
- Fahrstuhl
- Eingangskontrollsystem mit Personalzeiterfassung
- Teeküche auf jeder Etage
- Kabelvernetzung
- hochwertige Auslegware in den Büroräumen

Otto-Suhr-Allee 115, W-1000 Berlin 10, Telefon 030/340 03-0

1. In der Anzeige ist eine Information von der Neubau-Vermietung erteilt.
2. Der Neubau befindet sich in Berlin.
3. Man bietet die Vermietung von 3 Büroetagen zu je 270 qm.
4. Man bietet das Gebäude mit alter Einrichtung.
5. Im Gebäude gibt es keine Empfangshalle.
6. Im Haus gibt es kein Bistro-Cafe.
7. Es gibt Besprechungsräume mit Video-Technik.
8. Die Teeküche gibt es nicht auf jeder Etage.
9. Es gibt eine Kabelvernetzung.
10. Es gibt keine hochwertige Auslegware in den Büroräumen.

6. Lesen Sie aufmerksam den folgenden Text! Nach dem Text gibt es 10 unvollendete Sätze mit 4 Varianten (A, B, C, D) ihrer Vollendungen. Kreisen Sie den Buchstaben für richtige Antwort ein!

Die Stadt

Die mittelalterlichen Städte sahen anders als die heutigen. Sie waren zum Schutz gegen die Angriffe feindlicher Feudalherren von einer dicken Mauer mit zahlreichen Türmen umgeben.

Manche Städte hatten bis zu hundert Mauertürme. Oft befand sich vor der Stadtmauer ein tiefer Graben, der die Städte noch besser sichern sollte. Wollte man in das Innere der Stadt gelangen, musste man die Stadttore, die durch die Mauer führten, benutzen, die nachts geschlossen blieben.

Die Straßen mittelalterlicher Städte waren eng und die Plätze klein. Nur der Marktplatz bildete eine Ausnahme: er war der Mittelpunkt des wirtschaftlichen und politischen Leben der Stadt. Die Kaufleute, die Handwerker und die Bauern verkauften auf dem Markt ihre Waren.

Rings um den Marktplatz befanden sich in der Regel die größten Gebäude der Stadt. Am Marktplatz wurde das Rathaus gebaut. Die Rathäuser waren das Symbol der Stärke des Bürgerturms. Der größte und prächtigste Raum war der große Saal, oder die „Ratsstube“. Hier hielten die Ratsherrn der Stadt ihre Sitzungen ab. Dieser Saal nahm fast den ganzen oberen Stock ein.

Decken, Wände und Türen waren durch Malereien und Holzschnitzereien verziert und die hohen Fenster, oben mit spitzen Bögen, bestanden aus buntem bemalten Glas.

1. Die mittelalterlichen Städte waren
A) nicht geschützt.
B) von einer dicken Mauer mit zahlreichen Türmen umgeben.
C) nur mit einem tiefen Zaun umgeben.
D) mit einem Zaun umgeben.

2. Manche Städte hatten
A) bis zu hundert Mauertürme.
B) bis zu tausend Mauertürme.
C) keinen Mauerturm.
D) einen Mauerturm.

3. Vor der Stadtmauer befand sich
A) nicht oft ein tiefer Graben.
B) kein tiefer Graben.
C) ein nicht tiefer Graben.
D) oft ein tiefer Graben.

4. Die Straßen mittelalterlicher Städte waren
A) eng. B) breit. C) lang. D) kurz.

5. Die Plätze waren
A) groß. B) rund. C) klein. D) oval.

6. Der Marktplatz war der Mittelpunkt
A) des Handels der Stadt.
B) des wirtschaftlichen und politischen Leben der Stadt.
C) des kulturellen Lebens der Stadt.
D) der Feste.

7. Die Kaufleute, die Handwerker und die bauern verkauften auf dem Markt
A) Bücher. B) Bilder. C) Autos. D) ihre Waren.

8. Am Marktplatz wurde
A) das Rathaus gebaut.
B) das Krankenhaus gebaut.
C) der Dom gebaut.
D) die Burg gebaut.

9. Der größte und prächtigste Raum war
A) die Vorhalle.
B) der Gastraum.
C) der große Saal.
D) der Keller.

10. Der Saal nahm fast
A) die ganze Vorhalle ein.
B) den ganzen oberen Stock ein.
C) den ganzen Erdgeschoß ein.
D) den ganzen dritten Stock ein.

Worterverzeichnis

soziale Sicherheit *f, -en*	соціальний захист
Telefongespräch *n-(e)s, -e*	телефонна розмова
Staatsanwaltschaft *f*	прокуратура
Dienstreise *f*	відрядження
Polizei *f, -en*	поліція
Gericht *n-(e)s, -e*	суд
offizieller Anlass *m…*	офіційний захід
Sozialamt *n*	відділ соціального забезпечення
Dienstleistungen *f pl*	сфера послуг
Briefe an Versicherung *f pl*	листи до страхової компанії
Bestellung *f, -en*	замовлення
bestellen	замовляти
Angebot *n-(e)s, -e*	пропозиція
Kaufvertrag *m*	договір купівлі-продажу
Betrag *m-(e)s,… träge*	сума
Abzug *m-(e)s,… züge*	податки
Zahlung *f, -en*	плата
Rechnung *f,-en*	рахунок
Eigentum *n-(e)s,… tümer*	власність
Gewдhrleistung *f, -en*	гарантія
Verhandlungen *f pl*	переговори
Reklamation *f, -en*	рекламація
Mahnung *f, -en*	застереження
Lieferung *f, -en*	доставка
Präsentation *f, -en*	презентація
Besprechung *f, -en*	дискусія, обговорення
Protokoll *n-s, -e*	протокол
Zeugnis *n-ses, -se*	свідоцтво, довідка, сертифікат, атестат, табель
Beschluss *m*	рішення, постанова
Korrekte Umgangsformen *f pl*	гарні манери
Werbebrief *m*	рекламний лист
Gesellschaft *f, -en*	суспільство
Jugend *f =*	молодь
Generation *f, -en*	покоління
Meinung *f, -en*	думка
Bewerbung *f, -en*	заява прийому на роботу
Bildung *f, -en*	освіта
Rolle spielen	грати роль
Geschäftsgespräch *n-(e)s,-e*	ділова розмова
Anschreiben *n-s, =*	звернення з письмовою

	заявою
Streit *m,-(e)s, -e*	суперечка
Hochschule *f*	вищий навчальний заклад
Rat *m-(e)s, Räte*	рада
gehören	належати
promovieren	захищати дисертацію
Fachstudium *n*	спеціалізація
Lebenslauf *m*	автобіографія
Kenntnisse *f, -se*	знання
Fertigkeit *f, -en*	уміння
Werdegang *m*	хід розвитку, становлення
Zivildienst *m*	цивільна служба
Vortrag *m-(e)s,… träge*	доповідь
sich beschäftigen	займатися
Briefkopf *m*	шапка листа
Anrede *f =, -n*	звернення
Betreff *m*	стосовно
Grüβformel *f*	формула вітання
Unterschrift *f =, ¨-en*	підпис
Anlage *f =, -n*	доповнення
Bekanntschaft *f =, -en*	знайомство
Privatkorrespondenz *f =, -en*	приватне листування
Visitenkarte *f, -n*	візитна картка
Einladung *f =, -en*	запрошення
Konfirmation *f =, -en*	конформація
Verlobung *f =, -en*	заручини
Vermählung *f =, -en*	одруження
Hochzeit *f =, -en*	весілля
Empfang der Auslandsdelegation	прийом іноземної делегації
kosten	коштувати
verheiratet	одружений (-а)
unverheiratet	неодружений (-а)
ledig	неодружений (-а)
geschieden	розлучений (-а)
Dank für Beileid	подяка за співчуття
Absage *f =, -n*	відмова
Danksagung *f =, -en*	лист-подяка
Kondolenzbrief *m -(e)s, -e*	лист-співчуття
Kondolenz *f =, -en*	співчуття
Bedingungen *f pl*	умови
Unternehmer *m -s,=*	підприємець
Rentner *m -s,=*	пенсіонер (-ка)
Testament *n -(e)s, -e*	заповіт
Anzeigen *f pl*	оголошення

Verkaufsanzeigen *f pl*	оголошення про продаж
Stellensuchanzeigen *f pl*	оголошення про пошуки робочих місць
Erhöhung der Miete	підвищення орендної плати
Absender *m -s,= (Abs.)*	відправник
Kündigung *f =, -en*	об'ява
Mietvertrag *m*	договір майнового найму
versetzen	закладати
Beruf *m -(e)s, -e*	професія
Anschrift *f, -en*	адреса (місце проживання)
Auskunft *f,… künfte*	довідка
Marktwirtschaft *f*	ринкова економіка
Landwirtschaft *f*	сільське господарство
Forstwirtschaft *f*	лісове господарство
Handel *m -s*	торгівля
Industrie *f,… rien (Ind.)*	промисловість
Delegation *f, -en*	делегація
Zubehör *n, m, -(e)s, -e*	приналежність
Preis *m -es, -e*	ціна
Bearbeiter *m -s,*	співробітник
Nachricht *f, -en*	сповіщення, дані
Preisliste *f*	прайс-лист
Kaufvertrag	договір купівлі-продажу
Preisspirale *f*	спіраль (зростання) цін
Büroraum *m*	канцелярія
Gerichtsstand *m*	підсудність
Gefahrenübergang *m*	перехід ризику
Unterlagen *pl*	документація
Ablehnung *f –en*	відмова
Berufserfahrung *f –en*	професійний досвід
Ausbildung *f*	освіта
Vorstellungsgespräch *n -(e)s, -e*	співбесіда (з працевлаштування)
Bewerber m –s, =	кандидат, претендент на робоче місце
Produktivität *f*	продуктивність
Direktorium *n*	правління, дміністративний комітет
Branche *f –en*	галузь
beitragen	сприяти

Використана література

1. Tatsachen über Deutschland. Frankfurt/Main: Societäts-Verlag, 2018. 544 S.

2. Кун К., Функ Г. Studio express A1-B1. Kompaktkurs Deutsch. Cornelsen, 2022. 228 S.

3. Райнер М., Кун К. Testvorbereitungsheft A1 und Modelltest „Start Deutsch 2“. Deutsch als Fremdsprache. Cornelsen, 2016. 64 S.

3. Szurmant J., Merezhko T. Perfekt für die Ukraine. Kursbuch Pre A1. Pearson Education, 2022. 124 S.

4. Юдіна О. В., Вязова Р. В. Німецька мова : навчальний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2019. 99 с.

5. Біда С. О. Німецька мова : граматичний практикум : збірник граматичних вправ для початкового рівня. Харків : Вид-во «Ранок», 2017. 320 с.

6. Чиханцова О. Німецька мова (за професійним спрямуванням). Університет Україна, 2012. 169 с.

7. Кауфманн С., Рорманн Л. Orientierung im Beruf. Langenscheidt, 2008. 80 S.

8. Мотта Дж. Parallelen Deutschland. Landeskunde. Методика, 72. 2017 S.

9. Лопушанський Я. М., Радченко О.А. Країнознавство (Німеччина, Австрія) : навч. посібник. Дрогобич : Посвіт, 2015. 144 с.

10. Басай Н.П. Німецькомовні країни. Deutschsprachige Länder : навчальний посібник. Київ : Видавничий дім «Сам», 2017. 96 с.

11. Мараховська І. Г., Голубєва К. І., Черкасова Т. М. Deutsch : навчальний посібник для студентів з поглибленим вивченням міжнародного права та дипломатичних відносин. Харків : Національна юридична академія України ім. Ярослава Мудрого, 2004. 279 с.

11 Ohm U., Kuhn K., Funk H. Sprachtraining für Fachunterricht und Beruf. Münster : Waxman Verlag GmbH, 2007. 192 S.

12. Markt: Materialien aus der Presse für berufsorientierten Unterricht DaF. Herausgegeben vom Goethe Institut, München. 2014. 62 S.

Рекомендована література

Основна:

1. Юдіна О.В., Вязова Р.В. Німецька мова : навчальний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2019. 99 с.

2. Вязова Р.В., Хомяк Л.В., Юдіна О.В. Друга іноземна мова (німецька) : практикум до самостійної роботи для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» напряму підготовки «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2014. 65 с.

3. Юдіна О. В., Вязова Р. В. Німецька мова : навчальний посібник для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2021. 95 с.

4. Юдіна О. В., Вязова Р. В. Німецька мова : методичні рекомендації до самостійної роботи для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» освітньо-професійної програми «Країнознавство». Запоріжжя : ЗНУ, 2022. 68 с.

Додаткова:

1. Specht Franz. Zwischendurch mal : Landeskunde. Deutsch als Fremdsprache. München : Hueber Verlag, 2016. 100 S.

2. Bayerlein O. Landeskunde aktiv : Praktische Orientierungen für Deutschland, Österreich und die Schweiz : Kursbuch Bayerlein. Hueber Verlag GmbH & Co. KG, 2014. 128 S.

3. Юдіна О. В. Geschäftssprache Deutsch : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. рек. МОН України. Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2011. 308 с..

4. Conlin C. Unternehmen Deutsch. Lehrbuch. München : Verlag Klett Edition Deutsch GmbH, 2013. 216 S.

5. Wiseman C. Unternehmen Deutsch. Arbeitsheft. München : Verlag Klett Edition Deutsch GmbH, 2013. 96 S.

6. Buscha A., Linthout G. Geschäftskommunikation. Київ : Методика, 2010. 160 с.

Інформаційні ресурси:

1. Tangram aktuell. URL: www.hueber.de/sixcms/list.php?page=lernentana

2. Derweg : Електронний журнал з країнознавства німецької мови URL: www.derweg.de

3. International Organization for Standardization. URL: http://kodeks.uni-bamberg.de/AKSL/Schrift/Transliteration.htm

4. Schritte international: On-line Übungen. URL: http://www.hueber.de/ shared/uebungen/schritte-international/ 5. Goethe Zertifikat B2 – Goethe Institut –

Екзамени з німецької мови : навчальні матеріали та вправи. URL: http://www.goethe.de/lrn/prj/ pba/bes/gb2/mat/ruindex.htm

6. Goethe Zertifikat B2 – Schreiben URL: http://bfu.goethe.de/b2_01/schreiben.php

7. Goethe-Zertifikat B2 – Schriftlicher Ausdruck URL: http://deutschtraining.org/lesson/ goethe-zertifikat-b2-schriftlicher-ausdruck/

8. Union of International Associations URL: http://www.uia.be/links

9. World: International Organisations URL: http://www.123world.com/ organizations/

10. UNESCO. URL: www.unesco.org/new/en

Навчальне видання
(німецькою мовою)

Юдіна Ольга Володимирівна
Вязова Рита Василівна

НІМЕЦЬКА МОВА

Навчальний посібник
для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності «Міжнародні відносини, суспільні комунікації
та регіональні студії»
освітньо-професійної програми «Міжнародні відносини»

Рецензент *Я.С. Дибчинська*
Відповідальний за випуск *Я.С. Дибчинська*
Коректор *О.В. Юдіна*